工商日報

中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七 一 七二三四九二
營業部、廣告部：七二九三〇七 一 七三〇七〇八 一 七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁二
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

第一三八四八號

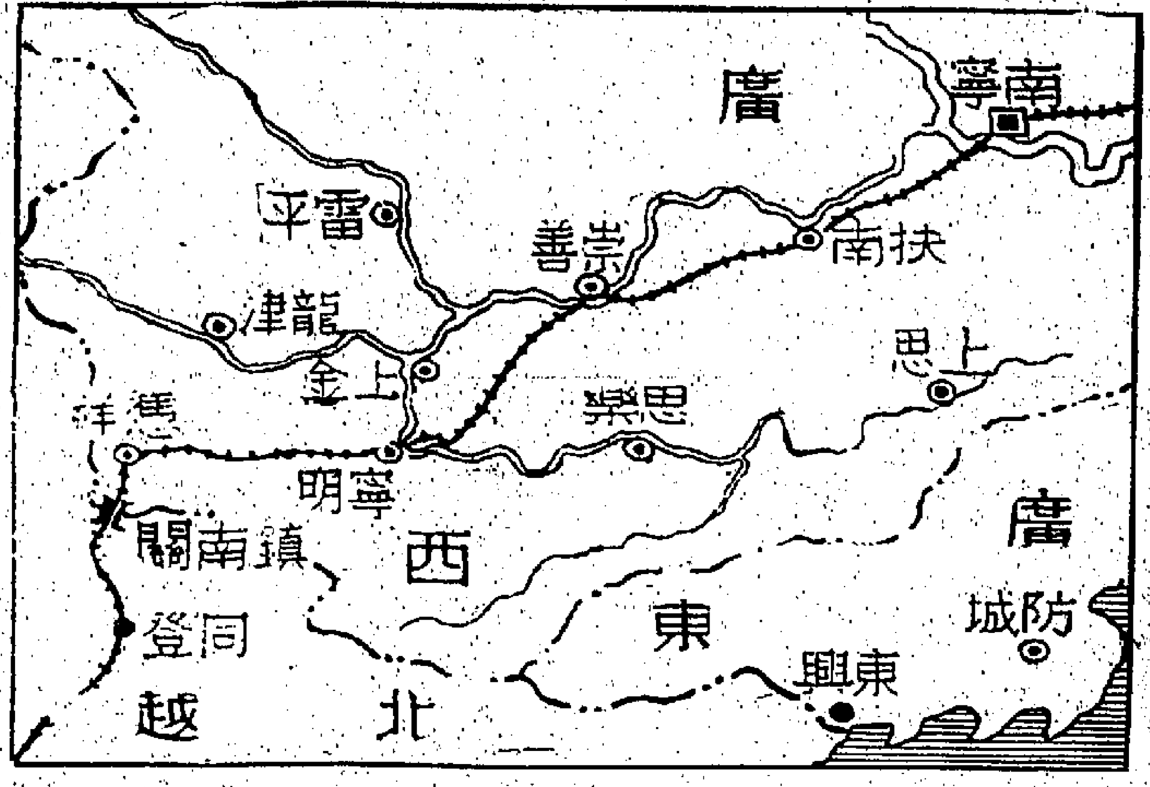
中共一再藉口美機侵廣西
揚言要軍隊戒備 準備與美國作戰

【東京十八日美聯社電】據星期日的一項北平方面消息說：中共的軍方報紙重新警告軍隊，隨時準備應付美國及其盟國所發動的「突襲」。這項警告是「解放軍報」於星期六日就所指一條在北越邊境對面的中共區村莊於九月九日被兩架美國F一零五型戰鬥機襲擊這事而發表的評論中提出的。北平方面自稱有三名平民受傷，一人喪生，另有兩間房舍被毀。「新華社」引述「解放軍報」的話說：「我們必須使到美國十倍、一百倍、一千倍償還這些血債。」該報說：這次襲擊事件和中共貨船被掃射事件，使到中國人民比較過去更清楚地看出「美帝國主義的擴大戰爭冒險政策，是許久以前便擬定的，而且是至死不變的」。該報警告說：「我們的警覺一點也不能鬆懈」。中共方面並無解釋爲甚麼在所指的美機襲擊村莊事件發生了一個星期之後才加以宣佈。

【台北十八日中央社電】據中共十八日新聞廣播，美國軍用飛機一架，曾于十七日「侵入」廣西龍州、崇左地區上空「從事偵察挑釁活動」。中共廣播說：「國防部」發言人曾「強烈抗議」美國軍用飛機「又一次侵入」大陸上空。他並且說，美國軍用飛機接二連三地「侵入」大陸上空，是「進行戰爭挑釁」。

【北平十七日路透社電】中共官稱：今天，中共飛機曾截擊一架飛到中國大陸上空的美國飛機，並且把該架美機擊傷。「新華社」報告此訊，未曾說明該架美機的機型，祇說該機在「慌張」中向南逃走。「新華社」說：該機侵入中國大陸僮族自治區上空，其地點近北越。中共曾在昨天宣稱：本月九日，中共戰鬥機曾在該地區跟美國轟炸機發生空戰，擊傷美機一架。

【華盛頓十七日美聯社電】美國務院今天對中共的一項指摘，未予正式評論。按中共曾聲稱：一架美國偵察機曾「侵入」毗鄰北越的中國大陸上空。國務院發言人對中共指摘一架美機於九月九日攻擊一個中共境內的鄉村之事，也未予評論。



宇丹企圖運用新陰謀
讓中共從後門進聯國
要求聯大考慮非會員國地位

【聯合國總部十八日美聯社電】聯合國秘書長宇丹，於星期日要求聯合國大會考慮非會員國怎樣能在聯合國中，獲得具有觀察員地位。這些非會員國，包括中共、東德、北韓和北越在內。他在對將於星期二日召開的第廿一屆聯大致送的年報介說中，提出該項要求。

宇丹又重新提出他的聯合國會員資格普遍化的要求——這將意味着在聯合國中，對中共給予代表權。

【紐約．聯合國十八日路透社電】聯合國秘書長宇丹今晚說：越戰和它的「危險升級」，經已腐蝕了整個國際合作的範疇和嚴重地削弱了聯合國。

宇丹在對世界局勢所作的極悲觀評價中說：過去一年來的失望比較少數的適度成就爲多，實際上，所有國家對這點都要負責。

他就美國、蘇俄和英國繼續進行地下核試所引起的「可悲」後果，以及就技術上的突破可能「推翻現存的不安穩的恐怖均衡狀態」的危險而提出警告。他說：核子擴散的危險是「很真切和很嚴重的」。

【聯合國十八日路透社電】聯合國秘書長宇丹今日猛烈抨擊美國在越南進行「神聖戰爭」的觀念，已指摘美國增加軍力危害國際合作。宇丹在聯合國大會週年報告書，籲請英國採取更大膽的措施，來對付羅得西亞的「一類歐洲叛徒」。宇丹指南非的種族隔離，是「最有顯著又最錯誤的違反人權行動」。述及他未能使越南談判和平時，宇丹說：他的憂慮正在增加，因爲控制討論的人，不是受苦的廣大越南人民，而是權力政治。

【紐約十八日合衆

政策。

該演在貴備美國和蘇俄「可悲地未能表現」，挽留宇丹爲聯合國秘書長所必須的積極和平行動的時候，作上述的透露。

「紐約時報」的社論說：美、蘇兩個大國都沒有表示它們願意克服「宇丹於兩週前在其辭職聲明所申述的缺乏新見解和新勁識道點」。該報說：「大國所現的成就，消極想法

，是美國國務卿羅斯克透露詹森總統的政府終於決定不軟化反對讓中共加入聯合國政策這事。

華裔美議員鄺友良
譴責中共虐待華僑

【華盛頓十七日中央社專電】美國唯一華裔參議員，也是當選爲美國參議院的第一位祖籍亞洲的美國人鄺友良，十七日對北平中共偽政權虐待華僑一事提出譴責。他并表示：「北平對於我們採取敵對立場，因此我們對北平給予外交承認是不切實際的。」他并反對放寬目前與中國大陸貿易的全部禁運。

泰擬在暹羅灣
興建海軍基地

【曼谷十八日美聯社電】此間消息靈通人士於星期日說：泰國正在考慮在美國援助下，在暹羅灣興建第二個海軍基地。當地報紙引述一位泰國海軍高級官員的話說，在曼谷以南四百哩宋卡興建海軍基地的計劃，於兩年前已開始考慮，但是這計劃要到相當時間才能完成。美國軍事人員最近訪問宋卡，觀察泰國海軍提議興建基地的位置。美國人士未能證實在宋卡興建海軍基地的消息，與他們指出：在泰國時美國聯合軍事顧問團一個團員可能訪問宋卡，作爲旅行泰國的部份活動。其他方面人士說：考慮在宋卡興建的基地，實際上是小規模的，供沿海巡邏艇作修理之用。美國在暹羅灣的另一個基地在梭桃邑，於曼谷以南一百哩。梭桃邑擁大基地內有一條長一萬一千五百呎飛機跑道，最大的軍用與民用飛機亦能升降。梭桃邑基地在美國援助下，將於兩年內完成，耗費約九千萬美元。

中共電台廣播
指中共權力鬥爭
是一項錯誤推測

【東京十八日路透社電】北平電台於今晚在一項日文廣播中說：外間所作中共的「文化革命」和「紅衛兵運動」，是中共黨內的一項權力鬥爭的跡象的推測，是「一項完全的誤解」。一位被描述爲居在北平的日本評論員在該項廣播中說：「中共區人民對毛澤東主席的尊敬和愛戴，從未有比現在爲更大的」。

他宣佈：認爲毛「主席」的權力經已發退的想法是一項明顯的錯誤。他又說：日本人民由於對日本政黨政治的黨派主義的經驗，以致構成這些錯誤的結論。

非軍事地帶以南
北越軍一師與美軍激戰

【西貢十八日美聯社電】巨型的B五二「同溫層堡壘」式轟炸機，於星期日轟炸在非軍事地以南的共黨滲透路線；而美國海軍陸戰隊，則在距離目標數哩的地點與北越一個師交戰。

據駐南越美軍司令部說，八引擎的轟炸機，轟炸在休戰綫以南三哩的地區。

從事「大草原作戰行動」的美國海軍陸戰隊，在距離轟炸目標三哩的地點，與北越軍第三二四B師的部隊發生零星小戰。據報告說，美軍於星期六日擊斃了敵軍三十人。

美國飛行員於星期六日在北越上空進行了八十五次任務，轟炸河內和海防區以及北越的南部地區。在一些重大的空襲中，F一〇四型「星」式戰鬥機，襲擊在洞海西北三十哩的一個飛彈發射場，這個飛彈發射場在過去十天來每天都曾被襲擊。據進行空襲任務的飛行員報告，他們看見有七次升起濃烟的衍生爆炸，顯示擊中了汽油或彈藥。

美國海軍的艦載機輪番襲擊寧平的鐵路橋樑，以及毀壞的一列五十八輛車廂的火車和一處鐵路調車場。據飛行員報告，炸斷了這座六百五十呎的鐵路橋樑的兩端，全毀或損壞了六輛車廂，以及損壞了該鐵路橋樑的旁道。

海軍飛行員也報告說：全毀或損壞了另十座橋樑，二十二棟房舍，十一處高射炮位，十一輛卡車和一個飛彈射場。

蘇境塔什干
又發生地震

【莫斯科十八日美聯社電】於過去五個月來飽受六百多次大小地震侵襲的蘇俄中亞細亞城市塔什干，於星期日早上又遭另一次地震襲擊。但並沒有任何損失的報告，「塔斯社」報導：並沒有傷人事件。

解放軍報多言
把老毛思想
用在戰術上

【東京十八日美聯社電】中共陸軍「解放軍報」於星期日指示：「紅衛兵」的行動，啓示陸軍要把毛澤東思想應用到陸軍戰術上，去擊敗內部的政治敵人。該報說：毛澤東戰術的核心，是用絕對優越的部隊，對付個別敵人的部隊，把他們擊倒。「我們征服敵人獲得勝利的基本方法，是集中部隊去把敵人逐個消滅。無論我們進行軍事鬥爭或政治鬥爭，我們必須採用這個方法」。該報又謂：毛澤東的觀點是以集中部隊逐個粉碎敵人，這項「偉大的戰略與實際要署，能引導我們在對內與對外一簡單與複習的階級鬥爭中獲勝。」

德士古石油氣 冲涼最簡潔

CALGAS

香港門市部
北角英皇道385號 電話：717722
銅鑼灣怡和街8號 電話：770756

九龍門市部
深水埗白楊街25E號 電話：815595
土瓜灣譚公道4號 電話：638661

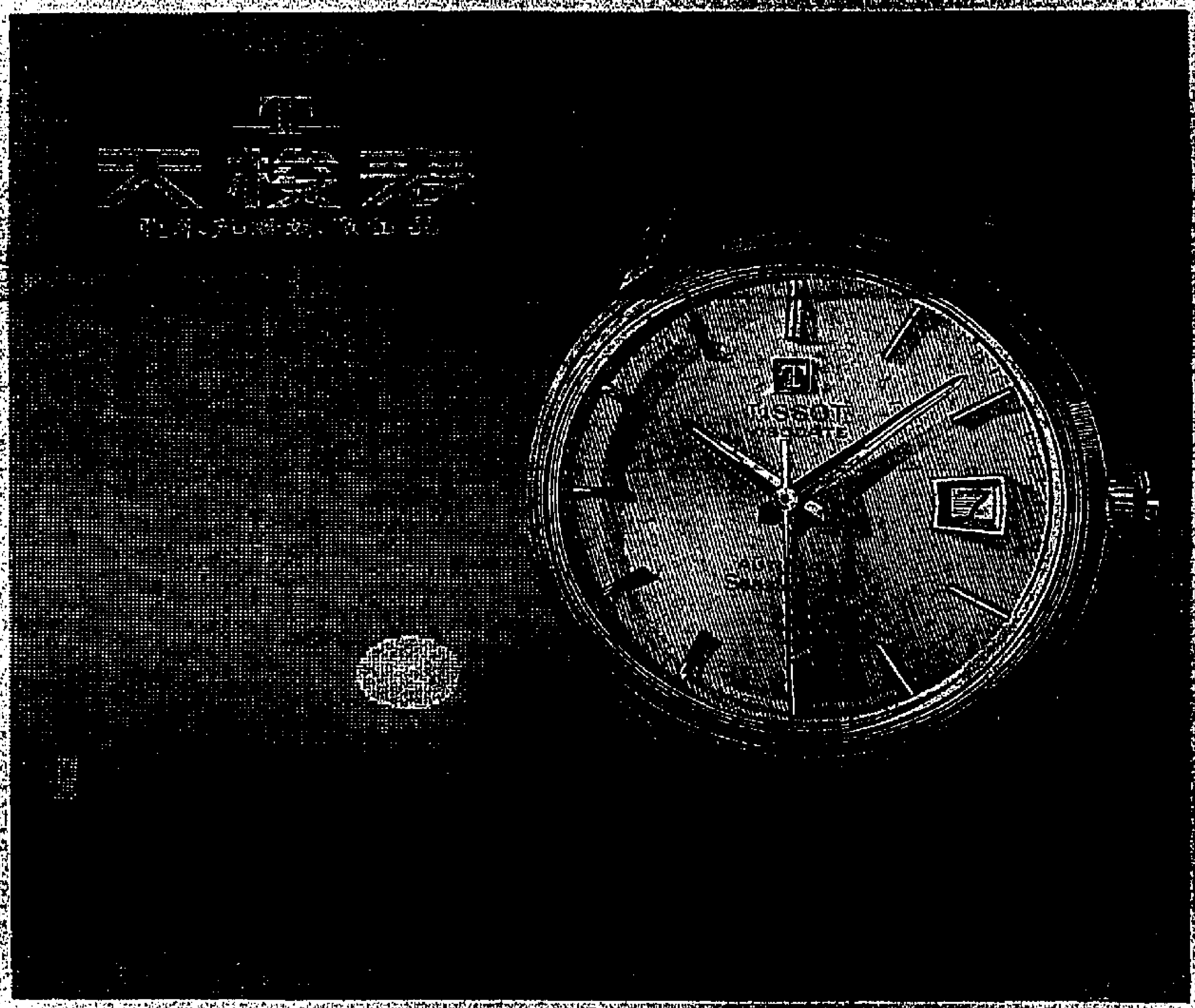
香港分銷處

[illegible]	銅鑼灣	伊榮街十一號	電話：776903
[illegible]	灣仔	[illegible]二二六號	720857
[illegible]	跑馬地	[illegible]十三號	723104
[illegible]	北角	[illegible]九十一號	704321
[illegible]	北角[illegible]	[illegible]八六〇號	701022
[illegible]	西灣河	[illegible]一一七號	702935
[illegible]	筲箕灣	[illegible]七一號	709634
[illegible]	筲箕灣	[illegible]	701480
[illegible]	筲箕灣	[illegible]八二號	701029
[illegible]	[illegible]	[illegible]五八號	700187
[illegible]	香港仔	香港仔大道二八號	90592
[illegible]	堅尼地城	[illegible]八號	431088
[illegible]	西環	大道西五四號	433756
[illegible]	西環	[illegible]二二一號	432633
[illegible]	中環	大道中一二八號	443697

九龍分銷處

合興隆	尖沙咀	北京道卅九號	電話：866754
[illegible]	油麻地	[illegible]四十號	844286
[illegible]	油麻地	上海街六八四號	809649
[illegible]	深水埗	[illegible]	870534
大同	大角咀	[illegible]七十七號	813403
[illegible]	[illegible]	[illegible]	866274
[illegible]	黃大仙	[illegible]	825253
[illegible]	黃大仙	[illegible]	
[illegible]	新蒲崗	[illegible]	825015
[illegible]	彩虹村	[illegible]十三號	826374
[illegible]	彩虹村	[illegible]	834359
[illegible]	官塘	[illegible]	892741
[illegible]	官塘	[illegible]	895913
[illegible]	官塘	[illegible]二九七號	891043
[illegible]	紅磡	[illegible]一〇九號	650779
[illegible]	新界荃灣	[illegible]二一四一A	888-2493

總代理：恒隆有限公司 香港恒生銀行大廈1307室．電話：243011（十線）



天梭海星7型表：由港幣110元起

天梭海星7型表
之七大特色

- 整體表殼——全件完整無縫的表殼，使之附得更纖薄，更優雅，和更堅固可靠。
- 整體表殼——廢除了普通手表從底開啓的方式，及其附帶之螺旋接合槽，使防水效能更為優越。
- 整體表殼——由於全件完整無縫，因此更有效地防止銹蝕。
- 表面及指針，獨創風格，設計精美，多采多姿。
- 採用最新原革之烯膠帶錶盒，裝潢精緻，錦上添花，相得益彰。
- 售價公允，無與倫比——海星7型除具備以上之各大特色外，其另一特殊貢獻，乃是在售價上保持天梭表之公允標準，這是它所以能在全世界獲得壓倒性的優越成就原因之一。
- 風行世界，有口皆碑，服務機構，遍佈全球。

瑞士天梭表自一八五三年以來馳名世界已逾百載

香港怡和大廈八四號室安天時洋行
請免費寄給最新款天梭表目錄及天梭表特約零售代理商全部名單為荷。
姓名……
地址……

每一天梭表均附有全球性服務保證書
為保障閣下利益計請向天梭表特約零售代理商選購

總代理 安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：[illegible]

上海紅兵激烈反蘇 把蘇聯國徽扯下 並搗毀普希金像

【莫斯科十七日路透社電】蘇聯塔斯社今天消息：中共「紅衛兵」，經已在上海把十九世紀俄國詩人普希金的紀念像拉下來，并在底座上面張貼頌揚毛澤東的大字報。塔斯社并引述一個通訊員在眞理報所寫的消息說：那些「紅衛兵」，曾當衆毆打他們所認爲是「有害分子」和「修正主義者」的人們，并由蘇聯一次展覽會於十二年前在那裏舉行的一些建築物中，把蘇聯共和國的徽章扯下來。

【莫斯科十八日合衆國際社電】星期日「眞理報」稱，中共「紅衛兵」扯下蘇聯國徽，組織反蘇示威及在上海毆打所指控的修正主義分子。先是香港報紙刊登旅客之言稱，他們在上海目擊「紅衛兵」毆打蘇聯人，其後「眞理報」的記者即有此消息。蘇聯塔斯社預先發表的「眞理報」消息，並未提及蘇聯人之被毆。祇謂：「紅衛兵推倒蘇聯詩人普希金像，並公然毆打他們認爲係有害分子與修正主義者，及組織反蘇示威。」即在他們稱爲「文化革命」的目前暴動以前，中共不斷稱蘇聯人爲修正主義者。「眞理報」的消息與合塔斯社再轉播北韓憤怒的社論，斥中共爲托洛斯基派，且緊隨星期五日「眞理報」加倍抨擊「紅衛兵」及所謂「文化革命」之後。星期日之「眞理報」於描述「紅衛兵」在上海的暴行時稱：「他們在懲戒修正主義者的藉口中，扯下工業展覽會的蘇聯國徽，又扯中蘇友誼協會的會徽。」

中國文字學會發表宣言 斥中共破壞文化 促同胞奮起抗暴

【台北十八日中央社電】中國文字學會理監事廖維藩、宗孝忱、張知本、林尹、楊家駱、梁寒操、沙學浚、吳康、巴壺天、成舍我、孔德成及全體會員六百八十多人十八日發表宣言聲討中共毀滅人性、破壞文化，并呼籲全國同胞保衛傳統文化，號召大陸同胞起義抗暴。宣言中指出：毛共因在國外滲透失敗，國內生產衰頹，下級幹部灰心喪氣，民衆反抗情緒滋長，爲再施壓力計，乃發動「無產階級文化大革命」，驅使兒童組成之「紅衛兵」，在全國各地瘋狂破壞固有文化及控制民衆生活，消息傳來令人髮指，眥裂分齒椎胸，尤可痛者厥爲中共毀滅中國文化則泯滅人類之理性，而化爲兇惡之禽獸」。他們分析，毛共的思想爲㊀含有反人類進化的獸性思想。㊁含有無理則及科學的落伍思想。㊂含有殺濃厚的封建思想。㊃含有但有破壞而無建設的虛無主義思想。他們并總括毛共思想乃爲荒謬而無理念，殘酷而無人性，陳腐而無進步，破壞而無建設，虛僞而無眞實，中國大陸較有知識人士皆鄙棄之，唾罵之，即中共中下級幹部亦感懊喪失望彷徨。他們在最後宣言中，堅決表示：自由中國之知識份子十餘年來，忍辱負重，志在恢復固有文化，發展科學，實現法治團結，亞洲各民族與邪惡搏鬥，反攻滅共，光復河山，吾人深切認識唯中國傳統文化固有道德，乃破邪顯正啓迪人心，爲麻痺中共之最有力武器，故倫理民主科學三者不可偏廢，而尤須以倫理爲中心，蓋人不明倫理，不修道德，則僅有個人爭祿競爭權力之心，而無負責盡忠發天下之志，其志旣狹小，又何能遵行法治，研究高深科學，更遑論殺身成仁捨身取義之氣節矣？吾人自今日起，當抱犧牲殉道之精神，博學於文，行己有恥，砥礪氣節，主張正義，用以號召大陸同胞，遵照蔣總統指示：發揮傳統文化精神，抵抗中共暴行，團結奮鬥，迎接反攻，消滅中共，遏止禍源，進而發展科學，開發資源，振興實業，推行法治，扶助弱小國家，維護世界和平，開創文明康樂繁榮之新世紀，此乃吾人上對萬代祖先，下對萬代後裔，中對全世界人士之責任也，臨此宣言舉世昭鑒」。

哈佛大學亞洲問題專家指出 美國政府已不自覺地 走向對中共戰爭之路

【麻薩諸塞州．劍橋十八日合衆國際社電】據哈佛大學的大多數亞洲問題專家認爲，美國現正不自覺地逐漸趨於與中共發生戰爭。

哈佛大學東亞研究中心的二十四位教職員中，有二十位在回答波士頓一家報紙的民意測驗時說，一方面中共不顧對美國開戰，而另一方面越戰卻已經使到美國走與中共發生公開衝突的路。

這些教職員又說：㊀中共應該獲准加入聯合國；㊁南越不能在最近的將來，獲得民主的統治；㊂詹森總統的透過舉行越南問題談判來尋求和平的努力是有誠意的；㊃北越希望終於取得對越南的控制。

東德共黨在公報中指出 中共領導層分裂 紅衛兵運動在對付某些頭目

【柏林十八日合衆國際社電】東德共黨於今天報告，中共黨內的一項嚴重分裂，經已擴大爲黨領導階層的分裂。東德共黨聲告說，這項分裂經已危害中共的社會秩序，並且將導致「危險的對外公開冒險和鬥爭」。有關鼓動中共的「紅衛兵運動」所發的一篇冗長聲明，形包括在一項由東德政治局（最高的黨行政機構）對一次歷時三天的控制委員會前機所發表的報告中。這次會議於星期六日在東柏林結束。這篇報告是於今天刊載在東德黨報「新德意志新聞」中的。這項報告又說：「紅衛兵運動」並非是主要對付秩序混亂階級殘餘分子而發的，而是對某些黨員和黨「領袖」而發的。該項報告繼續指出：「很明顯的，中國（中共）領袖在黨組織協助下，並非成功地執行他們的政策路線；反之，這些錯誤性的行爲顯然主要地是對效忠於社會主義的黨幹部而發的。」東德共黨的報告又說，中共欲孤立蘇俄的企圖的失敗，和中共在亞、非和拉丁美洲共黨陣營中的失去影響力更加深這項裂痕。它又說：「顯然地，分歧最初是在隊中發生。據在一九六二年初中國（中共）軍隊的政治工作者會議所發表的新聞公報，對於所謂太過強調軍事科學而忽略研究毛澤東著作，曾經大事予以批評。」該報告繼續說：「大規模報復行動，打擊很多領導的官員，其中包括黨和國家階層的黨員在內。各省、市、大學和學院的很多黨委員會都被解散。大量重要的黨官員、新聞編輯、重要智識分子等被開除、貶黜和排斥。」

它又指出：「這項政策導致中國（中共）內更大的矛盾和分歧。這對於中國社會主義秩序有着巨大危險的種子，並且引致因新的危險外交政策冒險鬥爭。」

社論

聯大揭幕前夕談亞洲局勢

——對越戰和毛共內亂應有一致的認識

第二十一屆聯合國大會明天揭幕了。從上屆聯大到今屆聯大，世局變化頗多，特別是在亞洲所發生的，例如越戰和毛共大陸的全面混亂，對今後國際情勢的發展，具有極端重要的影響。因此，今屆聯大的重要議題，亞洲問題殆屬其中之一，此點是可以預料得到的。我們願乘此聯大揭幕前夕，一述我們對此的見解。

先論越戰。在目前，自由世界對越戰的觀點，仍然未趨一致。粗略劃分，法國是自由國家中反對越戰最力的；若干戰後新興國家雖然不是全部反對越戰，但對美國支援南越抗共的純正宗旨，多少保持懷疑心理，有的對美機轟炸北越，甚至公開譴責。英國雖然支持美國的立場，但祇限於政策性的贊同，避免自己的介入。其餘自由國家，大部分是全面支持美國，抵抗共黨擴張侵略。

法國的反對越戰，純粹由於戴高樂個人祇顧私慾，不顧大局的狹隘自私觀念作祟，凡是美國一切作爲，戴高樂就扮演反對角色，這是人所共知的事。新興國家懷疑美國援越的動機，歷史因素佔多，因爲往時長期在外國勢力統治下，建國未久，一種排外的心理仍未全部消除。英國則向以老謀深算著稱，目前國內經濟情形惡劣，一切都本「一動不如一靜」的政治哲學應付。

但是，由於越戰持續下去，除了法國之外，不論是新興國家或英國，從各種不同的實際觀念中，已逐漸同意如果沒有美國的堅決作戰，南越早已被共黨吞沒，赤潮甚至可能已泛濫及於東南亞其他國家，這一地區的自由世界，或者經成奴役鐵牢。對越戰本質的這種共同認識，隨時間的增進而愈形普遍和堅定，證明以實力對付實力的主張，是阻遏共黨侵略的最可靠方法。

對越戰本質的認識雖然已漸趨一致，但對和談的立場却仍有出入。戴高樂要求美軍在一定期限內先撤，完全是取悅於共黨的荒謬主張，不值駁斥。若干國家主張停止轟炸和進攻，作爲坐下來談和的交換條件。這類想法，天眞膚淺兼具，以爲祇要共黨能接受談和，代價就可以不計。

美國盼和，可以從白宮直接或間接提出過無數次和談建議證明，但是美國主張和談，並非向共黨投降，美國一再強調的是「光榮和平」，如果先把軍隊撤離，等於自動繳械，美國和南越子弟所流的鮮血，豈非白費？這樣的和平如果出現，南越的獨立和安全能有何保證？自由世界其他國家對於這點，必須全力支持美國，不能無視未來而祇唱高調，結果徒長共黨氣燄，而亂自己的步伐。

我們始終認爲，和談絕對不是解決越局的辦法，徹底擊潰共軍，纔是正當途徑。因爲越局已不再是政治問題，它已變成了軍事問題，用政治方式解決軍事問題，如同藥不對症，佔便宜的一方必然是共黨。我們中國昔年的「政治協商」，結果使毛共坐大，這一歷史的沉痛教訓，自由世界不能不記取。軍事上取得徹底勝利，使共黨再無翻身之力，纔是眞正和平的保障。

再說毛共。今日大陸情勢，已與上屆聯大開會時大大不同。去年今日，聯大會場還有若干國家代表，爲毛共搖旗而且宣言「毛共政權穩固，全力從事生產建設，不會發動侵略」。一派胡言，根本不懂毛共先天性的黷武侵略本質。現在放眼大陸，一年前爲毛共辯護者，應該大悔大悟自己的判斷完全錯誤了。如果再有人在聯大會中提出甚麼「代表權問題」，此人不是瘋子，就是又聾又瞎，無視無聞。

毛共爲何緣故發動文化大整肅？又爲何緣故放出「紅衛兵」喊殺喊打？任何人都會同意是因爲毛共上上下下矛盾尖銳，內部鬥爭白熱化的結果。懂得這一點，誰還能說「毛共政權穩固」？照目前的情勢繼續發展下去，毛共已經如同自己掘好墳墓，祇待埋葬的時候來臨了。

因此，今屆聯大之中，如果再談論「代表權問題」，我們認爲屬於多餘之舉，浪費時間！

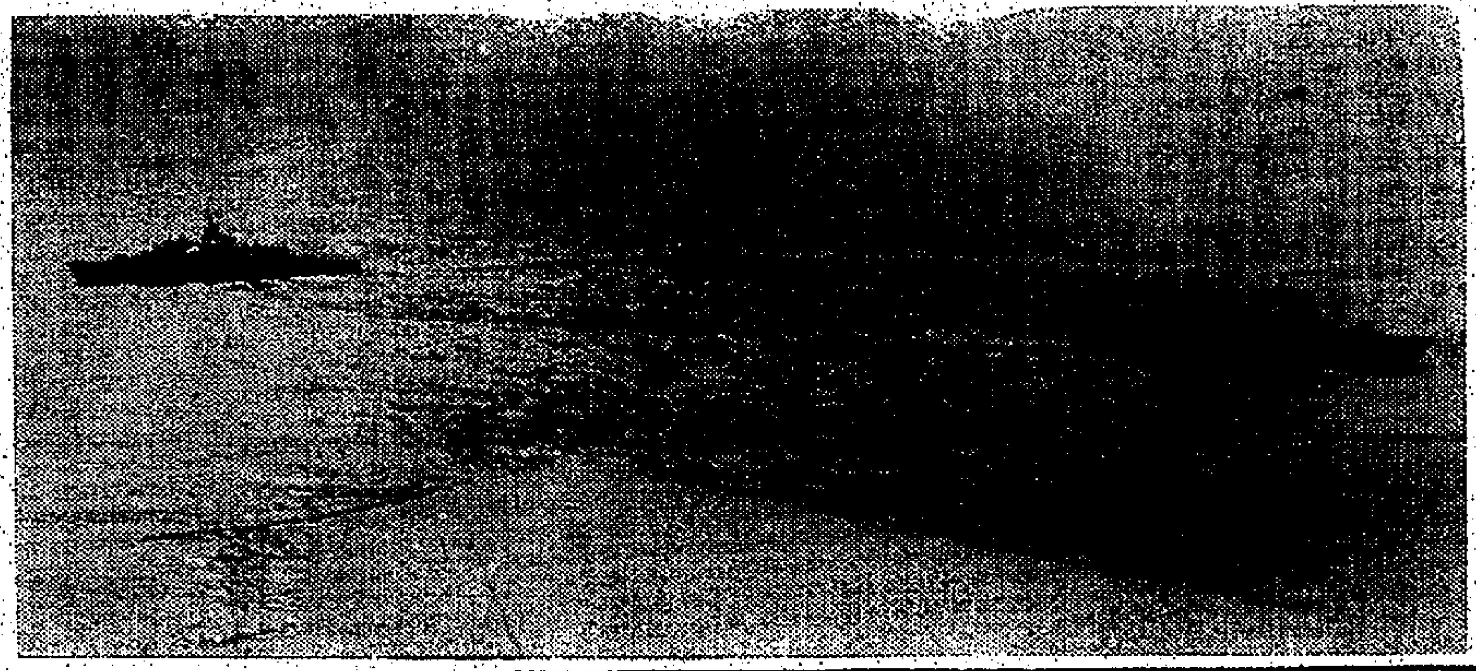
我們處身亞洲，對這一地區內所發生的事實問題，自然最感關切，而所知亦較深。不論是越戰或毛共內部現階段情勢，在我們看來，都對自由世界有利，自由世界如果想在亞洲有所作爲，目前正是大好時機。毛共的存在，是亞洲所有禍亂的總源，而此時此際的客觀條件，復是對毛共予以沉重打擊的機會，萬萬不能猶豫徘徊，使毛共獲得喘息。

祇要毛共政權被推翻，亞洲的和平曙光纔能顯露；任何對毛共仍存姑息幻想的國家，今天應覺醒。美國務卿臘斯克於三天前說：大陸正發生重大事情，但他仍不知是何等事情。臘氏可能說話審愼，不敢坦白指出今天毛共內部，已處土崩瓦解的關頭。此時若從外施用輕微打擊，毛共的覆亡就會加速出現。這一點，參與聯大的各國代表，希望能面對現實，有一致的認識，進而採取共同行動。

沉沒德潛艇 船身已發現

【德國．漢堡十八日美聯社電】德國海軍部人士說：一個英國潛水人員經於星期日發現「料是」屬於沉沒的西德潛艇「哈伊」號的船身。

據倫敦的英國海軍部說：英國潛艇搜救艦「吉蒂華克」號，經已當作「哈伊」號已被發現而開始進行拯救和打撈的工作。發現沉船船身的潛水人員，是英國掃雷艦「艾雅斯頓」號的人員。一位西德海軍發言人在証實發現沉船船身這事的時候說：所發現的船身可能不是「哈伊」號的船身，而是一艘於第二次世界大戰時沉沒的潛艇的船身。「哈伊」號沉沒的地點，是第二次世界大戰時經常發生潛艇海戰的戰場。



盟國海軍繼續搜索西德潛艇 若干個國家的海軍飛機和艦隻，繼續在北海搜索在該區沉沒的一艘德國潛艇，該潛艇的編號是「S一七〇」，船名叫「哈伊號」。（合衆國際社無線電傳眞）

艾克追憶韓戰往事 美當年曾經準備用核武器對中共

【紐約十八日合衆國際社電】前美國總統艾森豪於星期日說，在韓戰期間，美國曾經準備對中共使用核子武器。

艾森豪在一項錄音電視訪問中說，美國要使人知道它「並非被不能越過鴨綠江的限制所束縛」。他又說：「我亦並不受使用任何一種武器所束縛。」

這位前總統是接受倫敦的戰略研究學院顧問比頓的訪問。艾森豪說：中共「透過數項途徑」獲得這項消息，而「我確認爲這具有一種巨大的影響，理由爲答覆回來說，他們（指中共）準備恢復有關休戰的談判……」。

艾森豪繼續說：「我當時並非說我們將必使用那些龐大東西來摧毀城市，但是我們使用它們將是以獲勝。而當然的，我們經已設法把這些武器用在軍事目標上，而非民事目標上。」

這位前總統又對訪問員說：情勢現時可能又再度要求使用核子武器來對付一個敵人。他又說：美國應該準備使用一枚戰術性炸彈。「人們好人進行使用數千人像在韓國中一般來在一個小小的軍事進行中變得前進」。

伊朗政府頒令 中共及香港貨部份禁止入口

【伊朗首都德黑蘭十八日路透社電】伊朗政府經已直接地或間接地禁止中共和香港的某些貨物入口，並經已下令所有銀行拒絕對這些貨物的輸入發出信用狀。政府官員於今天說：這項禁令的頒發旨在保護當地工業，遏止中共和香港貨物的傾銷入伊朗市場。

官地拍賣

一九六六年九月二十六日下午二時半 政府大會堂九樓演講室

（一）觀塘內地段第六一九號（座落觀塘偉業街）
面積約計五千七百六十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價十七萬元正

（二）觀塘內地段第六三四號（座落觀塘偉業街）
面積約計五千七百六十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價十七萬元正

（三）觀塘內地段第六三一號（座落觀塘康寧道）
面積約計二千四百五十九平方尺
限作住宅及非工業用途
底價十八萬元正

（四）新九龍內地段第五〇八九號（座落九龍新蒲崗）
面積約計一萬零三百二十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價六十一萬元正

（五）新九龍內地段第五零九零號（座落九龍新蒲崗）
面積約計一萬四千四百七十五平方尺
限作工業或貨倉用途
底價四十三萬五千元正

（六）九龍內地段第九四八七號（座落九龍上海街四九七號）
面積約計六百四十四平方尺
限作非工業用途
底價十二萬元正

（七）九龍內地段第九四八八號（座落九龍上海街五零一號）
面積約計六百四十平方尺
限作非工業用途
底價十萬元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署六樓官地管理及測量辦事處

海員通告 一九六六年第六十九號

爲香港領海東面入口藍塘尾燈台熄滅事

日期：一九六六年九月十八日
位置：北緯廿二度十四點四分 東經一一四度十七點一分
地區：藍塘海峽
詳情：在上述位置閃光五秒，高五十三尺，射程九里之燈業已熄滅，並將永不發光。
備註：此燈業已由海員通告一九六六年第四十九號所宣佈之燈代替。
有關海圖：一四六六、九三七、九三八、一九六二、三零二六、三九九二。
中國海領航卷第一九六四年第三版第四九六頁。海軍部燈號卷F一九六四年第二五零頁，第三五七四號。
主管機關：香港海事處。

海事處處長喬烈

海員通告 一九六六年第六十號（T）

爲香港領海吐路港船灣海海底電纜存在事

日期：即日起至另行通告止
位置：（甲）北緯廿二度廿八分四十三秒，東經一一四度十四分十五秒。
（乙）北緯廿二度廿八分卅一秒，東經一一四度十四分六秒。
（丙）北緯廿二度廿八分三秒，東經一一四度十五分廿四秒。
（丁）北緯廿二度廿七分四十三秒，東經一一四度十五分廿七秒。
地區：吐路港，船灣海。
詳情：一條海底電纜業已敷設於以上述位置爲界之地區內。
備註：所有船隻包括小型船隻在駛經上述地區時，切勿[illegible]，並且不准在該區停泊。
有關海圖：三三二九、九三九。
主管機關：香港海事處。

海事處處長喬烈

警務處佈告

爲招商包辦伙食事

（一）本處現招商包辦香港水警分區內警佐及警員之伙食。
（二）所需供應之伙食爲粵式，每日約需供應飯食二百至三百份，有時可能增至七百五十至一千份。除供應伙食外並可售賣汽水香烟等。
（三）警務處處長將按需要供給廚房器具及傢俬等物。
（四）所有包辦伙食之申請書應寄交香港軍器廠街警務處處長（警察伙食官代）收，申請書定一九六六年十月一日星期六截止。
（五）經本處選定之伙食承包商須與警務處處長簽立合約，並須到庫務司署繳交一項保証金。
（六）欲知詳情與合約樣本者可向香港祁禮賓街六號開樓印刷大廈五至八室警察伙食官（電話二三三四〇一一內線三一二）索取。

警務處處長伊輔

通告

香港高等法院 一九六六年公司收盤事件第廿三宗

爲公司法例第卅二章及南興實業有限公司（NAN SHING INDUSTRIAL COMPANY LIMITED）事

啓者RADHAKRISHIN MOTIRAM KHEMANEY TRADING AS RADHAKRISHIN & SONS其香港營業處成街35號二樓於一九六六年九月十三日向香港高等法院呈遞請願書申請將上述有限公司收盤結束再者該法院已定於一九六六年十月八日（星期六）上午十一時在香港高等法院開庭聆聽上項申請茲特登報通告各債權人或各界人士如有對上項申請表示支持或反對者請由其本人或其代表律師出庭申述又如各債權人及各界人士欲領取上項申請書之副本者請到下開申請人之代表律師事務所交費領取是荷

附註：各界人士如欲出庭聆聽上述之申請必須用書面通知交給或郵寄與上述律師行爲要該通知書須列明姓名地址如或商號則商號之名稱及地址又各有關人等及商號須由其本人或其代表律師簽署於該書面通知又該項書面通知必須於一九六六年十月七日下午六時以前送達與申請人之代表律師爲要

一九六六年九月十九日

申請人代表律師希士廷律師行啓 事務所香港皇后大道中公主行一〇一至一〇五室

聘請機械人材

凡對燃燒學理及鍋爐有研究者請携學歷履歷証件到皇后大道中萬年大厦六〇五室面洽識日語者更佳。

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六六年至一九六七年度第一次賽馬，定於一九六六年十月十五日、十七日及廿二日舉行（如天氣許可）。是次賽馬秩序表，暨馬匹參賽報名書，均經製就，請向本會司理室，跑馬地本會會所及山光道本會馬房等索取備用至於馬匹報名參賽，定於一九六六年九月廿一日（星期三）正午十二時截止。茲承董事局命，特此通告如右。

司理鮑愛克

一九六六年九月十二日

胃腸新藥 活胃素

功能根治一切新舊胃病，調整胃腸機能，使消化納於正常，吸收營養，增强體魄。

東南亞總代理：順安貿易公司 電話：八五八五一五 香港九龍佐敦道文華街文華樓16號四樓

歡迎函購試服，附郵一元即寄六十粒，并贈「護理胃腸的常識」專書，每人限贈一本。

協成士多重要啓事

本人向用協成士多字號，在九龍深水埗保安道三百四十一號地下樓門營業，茲因無暇兼顧該生意，決將該樓門交回房東，倘日後有關協成士多之華洋轇轕，請移玉到觀塘和樂村義安樓十一號義安茶餐廳與本人接洽特此通告。

協成士多 沈招明謹啓

一九六六年九月十七日

退股聲明

敬啓者：鄙人等經與洪溯長君協議將長安發華貿易行股份全數讓與洪溯長君承受由一九六六年一月一日起生效特此聲明

退股人：洪源亮 洪國培 洪源指 蔡友華 洪秀榮

承股人：洪溯長

日本 賀你壽 HOMELYSER

科學電子長壽水製造機

能改善體質，根治一切頑病。無病常飲健康，長壽！

說明書備索

總代理：順安貿易公司 電話：八五八五一五

哮喘病 有救星！

唐拾義 根除哮喘丸

港九各地藥店均售

消痰止喘·順氣寬胸
除根免發·功效奏驗

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治手脚軟痺風床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痛胸背腰痛患者不必灰心獨有秘方保証斷根永不復發

[illegible]

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九點（星期日例假照常應診）

英國 美輝牌

有線及無線兩用電視機

本機原庄配備有線及無線兩用之獨特機件，用戶絕對不必另行加改任何零件，一按鈕掣便可隨意欣賞麗的或未來無線電視節目。

總經銷：科學事務有限公司 太子大廈一五二四室 電話：二三八〇〇六（五綫）

經按鈕掣便可隨意欣賞

UHF 625
（未來無線電視節目）
或 405
（目前麗的電視節目）

Murphy
Made in England

欲知詳情請填此表寄總經銷
姓名…………電話…………
地址…………

「樂聲牌」總代理信興電器貿易有限公司誠聘下列人員

甲．無線電兼電視高級工程技師兩名須大學畢業或同等學歷並有豐富經驗者薪津優厚

乙．無綫電兼電視修理員數名有修理經驗及有電單車駕駛執照者優先錄用

應徵者請具履歷及近照函香港中建大廈六〇二室合則約見

共黨集團抨擊中共 北韓罵乇爲托派
東德指其對工人農民手段太殘暴

【莫斯科十八日美聯社電】蘇聯「塔斯社」昨天說：北韓以指摘「托洛斯基主義」的措詞，來攻擊中共的政策。北韓「勞動新聞」曾刊載一篇冗長的文章，指摘托洛斯基的「左傾機會主義」。北韓並未指名中共，但它抨擊托洛斯基主義，是在蘇共「真理報」在以托洛斯基來作比較，來尖銳地抨擊北平的思想的一天後發表的。「真理報」和北韓的文章，都是清楚地指中共的「文化革命」，特別是它的反蘇論調。按托洛斯基在一九一七年的俄國革命時期，是列寧的親信之一，後來在與史達林的權力鬥爭中被罷黜，及後在墨西哥的流亡生活中被暗殺。

【東柏林十七日路透社電】東德對中共大施抨擊，指中共頭目在推動現行「文化革命」中進行殘暴恐怖活動，特別是對官員、工人和農民。東德共黨政治局召開第十三屆會議時，會中宣讀的一份聲明說：「中共的『文化革命』註定將會失敗，但是，中共有從事新冒險和在國外挑起糾紛的危險。」聲明內說：「中共領袖違反政策，自然是整個共黨運動的拖累，對社會主義世界制度的整體有所不利。」聲明中指摘中共，爲邊境糾紛敵視印度，對印（度）巴（基斯坦）兩國因喀什米爾問題而起的糾紛火上澆油，誘引印尼共黨走錯路徑而使該黨歸於慘敗，破壞亞、非和拉丁美洲的團結運動，且在致力離間東德和蘇俄。

【東柏林十七日合衆國際社電】東德共酋烏爾勒里契指摘中共，在越南問題上協助美國。烏氏說：「中共領袖的歧異政策，正使美國和西德的政策獲得援助，對國際共黨和勞工運動來說，未免可悲。」烏氏前天在東德共黨中央委員會中發表演說，其演辭在昨天公佈。烏氏說：中共抨擊蘇俄，跟革命政黨的政策是不符的。

蘇駐北平大使拉賓 赴紐約出席聯大
在外交上予中共輕侮待遇

【莫斯科十七日路透社電】外交界人士今日報導：克姆林宮把它的駐北平大使派委到聯合國去，無疑給與中共一種外交上的輕侮待遇。這行動顯然是使一個高級外交使節無限期離開北平。同時，蘇聯之北平大使館將由一個次級的外交人員負責。大使拉賓昨晚事委爲蘇聯出席下星期在紐約舉行之聯合國大會的蘇聯代表團第二號人物，他將協助外長葛羅米柯，並將在紐約逗留至本年底爲止。拉賓爲前副外長亞洲專家，自今夏中季以來，已經回到俄國度假。中共的「文化革命」，及好鬥之「紅衛兵」運動的發動，正好是拉賓將要返回其北平任所之時。中共的政治風暴包括一連串反對「蘇聯修正主義」之劇烈運動，而蘇聯亦於上月抗議在蘇聯大使館門外的「粗暴與無賴行爲」。外交界人士說：拉賓雖仍然是駐北平大使，但共暫時與到聯合國去，還可以表示對中共的一種鄙重冷淡待遇，因中共是全力反對這一個禁止它加入爲會員之世界組織的。倘拉賓於聯大會議期中，參與葛羅米柯與美國國務卿魯斯克的未來商談，則中共可能感覺到更多侮慢。中共亦似使其駐蘇大使潘自力留在國內，這顯然表示不滿之另一姿態。據說：潘自力已於今夏初期離開莫斯科，自是之後，北平駐蘇大使館已由潘氏之副手負責。

印尼改變對中共稱呼 直叫爲共黨國家
非總統將爲印尼重回聯國呼籲

【耶加達十八日美聯社電】印尼的電視和無線電廣播，經已在政策上的一項重大的改變中，開始稱中共爲共黨國家。截至目前爲止，印尼政府的政策都是稱中共爲「中華人民共和國」的，不過，一個廣播員經於星期六晚公開稱其爲中共了。這種新動態是隨着指摘中共干預印尼事務遞激烈的對中共政策之後而出現的。這是迄今爲止印尼對中共的堅硬立場，而且引起了與中共斷絕關係的可能。

【紐約十七日美聯社電】菲律賓駐聯合國大使星期六說，菲律賓總統馬可斯將於下星期四正式爲印尼返回聯合國作呼籲。

羅培士大使於接見美聯社訪問時說：他們已退出這個世界組織兩年了，我們失掉他們，印尼在東南亞中是個人口衆多的大國，印尼對聯合國有頗大的貢獻，故應有他的代表。這就是馬可斯總統熱心爲他們返回聯合國努力的原因。

馬可斯將在本屆聯合國大會演講時作上項呼籲，羅培士稱該項呼籲是馬可斯總統訪問紐約一週之中的宜點。

這位前任菲律賓外長羅培士對耶加達星期六宜佈：印尼將派遣一個觀察團出席下週舉行的聯合國大會，表示歡迎。該菲律賓大使說，這是一個好的預兆。並謂，我們希望馬可斯總統的呼籲將會受到重視。他補充說，一項未經證實的報道謂，印尼外長馬立克將縮短他目前訪問歐洲的旅程，出席聆聽馬可斯的演講。

印尼總統蘇卡諾於一九六四至六五年聯合國大會會議中馬來西亞當選爲安全理事會之成員之際，將印尼撤出聯合國。

羅培士說，馬可斯總統將在聯合國大會發表一項重要演講。他說，馬可斯並將討論越南問題及贊助宇丹蟬聯聯合國秘書長。

雙子星十一號所拍照片　「雙子星座十一號」太空船在飛行中拍攝得彩色照片多張，這是其中一張，太空船前面的是「阿珍那」火箭。（美聯社無綫電傳眞）

加拿大連胸腹女嬰 分割後大姊已死亡

【加拿大．多倫多十八日合衆國際社電】在精巧的手術中分開的三個月大孿生女嬰之一的莎莉，經已於星期六晚深夜後不久逝世。她的姊妹姬絲杜則情況良好。

這間兒科醫院說：這個不幸夭折的女嬰是因心臟病而死亡的。駐院醫生於今日清晨時報告：接受外科手術時較莎莉爲瘦弱的姬絲杜，則情況良好。

【加拿大．多倫多十七日美聯社電】在昨日一次歷時六小時半之外科手術中，兩組加拿大醫生成功地把一雙由胸至腹相連的孿生女嬰分開。一份醫生的報告說：「情形大致滿意。這一雙孿生女孩是醒覺及活潑的。」醫生們說：他們對於此種外科手術的結果大致欣慰，但補充說：這一雙三個月的女孩（安妮及茱莉）之健康情況是危險的。在施行手術中的重大顧慮是由這事實所引起的，即是每一個女孩的心凸入其對方的胸膛。醫院院長羅夫說：安妮的心臟已成功地放入她胸膛之內，而且切口亦已縫結起來。他又說：茱莉的心臟仍然凸出，並用一個於施手術前準備的塑膠圓形盛子遮蓋，但現時不能將心臟放入她胸部之內，因醫生們恐怕此種手術非茱莉可能抵受的。安妮已被送返她的嬰室，但茱莉仍然留在手術室。羅夫說：「手術的所有階段皆如計劃順利進行。」這一雙孿生女孩於六月二日出生，其雙親爲安大略的麥基夫婦。

蘇卡諾的親信 達蘭判死刑後 向高院提上訴

【耶加達十八日美聯社電】印尼總統蘇卡諾的一名前閣員，因犯貪污和顛覆罪被判死刑，已向最高法院上訴。他是前中央銀行事務部長達蘭。他於星期五日在上訴期限快滿時提出上訴。最高法院何時答覆上訴請求，即時未悉。如果最高法院拒絕達蘭的上訴時，他仍有權向總統請求赦免。

美國東部空際出現噴火隕石

【印第安那州．馬利安十八日合衆國際社電】有一塊隕石於星期六晚在美國東部很多地方的空際倏然橫過，一塊厚厚噴着火焰的物體在馬利安附近的大豆田降落。

密歇根州州長郎尼乘坐一架私人飛機飛到合衆國際社密歇根州總編輯大會。他說：這個物體照耀空中「如同中午一樣」。郎尼又說：「我們認爲我們是在被攻擊之下。」印第安那州警察立刻封鎖在這厚物體降落豆田附近的各條公路。

有消息說：另一塊厚物體在加拿大安大略省孝特維爾附近降落。

這塊隕石使很多人引起初步判激就是，一枚原子彈經已降落，或是世界末日即將來臨。

在科羅拉多州丹佛的羅斯地部的太空防衛中心則說：這項物體並非是一枚衛星，而其他當局則視這些迅速地墜而走的物體爲隕石。

羅斯克今赴聯國 與各國外長會談
首與葛羅米柯商談越南等問題

【華盛頓十七日美聯社電】美國務院宣佈：羅斯克國務卿將於下星期一飛往紐約，逗留一週，與出席本屆聯合國大會的他國外長們會談。他定下星期四與蘇外長葛羅米柯會談。這將是本年美蘇首次要員會談。羅氏欲探明蘇聯對於越南局勢，訂立防止核子武器散佈條約，及其他問題的意見。羅氏首將與法外長亭雅里會談，那亦是可注意的。羅氏希望再從亭氏口中獲悉法總統戴高樂目前訪問柬埔寨情形及法國對於北大西洋同盟的立場。亭氏料將於十月初訪華府，與詹森總統和羅斯克會談。

英「經濟學人報」評論 認大陸目前動亂 顯示中共在備戰
因北平認越戰將延及大陸

【倫敦十七日中央社專電】英國「經濟學人」週刊在一篇評論毛澤東的文章中說，對目前中國大陸上瘋狂情勢的一個可能解釋，便是中共正在積極備戰。該刊說：「中共頭目似乎認爲越南戰爭很可能發展成爲中共與美國之間的戰爭。因此他們恐懼中國大陸將在美國飛機轟炸下大亂，他們的控制機也將瓦解。」該刊說：「中共似已假定蘇俄將採觀望態度，」該刊說：「毛澤東可能斷定在這種情況下所謂『愛國精神』與黨的控制力量，均將無濟於事。他們需要所謂『革命精神』，因此毛澤東發起組織了『紅衛兵』。」

美國務院發言 否認特種部隊 在泰境內剿共

【華盛頓十七日法新社電】國務院於星期六否認存在有泰國與美國聯合特別作戰部隊，在泰國境內與叛亂人員作戰。那項否認，是在報紙傳出，一個泰國高級軍官曾說明聯合特種部隊在泰國境內參加掃蕩共黨恐怖分子行動的消息之後，由新聞官麥克羅斯基發表出來的。

密州黑人學生被圍毆 白種暴徒十二人 遭聯邦人員拘捕

【密士失必州格里那達十八日合衆國際社電】聯邦調查局人員星期六逮捕十二個白人，另一個人被通緝，他們被控同謀「用木棒、鍊和其他武器」，攻擊和毆打那些企圖就讀此間附近併合的學校的黑人的學生。聯邦調查局人員在此間附近的牛津與提逮這些人陰謀侵犯公民的權利後，迅即採取行動拘捕這十二個人。四十八歲的格里那達郡推事阿耶斯仍在逃。約六十名黑人學生在星期一和星期二，當他們試圖進入新近併合的小學和中學校時，遭受攻擊和毆打後。聯邦調查局人員即向法庭申請拘捕手令。黑人領袖說：三十三個兒童受傷，包括一個斷腿的十二歲小童。

北韓漁民殺死共幹 投奔日本求庇護
日法院僅能控以非法機械入境罪

【日本下關十八日美聯社電】日本官員於星期日表示：四名北韓漁員擊斃七名共幹，逃往日本投奔自由一案，日本法院無權主審。但是該四名漁員將會被控非法入境和非法擁有武器。日本海上保安廳人士說：他們所駕駛的排水量一百四十六噸之四一〇三四號「平新」號漁船，於星期六日停泊在下關港。該方面人士說：訊問該四名投奔自由的海員和九名拒絕逃走而被困在船倉的船員後，證實擊斃共幹的時候，是在公海進行的，而不是在日本領海。北韓「中央通訊社」報導：北韓「公共保安部長」已致電日本法務省，請求日本立即交還「平新」號漁船和該船的所有船員。該社謂：「平新」號爲北韓新義州漁業事處所有，在北韓西岸捕魚時失踪。

死傷搭客四人 峴港火車觸雷

【西貢十八日法新社電】昨晚一列在順化與峴港間行駛的客車，觸着一枚越共的地雷，造成五名鐵路人員和一名搭客喪生，三名搭客受傷的慘劇。另外軍方的護車人員亦有損傷，爆炸在峴港西北十五哩發生，一個火車卡則被炸毀，另一個卡車則出軌。該綫火車已暫時停駛。越共又在南越各地襲擊五個政府軍哨所。

因經濟預算案被否決 寮揆蘇佛瑪可能辭職

【永珍十八日合衆國際社電】此間寮國消息人士說，預料寮國總理蘇佛瑪親王將會辭職，由於他在週五提出之一百五十億元經濟預算，未能獲得國民大會批准的結果。根據寮國憲法，蘇佛瑪政府於該項預算未能獲准，即相當於間接地不信任投票。該消息人士說，蘇佛瑪有兩個辦法可以保持他的內閣：辦法即是採辭去目前赴紐約參加本屆聯合國大會的財政部長西蘇克，另一個辦法就是解散國民大會。

蘇佛瑪於今晨飛往鑾巴拉邦與國王華當會商。此間觀察家們推測，國王可能接納他的辭職，同時任命他組織一個新政府，或者委派他組任看守內閣之職直至明年四月舉行大選時止。

共炮擾射金門 擊中國民學校

【金門十八日中央社電】大膽共炮十七日晚砲射金門時，金寧中心國民學校落彈一發，貫穿兩間教室，學生桌椅毀損不少。盤山村民翁和山房屋亦遭砲彈中一發，損毀房屋自行車和傢俱等。

蘇替埃及興建完整飛彈基地

【倫敦十八日美聯社電】星期日電訊報今日聲稱：蘇聯現時在埃及幾乎完成裝置一個完整的防空系統。該報說：「它是以薩姆海向飛彈爲基礎，這種飛彈現時也在越南用以對付美國飛機，以及在古巴設有這種飛彈基地。」該報的外交通訊員的第一版報導又說：「空中偵察照片顯示納塞總統的飛彈基地共有廿五處，其中還有一些將近完成：防衛地帶相信包括阿斯旺水壩地區和蘇彝士運河，假使戰爭發生，阿斯旺被擊毀將是以色列的主要目標。」

裸體照片成禍根 世姐榮銜起糾紛
選美會要取銷李絲莉的世界小姐，但李絲莉則堅拒，理由是她的裸照是兩年前所拍的。

•吳•

她是身材高大的美麗的金髮女郎。但是，像許多企圖在戲劇界找出路的女孩子，她有許多的困難問題。她担任電視配角，在畫展中担任女招待，以及在百貨公司担任銷售員職位，並且當過時裝的模特兒。但她仍無法達到目的。時日消逝，她發覺她仍未爬近明星寶座。她開始焦急了。

但是，她記起聽過麥露也有過類似的困難問題——結果，給一個雜誌的攝影記者拍攝裸體照片而解決了。因此，廿一歲的李絲莉闌妮，做同樣的事情。她脫光了衣服，讓攝影師拍攝她的美麗的三七——二四——三七的身體的裸照。

那是一九六四年的事。幾個月後，李絲莉忘掉這回事。她的運氣開始好轉。她參加了一些選美大會，都獲得勝利。一九六五年十一月，她獲選代表英國參加世界小姐選美大會。最後，幾個月前，她的最大的希望之一實現了，她獲選爲一九六六年世界小姐。不用說，李絲莉歡喜若狂。她等待了多年才有出頭的日子，她似乎飛上枝頭變鳳凰了。

突然的，意外事件發生了。英國上流社會男人讀物的「天台」雜誌，以十頁篇幅刊登一個國家特輯，全是裸體照片，而且全是李絲莉闌妮的。這些，她於兩年前最窮的時候拍攝的裸體照片。

這雜誌出版後幾小時，世界小姐選美會主辦人非常憤怒，因爲李絲莉拍攝過那樣的裸體照片，並因爲「天堂」雜誌強調李絲莉是世界小姐。他們想撤回她的榮銜。他們在記者招待會解釋說，主辦世界小姐選美會的公司與世界上各大工業公司訂有合同，這些公司付錢僱聘世界小姐作各填宣傳活動。從裸體照片產生的不利的宣傳，勢必打擊選美大會的宗旨。

選美大會主任雕利强調說：「這與個人無關。我對李絲莉小姐不感興趣，我祇要保持世界小姐榮銜的聲譽。」

但是，李絲莉辯說，她在參加選美前所做的事，完全與選美大會無關。她說：「我看不出爲甚麼要把這事情攪成一團糟。不管怎樣，我在贏得這榮銜以前很久拍攝了這些照片。」她補充的說：「我當時窮得要命呢。」

爲證明她所說這些照片並不是淫褻的或低級趣味的，她介紹她母親作証人。闌妮夫人說：「這些照片是眞正漂亮和美麗的。」

但是，這不足以使選美大會主辦人改變他們的主意。他們堅持的要李絲莉放棄這個榮銜。但她也堅持不肯放棄世界小姐這個榮銜。

這事將要由法庭裁定了。但是，不管結果怎樣，選美大會主辦人將來必須仔細偵查他們的有希望的候選人的過去活動。

李絲莉將來也要小心考慮應該在誰人面前脫光衣服。她說：「我得承認我於一九六四年未曾經過仔細考慮。我當時仍然很年青。如果我知道我於兩年後參加選美大會而膺選世界小姐，我當然不肯拍攝這些照片。……自我膺選世界小姐以後，我要現出我值得這個榮銜。我敢誓說我今後永遠不會再拍攝裸照……。」

李絲莉加冕照

照顧遠征軍性生活 安溪美軍設妓院
秘聞雜誌揭發，單獨在西貢一地，軍人花在女人身上的錢，年達一億美元，而且還招來其他問題，故此。

•士達•

南越首都西貢現在被稱爲「亞洲的妓院」。美國參院外交關係委員會最近把西貢叫做「一間美國人的妓院」。政治家、傳教士及新聞記者批評美軍光顧西貢的人肉市場。他們對於祇在西貢的數以千計的娼妓和吧女，每年做一億美元的生意，非常憤怒。

最近訪問了越南的反戰領修士，甚至指摘好萊塢派遣性感肉彈去挑動士兵。據他說，士兵們愈來愈少參加崇拜敘集，與他們的神父談話，及寫信給他們的母親。他們祇忙於追求越南女孩子。他解釋說：「患性病的士兵愈來愈多。在越南，很容易被誘惑的，到處都是女孩子。」

如果又想頓修士對他在西貢所見的就那麼震驚，他沒見過美國陸軍爲他們的士兵所建的秘密遊憩區，將更震驚得更厲害。

最需要娛樂的，英如莊在越南中部高原的美國第一騎兵師的二萬二千人。自他們去年在安溪建立營房及直升機場以後，娼妓，皮條，及酗菜經營者就湧到安溪來。酒吧和妓院觸目皆是。價錢陸續上漲，而第一騎兵師的士兵的性病及腸胃病也增加。爭風打架以及偶槍殺人的事件，時有發生，以至的金納德將軍下令禁止士兵到安溪去。但是，他移撥納安溪者老的建議，建立一個軍人遊憩區。這就是第一個美國駐越南士兵專用的妓院區。

最近，越南中部高原的百里居軍事基地，也興建一妓院。這娛樂中心是由南越政府主辦的，專供越南軍隊之用。南越士兵每次收費六十元南越幣，軍官收費一百，美國軍人則收費二百。

在美國第一空運騎兵師的人員來說，他們的新人肉市場是成功的。他們唯一的申訴是價錢太高，平均每次美金二元五角至五元。

在安溪的娛樂區，有四十間妓院，每間有八個至十六個妓女。每間妓院都有一個酒吧及八個房間。越南憲兵看守的地方，越南女孩子穿梭於美國士兵之間，引誘他們進入房間去。這些妓女的年齡，由十六歲至二十來歲，她們多數來自小市鎮或鄉村。她們祇懂得說幾句英語，但那沒有多大的關係。

這軍人遊憩區週圍架設鐵絲網，顧客和娼妓進出都由守衛兵檢查。娼妓都有特別證，以防越共分子滲入。她們每週要受醫事檢查，以防傳播性病。這些女孩子來來去去，最多服務幾個月，便要換人。當她們離開遊憩區，她們到其他有美國軍人出現的地區去，繼續幹她們的娛樂營生。

顯然在那些做美國軍人生意的越南娼妓，身世都經過詳細的調查，但仍有不少是被越共收買的，最顯著的例子是阮月仙，她與她的幾個姊妹準備炸毀特能空軍基地宿舍的軍官食堂，但被南越保安人員破獲，搜出一些裝滿炸藥的爽身粉罐子。

美國情報人員估計，在峴港空軍基地的越南女孩子，半數替越共工作的。一個熟識這困難問題的軍官說：「越共有一個龐大的情報網，僱用數以千計的娼妓、吧女及其他女特務，在美軍集中地區服務。」美國報紙專欄作家皮爾遜撰稿：半數以上的在西貢夜總會工作的女孩子替共產黨收集情報。大多的美國軍官著了色迷而把情報告知這些越南美女。

但是，戰爭是戰爭，士兵是士兵，在美國士兵看來，越南女孩子像禁果那麼甜，迄仍無法禁止美國士兵去吃那誘惑的禁果。

特區越女倚門賣笑

英竟開徵古怪特稅
逼使工人投向製造工業

•文生•

英國人曾自覬他們的鋼鐵工業國有化和解除國有化。現在，鋼鐵工業又將再度國有化了。啤酒、香煙和汽油抽稅之重，幾乎使人不敢購用。英國人在國內丟不多不須爲納去食衣，而且，即使他成爲了窮翁，他也被外匯管制弄到在海外要非常審慎地用錢。除了這一切煩惱之外，選擇僱用稅是一項非常奇特的稅，所以當財政大臣卡拉漢於今年五月提出的時候，那些準備大自辯的各黨的國會議員，都目瞪口呆。

這種稅，是有意不公平的。它的目的是，把人力從各種服務的工業抽出，並把這些人力納入製造工業，因而增加商品的輸出品。各種服務工業，自一九六零年以來所吸收的工人，多於其他各種工業七倍。它的辦法是向服務工業按每一個僱用人員徵稅，而對製造工業則按每一個僱員給與獎金。

由於政府沒有主持這一種稅的機構，卡拉漢把工作交給社會安全部去負責，由該部以售賣貼在國民保險卡上的印花而收取選擇僱用稅。但社會安全部對估定那家公司應撤繳，沒有一套現成的辦法，所以，它將向一切商業徵收——男性成年工人相當於每週美金三元五角。女性成年工人和十八歲以下之男子每週美金一元七角五分；十八歲以下的女子每週美金一元一角二分。

那些僱用易見的服務工業，從銀行至理髮，繳付了稅便算，但其他的公司，可向勞工部或農業部申請發還。就是製造工業的公司，亦可以取回它們所繳付的款項，另加百分之三十。另一類工業，包括農業、漁業，交通與運輸在內，將不須繳稅也沒有獎助。這一類工業的僱主，將繳付選擇僱用稅，但可如數獲得發還。

第一年的選擇僱用稅的淨手續數將達三十一億美元。如果一切按計劃進行，而那三個部的一千名新僱員的官員已完成了公文的來往之後，估計政府的稅收可增加六億七千萬美元，而對製造商的補助則爲三億七千萬美元。

選擇僱用稅充滿了不合理的事實。它的許多批評家指出的不合理事實之中，如製糖料的商人，獲得給與製造商的獎金，但直接對英國旅外滙有貢獻的輸出代理商，則當作服務類徵稅。英國名列第四的賺外滙者——旅遊業，則全體被當作服務商業徵稅。

許多商業，正進行一些迅速的步驟，以避免或減輕打擊。最容易的解決辦法是加價。因此，製酒商的建議酒家老板把每一品脫的啤酒加價一便士。理髮師聯合會則建議每次理髮加價六便士。旅店也宣佈或考慮加價。倫敦希爾敦酒店估計它的新稅金支出，每週將增加二千八百英元。

那些十分富有的人，是不雅備把他的忠誠隨從遣散的。石油富翁紐巴爾．古爾本基安將須爲他的三名馬夫，兩名秘書，三名園丁，一名僕役長，和一名侍役繳付選擇僱用稅。他說：「要我把那些可憐的傢伙辭退？天呵，決不。我就照付稅好了。」

天氣變幻應付難

當颶中心偵察得旋風的條件，它總須劃一個二哩長的箱形，以及六十哩長的可能的路徑。但中心的十一個預測站，立即將這危險地帶通知飛機場、警察局及紅十字會單位，以及無線電和電視台。例如一九六五年四月十一日，在中西州發生的美國有史以來最兇的旋風，六個州受影響發生了卅七次旋風，死傷共二百三十六人。其中，卅五次在颶中心所給的箱形內發生的。這中心能夠於卅五分鐘向這地區各地發出警報。在某些地方，警報能夠於兩小時前發出，使當地居民有時間逃避。這減少人命的損失。一九六五年橫掃米蘇里、伊里諾斯及印第安納三州的旋風，使六百八十九人喪失生命。

旱災是天氣科學家們所關心的另一件大事。在一九六零年代，美國東北部的旱災構成嚴重的困難問題。關於旱災的成因，有幾個說法。科學家們多數說，那來自北極的拉布拉多爾流大批的冷水沖擊美國的東北岸。這冷水與海灣流的溫水會合時，強化一個低氣壓地區，而在新夏兩季，勢必把那些帶雨氣抽吸離岸。這造成陸上亢旱的環境，將會繼續存在，直至拉布拉多爾流再度變成溫暖爲止。沒有人能夠知道，這將在什麼時候發生。

國家天氣改良計劃開始試驗人造雨及人造雪。科學家在科羅拉多洛磯山脈的一萬方哩的地區，試行在三哩上空，把乾冰播種於雲層裏。美國開荒局的科學家希特斯加，如在主持一個一千萬元的十年計劃。他指出，如果這個計劃能夠成功，在科羅拉多河盤地上空播種雲層，使雨量增加百分之五，這計劃的費用並不是浪費的。在十年內，它將生產價值二千五百萬元的電力。如果科學家能夠增加雨或雪量百分之十，他們將能供給足夠的水以灌溉價值二億五千萬元的農作品，餘了灌注於水壩以供市區及工業用的水。

太多雨或雪的地區，國家天氣改良計劃也進行控制的計劃。他們的試驗，是根據閃電造成雨的概念，而使用電流以中和它，防止太多的雨和雪。例如，紐約州的洛撤斯特每年雨量八二點四吋，就需要減低雨量了。（中）

科學發明

•批文•

美國洛磯山的一間樂器公司，現在推出一項貢獻，把馬戲班裏的聲音帶到一般人的家裏。這是爲那些擁有一切東西的孩子們（包括有能力的父母在內）而設的。這種樂器的設計者說，它能夠以電子學方法，產生與裝飾得有聲有色的蒸汽琴般的愉快音樂的聲色。這種樂器（見圖）足以引起任何兒童玩弄樂器的慾望，商店、學校和遊戲室應採用。

× × ×

美國明尼蘇達州「公司宣佈，發明一種新式的全氣候，不會損毀的田徑路道，運動場或健身室地板。它被稱爲「泰坦」式地面物料，由一種像橡膠的綜合樹脂造成的半吋厚墊子。

× × ×

國際業餘體育協會經已費同美國業餘體育協會採用這種墊子，鋪在溫尼伯格的競技場。該場是用作一九六七年七月廿日至八月七日的第五屆全美運動會的運動場。試驗經已證明，「泰坦」式墊子的能力，足以抵受馬蹄和田徑鞋的釘鞋。

× × ×

日本郵電省爲加速郵件處理，經已開始發售塗上特別化學劑的郵票。雖然這些郵票與通常的郵票外表一樣，但是它含有使它們發光的熒光劑料，俾使特別的機器，自動揀選它們。

× × ×

英國伯利恒的阿倫電子公司，製造一種大不遜電話簿的機關「吧」，爲忙碌的寫字間或是商店職員提供即有冷熱飲。它被稱爲世界上能夠立刻從一加侖量盛器噴沸水或冰水，而無須鉛管、壓縮器、柴氣或是機動的第一種電子發明。它是以一種被描述爲「熱力測量疏水技術」來操作的。

國際剪影

會受驚心動魄的訓練 白馬師將嚇壞越共
南韓現已躍而爲世界第四個陸軍最多的國家，而且所有士兵均懂得空手道。

•丁兵•

在漢城的衛道上，擠滿及喧嚷的數千名金剛般鬥志昂揚的南韓步兵，知道他們將要出發。十兵，這些士兵在檢閱台前行進，一度是軍人現在是總統的朴正熙，站在檢閱台上，面孔嚴肅地立，並向每一位士兵贈送一個小型的護鏡和鏡子，這是依照古代韓國戰士在甲上配佩的辛運護符樣做製的。朴正熙總統勉勵他們：「珍重及努力打仗」。

這支軍隊是韓國最精銳的「白馬師」，逃赴越南作戰。約五千人已抵達南越芽莊，準備對共黨作戰，這二萬二千人的師團其餘官兵，係于下月到南越，使防南越的南韓步兵及海軍陸戰隊，共增至四萬一千人。

對於韓國而言，廿五年來他們的土地一直是駐紮外國軍隊的，此次派遣一支龐大遠征軍赴越，無疑是一個主要的轉捩點，而且說明了在美國廿年的保護後，南韓已不再是亞洲的一個弱國了。自韓戰結束後，該國曾大有顯著定的政府，經濟上亦頗有成就，也許最顯著的成就，是一躍而爲軍事力量最强國家之一。六十萬南韓的陸軍，事實上在世界陸軍裏中列居第四位，在非共國家的軍力中，僅次於美國陸軍。

南韓維持龐大軍力的理由，是很容易找出的。沿三八綫以北的非武裝區，蘇俄裝備的，由中共訓練的卅五萬北韓陸軍，對南韓安全是有相當威脅的，因爲南韓軍隊，須經常保持戰備狀態。

派赴南越的「白馬師」，是訓練最佳軍隊之一，在開拔之前數星期，突擊專家李蘇岡少將說：「我不認爲我們在越南有多大困難。」這種士氣，反映着整個準備狀態。

爲了準備開赴越南，「白馬師」官兵曾受過特別反游擊戰訓練，駐韓美軍總司令比治將軍，稱爲「我前所未見的最嚴苛訓練」。爲練習渡河，白馬師的官兵，要從一條纜造的吊橋通過，此橋離充滿石塊的谷底約二百英尺。通過驚心的演習，爲克服這種害怕，士兵在沿吊橋的通路時，高呼「突擊隊」或「白馬」。訓練的其他部份，官兵學習韓國式的「空手道」，每天一小時半，練習把赤手變爲一個鋒利的武器的技術。駐越的韓國軍隊，時常用手力把一磚頭劈碎，使當地人驚嘆不已。

所有這些訓練，及在越作戰所需要的新裝備，及武器的經費，都需韓國政府負擔。除了美國每年經常投入韓國的軍援約一億五千萬美元外，華盛頓又已答應負責派軍入越的一切額外開支。從五角大廈的觀點看來，這是非常上算的。所得一個美軍士兵的薪餉和食及配備，可維持四十三個南韓士兵。迄今，韓國軍隊在越大部份擔任防衛任務，但是曾與他們並肩作戰的美軍人員，觀察南韓軍隊是最強悍的戰鬥兵。例如，上月初，南韓軍一個連約一百五十人，在柬埔寨邊界附近力戰北越正規軍一個團（六百人），敵人發動五次人海衝鋒進攻，但南韓軍屹立不動，戰鬥結束，南韓軍僅陣亡七人，而北越軍則遺屍一百七十二具。

南韓國防部長金聖恩解釋：反共軍隊現在已採取攻勢，倘若其他盟邦一若我們派軍隊赴越南，我們可以在短期內擊敗共黨侵略者。

白馬師均曾受武裝渡河訓練

從價稅捐下月三日開徵
報關單如有虛報 將再估價及罰欵

【本報訊】如果有關的法規獲得立法局批准，本港將由下月起開征從價稅捐來支持發展對外貿易的活動。

根據這個已獲得港督會同行政局採納的法規——「一九六六年出入口（出入口登記）法規」，由下月三日起，所有向工商業管理處處長呈遞出入口報關表格的商行，均須照按照每一報關單的總值，繳交從價稅。

每一報關單如果價值在四千元或以下的，應繳納稅捐額為二元，如超過這個數目，即每加多的一千元加繳五角。

今後價值超過四千元的郵寄包裹，亦需辦理報關手續，並照上述比率繳納從價稅。

該法規有一個重要的豁免辦法，那就是所有糧食類貨物，包括米，肉類，魚類，生果及蔬菜等的入口報關單，不須徵收從價稅，每一關單，不論總值多少，一律只征稅二元。

新辦法實施之後，現行每一報關單一律繳納印花稅二元的辦法將取銷。

根據去年貿易額計算，由這項新稅捐所得的收入總額可達七百五十萬元。加上政府由總收入帳下撥出的五百萬元，將用來支持即將正式成立的「貿易拓展委員會」擴大促進對外貿易的活動。

成立「貿易拓展委員會」以及開征新的從價稅來支持它的活動，是由「促進出口機構工作委員會」孕育出來的一對孿胞胎。

港督戴麟趾爵士去年三月委任這個工作委員會來檢討本港現有拓展貿易機構的活動，考察其他國家所用的方法及就本港應否成立一中央機構來專責這種工作和這中央機構的權力，工作和財政等問題提出報告書。

這個工作委員會在本年初向港督提出報告說，它在研究過十五個國家包括英國、美國、日本和西北歐國家在內的拓展貿易工作經驗之後，發現它們都有一個獨立的或附屬在政府底下的中央機構，來實施統一的拓展貿易計劃。它並且認定「以本港幅員的狹小，對於有效推行集中籌劃的拓展貿易計劃顯然有利」。

工作委員會發現，它所研究過的十五個國家，幾乎每一個國家都透過中央機構由公帑撥款支持拓展貿易工作。在奧地利，這筆錢約等於出入口貿易總額的百分之零點三，而日本的「貿易振興會」每年的經常費則是該年出口指標的百分之零點三五。這些經費的來源，在一些國家，是由政府從總收入帳下撥出，即是全民分担；另一些國家是以稅捐方式籌集，即是由商人負担；有些則兩者並施。

過去，本港的拓展貿易工作的經費，是由政府負担的，每年達五百萬元。但工作委員會認為本港的拓展貿易工作必須擴大，而本港資源有限，因此它建議「拓展貿易委員會」的初期每年經費應達到本港製品出口總值的百分之零點二五。照去年出口價值計算，今年費用應有一千一百萬元。除了政府仍如常津貼五百萬元之外，不足的數目，就建議開征報關單從價稅籌募。

現在，我們再轉過來談談本港開征報關單從價稅的有關事情。一如上面說過那樣，這一新稅將由下月三日起實施。

根據尚待立法局批准的「出入口法規」，這項從價稅捐必須在呈遞「報關單」時立刻以支票或現金繳納，並即由機器印回收據。由下月三日起「報關單」亦開始採用新的表格。新表格的內容與舊表格只有輕微不同，但是今後每份表格必須填兩張（內容一樣）。新表格將由明日起，由政府刊物發售處及工商業管理處總部及九龍分處發售，每本有五十份，售價二元。

為着應付預料中增加的工作，工商處貿易統計科設在干諾道中消防大廈地下的辦事處正在着手加以擴充，並且將工作人員增加。當然，報關表仍然可向工商處九龍分處及設在羅湖和文錦渡的關稅檢查處呈遞。

要確保稅捐征收進行順利，和貿易統計工作做得更正確，因此擬議的法律規定，報關單必在貨物抵達或出口後的九十六小時內呈報。如果逾期呈報，一經提出起訴及判罪，可被罰款一千元。判罪後仍不呈報，每日加罰一百元。

假定工商業管理處處長有理由相信一份報關單所開列的貨物價值有故意虛報，以圖隔騙從價稅的話，他可以依法重新估定一個價值，並通知呈報人照新估價繳納從價稅。並得加罰欵不超過五千元。

商人對於工商處處長的決定，是有權向港督會同行政局上訴的。

港電計劃動用三億元擴充
電力將增加五倍
原子反應器十年內可安裝

【本報訊】香港電燈公司一股東，一八九一年時曾謂公司并無前途，渠實未能預料當日供應五十枝弧光之電力，今日竟發展每年售電力八億度之多。

上述悲觀論調，係該公司于一八九〇年十二月一日成立後一年發表。但七十五年後之今日，香港電燈公司仍須動用三億元從事擴展計劃，以適應一九七八年之需要。

購買及安裝第一間發電廠（當時位于灣仔），當欵十七萬四千元。照耀香港街頭之弧光燈是如此成功，因而到一八九一年底已裝置七十五枝，並有的熱電燈六百多。電燈公司原來股份為三萬股，每股十元，第一位工程師及經理之月薪為三百七十元。直至一八九六年「港燈」始初次派股息，每股五仙，而董事亦首次獲得袍金。至是，董事會已考慮該公司有光明之前途，故不準備研究本地煤氣公司承頂之建議。

由於不斷增長，一九一二年時灣仔電力廠之廠地已不敷應用，不能安裝發電多於五二五瓩。

因而另覓北角新廠，終於一九一九年安裝於北角之新機，開始發電。一九四一年安裝五萬四瓩發電機，以應付二〇三〇〇瓩之最高消耗量。

日軍佔領香港期間，職員多被拘禁，部份機器設備則被拆走。輸電體系大受破壞，故光復時可用之發電設備只能產電一九〇〇〇瓩。同時，因缺乏工具，故復興工作倍感困難。

一九四九年新訂之發電機運到，使該公司發電力增至四六五〇〇瓩。

一九四七年至一九六六年之間，出售之電力，由六千四百萬度增至八億度，而發電能力則由四四〇〇〇瓩增至三十四萬五千瓩。

今日，「港燈」之電力供應絕無限制，亦無等待之新用戶名單。

今後五年，公司計劃動用三億元大加擴充，添裝新機及輸電體系。

香港仔、鴨脷洲之地盆已清理，將可建供電八十四萬瓩之新電廠，連同北角電廠，可以應付比目前大五倍之需要。

「港燈」目前之發展，保研究使用原子反應器，並可能于今後十年內在本港安裝。

紀念不列顛戰役
港督檢閱空軍

【本報訊】香港輔助空軍，昨晨派隊負担任總督府警衛，紀念不列顛戰役。

輔助空軍警衛隊：是由昨晨八時接替現於總督府担任警衛的威爾斯團第一營，警衛總督府十二小時。

港督戴麟趾爵士，在昨日上午十時二十分，曾於總督府檢閱一隊皇家空軍派出的軍隊，港督身穿整齊軍禮服，由軍官摩利士陪同檢閱，並有空軍軍樂隊在場奏樂。

稍後，港督到聖約翰禮拜堂參加感恩禮拜完畢，皇家空軍官兵一隊亦列隊前往聖約翰大教堂，在感恩禮拜完畢後，于諾道中紀念碑前，舉行一項混合隊伍閱操，由空軍司令泉偉備准將担任，混合隊伍指揮官，是駐香港皇家空軍指揮官杜齡中校。

港督在督轅檢閱皇家空軍儀仗隊。

本月逃澳難胞人數近百卅人

【本報澳門訊】難胞總會消息：至目前止，本月份到該會申領救濟金，人數近一百三十人。又據悉，最近逃來的仍有數十名難民，先得當地及教會救濟機構濟助中。今日將到「難總」申領救濟金。

據由中山逃來的難民說：最近不少區份的「人民公社」社員的糧食普遍緊減，工作時間則增加。

共軍最近分駐各「公社」附近，入夜刁斗森嚴，如進入戰時狀態，一般人以鄉村亦駐有共軍，疑爲一項鎮壓行動，防範民變、農工逃亡及反共份子活動，情形比前緊張，故共軍對人民戒備亦比前嚴密。

香港建屋貸款有限公司
批准合格貸款樓宇：

海宮大厦

香港 高士打道264-269號（遊艇會對面）

唯一海邊樓宇．風景佳！

現貨 已入伙

平過交租

每呎只售五十餘元

首期付8,710.元

以後月供306元

（包括送本連息在內）

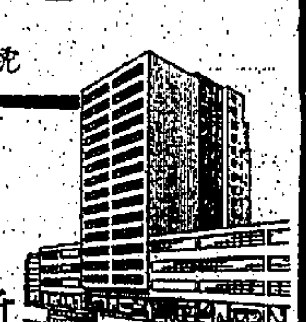
所餘單位無多．請及早申請！

請洽：金信置業有限公司 香港恒生銀行大厦七樓 電話：238203・224322

加冕樓

即買 即住 即做契

灣仔軒尼詩道364-366號



五年付款 月供三百餘元

一年付款 不收利息

供會平過交租

餘樓無多 欲購從速

樓上三面單邊 照原價八折

地下舖王 照原價六五折

適合銀行餐廳 百貨各行商業

十足尺碼 分層不差 兩梯三伙 單位 火

洽購處：本樓辦事處 電話：734677

興發樓

九龍衙前圍道45-47號

即買 即住 即做契

十足尺碼 [illegible]梗房

餘樓無多 欲購從速

五年付款 供會平過交租

樓上四面單邊 照原價八五折

地王舖位 租售均可

適合銀行 餐廳 百貨各行商業用途 照原價七五折

洽購處：本樓地盆辦事處 電話：835056

馬寶山月餅

色香味俱佳

品質第一流

各區下列地址購買

本公司門市部 [illegible]

香港區分銷處

九龍區分銷處

新界區分銷處

[illegible]

囍

次男銘華
長女兆娛
經於九月十八日在美國加利福尼亞州洛杉磯市 CHURCH OF THE BRETHREN 教堂舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

陳守恒
黃國强
謹啟

謹訂於一九六六年九月二十日（星期二）為本公司新厦落成暨聯號員誠企業有限公司成立誌慶是日敬備酒會恭候

光臨指導

聯興發有限公司敬約

（恕柬未週）

酒會 時間：下午十二時至下午三時 地點：[illegible]

有意置業保值保息者

請注意！

龍翔別墅B C座

九龍塘畢架山道57號

尚餘數層 連租出售

月租八百 已收一年

租金抵付樓價 價平利息優厚

機會難逢 請勿錯過

接洽處：新喜置業有限公司太子大廈四零八室 電話：二三六一二七

龍翔別墅 電話：八三八三零二

倫敦.巴黎.上週展示新裝．空運趕到展覽

時裝款式的領袖

蘭苑

皇后大道中 54-56 豐樂行二樓

電話：226310・226311

今天開幕

明天正式營業

永生和酒莊。廿五年。紅牌雙蒸。

天寶堂

龍虎鳳酒

九十週年紀念

買一送一

由八月初一日
起至十五日止
凡代理永生和
酒庄紅牌双蒸
各店号及酒樓
茶室均有代售

總代理

永生和酒莊

大昌新樓

長沙灣道263-265號（欽州街口）

大街向南・即可入伙・
每層四伙・舒適寧靜・
面積闊大・兩廁一廚・
定金一成・長期付款・
利息全免・等如付租・
旺舖連閣・售價特平・

大昌建築有限公司

中建大廈一二二二室

230139・230130

東南亞擁蜜蜂最多

張發生蜂場出品

純正蜜糖 每斤捌元

本港各大醫生醫院經常採用閣下如欲常常保持健康請即購用。

總代理：東方貿易行

電話：四三三三三三

中環士丹利街七十號三樓二〇五室

蜂場：香港粉嶺第五段

茂昌

有不同凡响之優點

準確可靠

羅湖邊界共區出現緊張鏡頭
紅衛兵欲衝上橋頭 共軍忙上刺刀制止

【本報訊】共區深圳與香港邊境羅湖橋界的橋頭，前日下午四時，突有一隊「紅衛兵」浩浩蕩蕩的欲衝向橋上，駐守橋頭哨崗共軍見狀，立即以迅速手法將刺刀裝上槍頭，加以制止。

上述消息，是一名居住於共區而持有可以進出英界的通行証的鄉民透露的。這位鄉民曾目擊當時情形，他說：當駐守橋頭的共軍上刺刀戒備後，衝向橋頭的「紅衛兵」，遂轉回深圳火車站方面了。

深圳雖然於前日集結大量「紅衛兵」，然英界則非常平靜，昨日爲星期日，前往新界各地旅行者人數甚衆，上水和粉嶺兩站，每班車均有大批遊客上落，馬料水和沙田更加擠擁，下午返回九龍的班車都「爆棚」，各車卡的行人道都站滿了遊客，擠得水洩不通。

綜合來自大陸旅客透露：中共所下令暫時停止進行「文化革命」，並非全面實施，所暫停的只是工廠和農村「公社」，其他的「除舊立新」活動，各地的「紅衛兵」仍繼續滿進行。

他們並透露：中共現正進行組織軍中「紅衛兵」，即是從共軍中以軍人組織「紅衛兵」，這些「紅衛兵」，將專責主持共軍隊中的「除舊立新」運動。因爲過往進行的只是一般性的「文化革命」，並未發展至部隊，然共軍中亦有與「除舊立新」的事情存在，所以要組織軍中「紅衛兵」負責進行。

兩位在本港任職貨船的青年，在上海居住了三個多月後，於昨日返抵本港。他們指出，由上海乘火車返港，需時兩日一夜，由於車上人山人海，沒法走動，所以整個旅途間完全沒有進飲食。

他們曾經到過南京，指出「紅衛兵」搞亂的初期，由北平南下的「紅衛兵」，把南京中山陵的孫中山先生的銅像拆下，並將之運到北平去。事後，南京的「紅衛兵」不滿北平「紅衛兵」的措施，遂向北平中共「中央」告狀，堅持要將孫中山先生銅像運回南京。據說：中共「中央」經決定答應南京「紅衛兵」的要求，同意將孫中山銅像運回南京，重新裝上中山陵原來的位置。

紅衛兵向僑眷開刀後 中秋節僑滙銳減
共幹到港與共方銀行商討挽救辦法

自「紅衛兵」把歸僑僑眷列爲清算鬥爭對象後，使僑滙一落千丈，每年內最旺的中秋節，僑滙亦幾陷於完全停頓狀態。由於僑滙大量減少，使中共外滙短絀，因此中共近曾派遣一高級財經幹部抵港，與共方銀行及經濟機構負責人等，商討挽救的辦法。

據悉：僑滙銳減主要原因，有如下兩點：㈠是大陸僑眷寧願忍受生活上的痛苦，主動函海外親人不可滙款，以免遭受「紅衛兵」的迫害；㈡是海外華僑爲避免其在大陸的親人受累，故停止滙款返鄉。

慮數大家族 也難逃劫運

又據剛位年紀的殺鐵師說：以前獲得中共特別優待的上海數大家族，因被譽爲「民族資產階級」，所以以前沒有被清算，但却逃不過此次「文化革命」的災劫。他們所持的企業股票被沒收，家中財物被搜去外，祖宗三代仍要受到鬥爭，要他們繳出過去所剝削的一切。

說聲「心震」 在深圳被扣

前日來在深圳被扣留的先後有四人，其中一對夫婦是於前日返大陸時到深圳關口被扣，情況不明。

另一男子於由廣州開往深圳的尾班車到深圳時被扣：昨日下午又有一名男子被扣，進入年約三十歲，據其同卡車的一位男子說：該被扣的男子於到深圳車站時，喃喃自語的說了一聲：「眞是由心裡震出來」。怎知他的話爲「紅衛兵」聽到了，並詢問該男子甚麼意思？隨即把他帶去。

一位最近回廣州而於昨日返港的青年男子透露：深圳的「紅衛兵」對進入大陸的旅客檢查很嚴，尤其是年輕者，他所隨身攜帶的香烟亦被檢查，他指出「紅衛兵」用鐵綫插進烟絲內，將每一枝香烟檢探。

他同時指出：離境時並受到警告，回港後不要說出大陸的情形，否則後果嚴重。

一位住於廣州市十八甫的陳姓男子，日前被「紅衛兵」及其女兒清算鬥爭，指他爲「資產階級」。該男子的妻子和兩名兒子現留香港，住於某高級住宅區，她與兒子是數年前因來港辦理其家翁的遺產，事後亦在港久居。

中華攝影學會主辦 國際攝影沙龍 兩組評選揭曉

【本報訊】中華攝影學會主辦第七屆國際攝影展覽，彩色照片及彩色幻燈片組，已於昨下午三時，舉行評判複選，由何藩、容庸、陳汝炬、鄧晉安、深國黎五位担任評判。

國際攝影展覽主席簡子器報告經過，略謂：本屆收到四百餘位攝影家從三十餘個不同地區寄來彩色照片及彩色幻燈片一千五百餘幀，其中彩色照片可入選一百餘張，及彩色幻燈片可入選二百餘幀。獎品計彩色照片組有金、銀、銅像各一座，及銀章三個。彩色幻燈片組獎品有金、銀、銅像各一座，銀章六個，及銅章十二個。此外，美國攝影學會加贈全場最高成績的一張，可獲該會金牌一面。又本港健牌香烟代理津洋行送出「健牌杯」兩座，贈予本港及海外入選四張合計分數成績的最高的作者。評判結果如下：

彩色照片香港入選名單：入選四張：鄺祈厚、曾明、梁世、梁鈺鈴、陳振文、陳志謀、譚榮仁、陳復禮、馮志平。入選三張：劉荣炎、虞礎良、勞鴻熙、陳紹文、劉序普。入選二張：陳永年、黃敏強、馮漢紀、熊伯徵、李瑞卿。

獲榮譽展覽者：HON. E.C.P A.：衛、鄺祈厚、陳復禮、劉序普、虞礎良、譚榮仁。

彩色幻燈片香港入選名單：入選四張：許國祥、關彼得、韓龍灝、陳跡。入選三張：林藝寺、蔡國雄、張淇、梁波、何文。入選二張：陳多明、李國強、潘根、許長深、鄭梁福來、姚建民、薛夢澤、倪世港、譚榮仁、施德。入選一張：梁鈺鈴、張綏、徐欣、廖伯興、何邦、許雲婷、劉發邦、錦銓、鄭源昭、謝健林德輝、潘兆麒、張李肇夫、謝國標、吳暉、馮志平、黃愛蓮、李佐明。

獲榮譽展覽者HON. E. CPA：蔡國雄。

彩色照片組：本港陳復禮及陳紹文分獲銀章獎，又陳復禮參加健牌杯獲獎。

彩色幻燈片組：本港倪世港及鄭建民分獲銀章獎；關彼得、蔡國雄獲銅章獎；另關彼得參加健牌杯獎。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

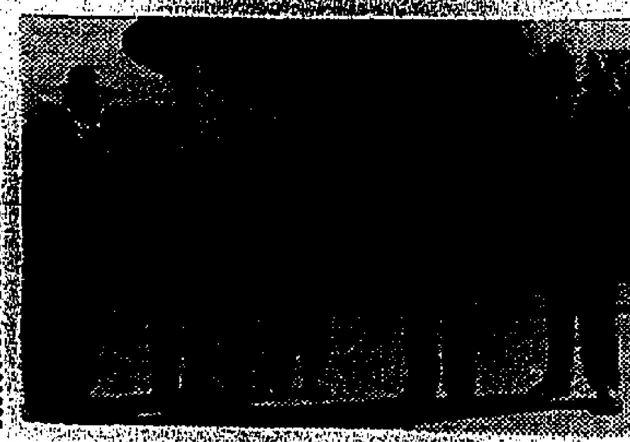
場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㈤赤兎	㈥航海家	四元四角	二元三角	一元六角	十元九角
第二場	五二五碼	㈥金腳獸	㈣核子飛碟	五元	二元二角	二元五角	二十元二角
第三場	四九〇碼	㈥粉紅鑽	㈠愛華	卅三元三角	十元六角	六元	四十六元五角
第四場	五二五碼	㈠鐵將軍	㈣芬話	三元一角	二元	二元二角	十三元三角
第五場	五九五碼	㈣金鼠	㈤泰來	八元四角	五元一角	四元四角	廿六元一角
第六場	五二五碼	㈠亞剛	㈠得意	二元二角	一元四角	一元八角	四元九角
第七場	三五〇碼	㈤勁嬴	㈢龍威	五元九角	三元	二元一角	九元一角
第八場	五二五碼	㈠馬蹄	㈤眞厘利	四元三角	二元一角	二元	六元一角
第九場	五九五碼	㈠飛碟	㈣雄玫瑰	二元九角	一元六角	一元八角	六元一角
第十場	五二五碼	㈠鴻運王子	㈣錦上添花	七元四角	一元八角	二元八角	十元二角
第十一場	四九〇碼	㈢生有幸	㈠心上人	二元一角	一元七角	二元二角	六元三角
第十二場	五二五碼	㈠亞北	㈢祖雨	四元六角	二元	四元	廿四元六角
第十三場	五二五碼	㈥羅照第二	㈠釣魚郎	三元三角	一元五角	一元四角	六元二角
第十四場	五二五碼	㈢越州飛彈	㈣紫金	十九元五角	六元	三元二角	四十五元八角

中巴老爺車約仍有百輛 佔全部四分一弱

【本報訊】西區裁判署署長希士遜法官日前在主持一宗死因研究時認爲中巴派出超齡車輛行駛，乃爲構成對市民生命安全的威脅後，經由該公司總理顏成坤解釋，謂該公司已逐漸將超齡巴士淘汰。惟據悉，目前仍共約有一百輛的這類巴士在港島地區行駛中，佔了全部巴士的四份之一弱。

英兩議員抵港 考察工商業 將與官商交換意見

【本報訊】兩位英國工黨議員巴納德及史甫頓，昨日來港考察本港的貿易、工業及經濟等情況。他們兩位都是商業專家，昨對英鎊在國際上所處危機已成過去表示，目前英鎊地位是十分穩定的。至於香港以前國際關係受影響，亦認爲沒有問題存在，且港英亦經簽妥合約。他們此次來港，係應此間英聯邦議會協會港分會邀請，作一星期實地考察工業貿易及經濟等情況，及有關方面的一般問題。定今天與港督戴麟趾爵士會晤，其餘時間將與港府官員及工商業界領袖會晤交換意見，將來回到英國後，將向國會有所報告。接機人士有：鄧律敦治議員、巴頓議員及柏慧治。



圖左起：鄧律敦治、柏慧治、巴納德、史甫頓及巴頓合照。

五金商業總會 新屆今就職

【本報訊】香港五金商業總會，定今日下午七時在九龍平安酒樓舉行慶祝成立卅六週年紀念暨第卅二屆理監事就職及會員聯歡大會，該會首長陳國鈞、廣非雄、會長劉伯豪等已柬邀各屆有關人士屆時蒞臨觀禮。

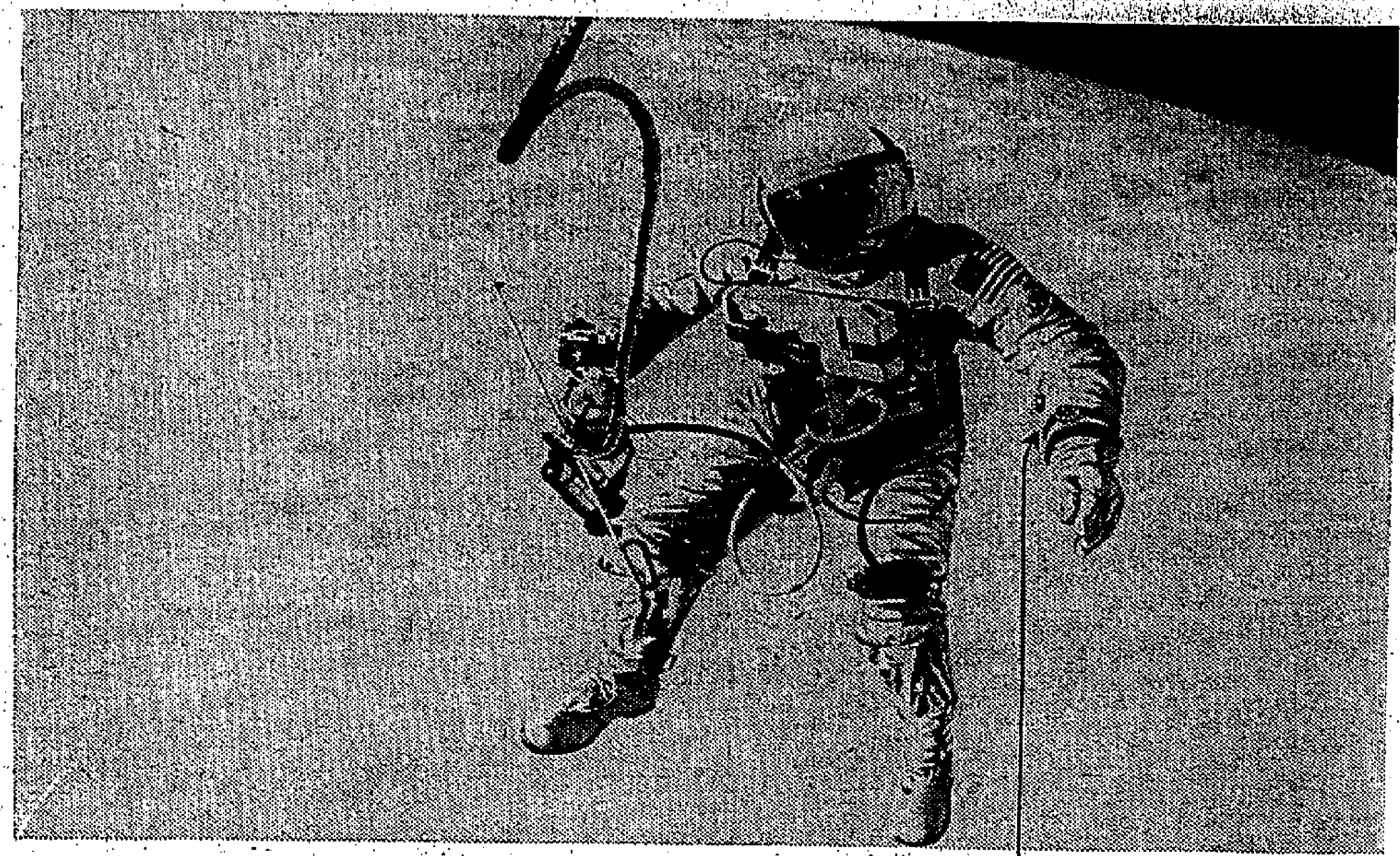
天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東北風，天色晴朗及乾燥，氣溫大約與昨日同。

昨日氣溫最高爲攝氏表三十一．四度，最低攝氏表二十．七度。今晨零時氣溫爲攝氏表廿六度。

高潮：下午二時零六分

低潮：上午七時十四分 下午七時零一分



您亦可以和美國雙子星座太空人一樣信任亞米茄的精確性能

美國太空總署（NASA）對亞米茄「速霸型」表進行試驗後，由第一次步行太空開始，決定採用爲所有美國雙子星座太空人之標準計時裝備。

美國太空總署對於這項偉大的驚人壯舉採取了各種各樣的準備措施其部署之週密允稱空前例如重重叠叠的太空裝是用人工合成纖維所製成其價值超過弍萬元美金爲應付太空中的失重狀態太空裝絕對不能有絲毫罅隙疏漏否則其後果簡直不堪設想因爲防護若稍欠週密太空人的血液就會沸騰而且在太空步行時其速度是每小時17,000英哩這要比在地球表面步行速度快六仟倍。

亞米茄「速霸型」表不但報時準確而且還有鐘點統計針及分時統計針報時記錄精密達秒時的五分之一。
不銹鋼表殼。
不銹鋼表帶。

此亞米茄表是佩戴在太空裝外面的

美國太空總署選用亞米茄「速霸型」表參加長征太空時對於這表所作的唯一更動就是其表帶因爲此亞米茄表是佩戴在太空裝特別加厚衣袖之外面是以普通表帶的長度當然會嫌短了至於表殼及機件則絲毫並無改變完全依照原來構造跟隨太空人穿過雲霄暴露在太空之間接受變化劇烈的太空氣溫和近於眞空的嚴峻考驗（空氣稀薄僅及地球表面氣壓的二十億分之一）而依然運行順利準確報時。

亞米茄成績卓絕的實際原因

亞米茄的卓越成就是在於它的原料高貴施工精密檢驗嚴謹（任何款式的任何一個亞米茄表一律必須通過1,497次的檢驗方爲合格）即以潤滑油一項而言其價值即昂達弍仟元美金一加侖所以亞米茄的品質精良就是上面所舉各項原因的綜合成果。

亞米茄準確比賽成績佳評如潮

於最近在紐嘉德瑞士國立天文台所舉行的計時準確測驗比賽中亞米茄表成績輝煌出類拔萃前拾名中有八個表是亞米茄出品關於天文台表檢驗成績亞米茄表又爲國立天文台創下了第一次前所未有的偉大紀錄拾萬個連號的亞米茄天文台表款式自動表機（編號自24,410,000至24,509,999）一同參加檢驗不僅全部合格並全部獲得享用天文台表之光榮稱號而且全部頒給成績特殊優異的最高評語還有亞米茄又被指定爲1968年在墨西哥舉行的奧林匹克世運會之正式計時工作者這是亞米茄担任奧林匹克世運會正式計時工作的第十一次綜上所述足以証明亞米茄的品質卓絕和成績超羣已經是口碑載道遐邇咸知閣下不論爲了自己佩用或饋贈親友而選購亞米茄表那就是說閣下已選中了世界上品質最優報時最準的手表而且還可以在156個國家中享受服務保証。

星座天文台日曆表
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金殼，金圍，或不銹鋼殼均備。

海馬日曆表
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金殼，金圍，或不銹鋼殼均備。

海馬"線飛"薄型日曆表
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金殼，金圍，或不銹鋼殼均備。

一九六七年汎美運動大會，及一九六八年在墨西哥舉行之奧林匹克世運大會，屆時均由亞米茄正式計時。

亞米茄表 技術卓絕·譽滿全球 成績優異·遙遙領先 Ω 報時準確·一致信賴 品質精良·獨步表壇 亞米茄表

香港皇后大道中龍子行大廈

龍子行

新到——美國 恰克頓曼

配合男士秋裝，請購

種類多·款式新

"DURA WITE" 65%的確涼，35%棉。$ 29.50
永遠潔白·免漿免熨

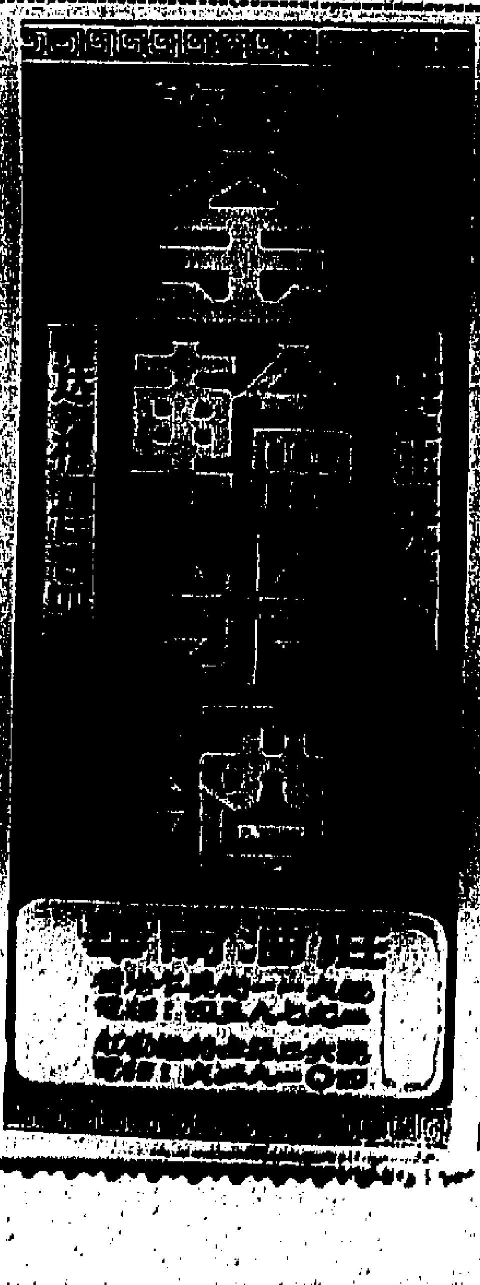
"DURA BRITE" 65%的確涼，35%棉。$29.50
永遠鮮明·耐洗不變
顏色：—淺藍、淺灰、杏。

"SKYWAY" 100%的確涼。 $42.00
易洗快乾，永遠免熨。
純白、淺藍條子、杏色條子、淺灰條子。

"MANSMOOTH" 100%棉。 $21.00
全白免熨紡

"MADACO" 80%的確涼；20%棉。
質料幼潔，輕清涼快。
長袖 $ 35.00 短袖 $ 29.50

Manhattan®



聖誕郵件請儘早投寄 多種物品美禁止入口

【本報訊】署理郵政司符保廉前日宣佈有關投寄各國聖誕郵件，確保在節日前寄達的平郵截止日期。

假郵日期是根據各國所通知的郵件抵埗時間，和適合船期而訂的。

爲協助郵局清理在預期中的大批郵件起見，符氏促請市民大衆儘早投寄，而不要在截止之日投寄聖誕郵件。

市民又應注意：根據美國財政部外人資產管制法規，有若干物品，除非備有本港工商業管理處所發的綜合來源證，否則不准進入美國及其屬地。需要此種證件的物品，多屬中國土產或製成品，例如絲製品、象牙品、硬木製品、樟木槓、多種食品，及一切棉製品。若干其他貨物，如古玩及若干種藥品與食品，無論在任何情形下亦不能由本港運入美國。

凡欲寄物品至美國或其他屬地者，在購貨之前應注意以下各點：

㈠所有中國大陸、北韓和北越的產品，一律不准進入美國及其屬地。

㈡如該物品需領來源證書，到應向出售人領取綜合來源證。出售人必須會爲辦理此種證件事宜，已向工商業管理處註册者。

符氏又說：載有可以領取綜合來源證的港製貨物詳情小册，可向郵政局包裹櫃位索閱。如要知道，某些物品的領證規定，註册公司的名稱和地址等詳細情形，可向工商業管理處來源證科詢問，電話號碼是二二〇七八五號和四三五五二二號。

聖誕空郵截郵日期表

(目的地)	(包裹)	(郵件)
亞洲、中東		
亞丁(保護國)	十一月十五日	十一月十五日
亞丁(殖民地)	十一月廿四日	十一月廿四日
巴林	十一月九日	十一月九日
緬甸	十一月七日	十一月七日
高棉	十二月二日	十二月二日
錫蘭	十一月廿一日	十一月廿一日
台北	十二月三日	十二月十日
台灣其他地方	十一月廿六日	十二月十日
東印度	十一月七日	十一月七日
西印度	十一月十五日	十一月十五日
印尼	十一月廿五日	十一月廿五日
伊朗	十一月九日	十一月九日
日本	十二月二日	十二月六日
約旦	十一月八日	十一月八日
南韓	十一月廿六日	十二月八日
科威特	十月廿七日	十月廿七日
寮國	十一月卅日	十一月卅日
黎巴嫩	十一月三日	十一月三日
馬來西亞		
(沙巴)	十一月廿六日	十一月廿六日
(沙勞越)	十一月廿六日	十一月廿六日
(馬來亞)	十二月三日	十二月三日
東巴基斯坦	十一月七日	十一月七日
西巴基斯坦	十一月廿五日	十一月廿五日
菲律賓		
馬尼拉	十一月廿四日	十二月十三日
其他地方	十一月十七日	十二月一日
葡屬帝汶	十一月廿八日	十一月廿八日
新加坡	十二月九日	十二月九日
敍利亞	十一月三日	十一月三日
泰國曼谷	十二月五日	十二月五日
泰國其他地方	十一月卅日	十一月卅日
南越	十二月三日	十二月三日
歐洲		
比利時	十一月八日	十一月八日
塞浦路斯	十一月三日	十一月八日
丹麥	十月卅一日	十一月日十日
法國	十一月十五日	十一月十五日
德國	十月卅一日	十一月十五日
英國	十一月十二日	十一月十二日
希臘	十一月八日	十月卅一日
義大利	十一月十五日	十一月十五日
馬爾他	十一月八日	十一月八日
荷蘭	十一月八日	十一月八日
挪威	十月十五日	十月卅一日
葡萄牙	十一月七日	十一月十五日
西班牙	十一月十日	十一月十五日
瑞典	十月卅一日	十月卅一日
瑞士	十一月十五日	十一月十五日
土耳其	十一月三日	十一月十五日
南斯拉夫	十一月八日	十一月八日
歐洲其他地方	十一月四日	十一月四日
非洲		
中非	十月十八日	十月廿八日
東非	十一月十一日	十一月十一日
北非	十一月八日	十一月八日
南非	十一月九日	十一月九日
西非	十月十四日	十月十四日
剛果	十月十四日	十月十四月
埃及	十一月十五日	十一月廿一日
馬爾卡茲	十月廿一日	十一月十一日
毛里斯	十一月九日	十一月廿二日
美洲及西印度羣島		
中南美	十月廿四日	十一月十二日
阿根廷	十月八日	十月八日
巴西	十月廿一日	十月廿一日
加拿大	十一月四日	十一月九日
圭亞拿	十月六日	十一月五日
夏威夷	十一月十二日	十二月五日
牙買加	十月廿九日	十月廿九日
墨西哥	十月十九日	十月十九日
美國(東西岸)	十一月廿二日	十一月廿二日
美國(其他部分)	十一月十一日	十一月廿二日
澳洲及太平洋島嶼		
澳洲	十一月廿五日	十一月廿五日
澳洲西部	十一月十二日	十一月十二日
斐濟羣島	十月廿四日	十月廿四日
關島	十一月廿二日	十二月一日
新加里	十月廿五日	十月廿五日
美屬新幾內亞	十月卅一日	十月卅一日
新海北	十月廿五日	十月廿五日
新西蘭	十一月十九日	十一月十九日
所羅門島	十一月一日	十一月一日

第五屆遠東獅子會 下月在漢城舉行
本港八個獅會派代表參加

【本報訊】第五屆遠東暨東南亞區國際獅子大會，將於下月十五至十七日在南韓首都漢城舉行，香港所屬三〇三區的八個獅子會業經選出代表團前往參加。

出席是次大會的國家及地區單位，有香港、中華民國、日本、韓國、泰國、越南、琉球、馬來西亞等代表約千多人。

南韓總統朴正熙屆時將主持國際大會開幕儀式，並發表演說。

據悉，該大會將檢討第四屆暨東南亞區大會決議之實施情況，交流一年來各會的工作經驗，大會期間將作學術座談，並考察南韓的科學、工商業及社會事業。大會期間，將宣佈世界和平論文比賽的細則。

國際獅子會三〇三區屬下，共有八個獅子會，計有香港、九龍、香島、半島、太平山、城多利、青山及最近成立的北九龍等獅子會。爲遠東暨東南亞區一個分會。

遠東暨東南亞區國際獅子會會長甘南博士、最近訪港的國際獅子會第一副會長貝伯爾態，均曾對本區獅子會的工作，予以表揚。

帝后酒店「韓國晚會」 介紹韓國風物 韓國餐與舞蹈

【本報訊】國泰航空公司與帝后酒店爲介紹韓國風物而聯合主辦的「韓國晚會」，由本月十六日至廿五日連續十晚在九龍漆咸道帝后酒店十六樓夏威夷廳舉行，給香港人仕帶來口福，能够一嘗韓國精采香品的滋味。

在此期間，夏威夷廳被佈置成一個韓國式的餐廳，每晚招待顧客吃韓國菜，並播放傳統的韓國音樂助興。

國泰航空公司並邀請了三位韓國美人到埠招待來客及表演歌舞，計：㈠手巾舞；㈡扇舞；㈢鼓舞。該公司公共關係主任衛彼德及帝后酒店總經理傅爺華亦穿上韓國製服親自歡迎顧客。

首次訪港的這三位韓國美人，其中廷姬徐，是在韓國教書，李參喜是電視藝員，她們兩位在場指導吃法，及解釋製作過程。一位今年只十七歲的李參喜小姐表演韓國舞蹈，每晚分三次演出。李小姐最近獲得全韓公開舞蹈比賽冠軍，她四歲時便開始學舞，醉心舞蹈。短期內並將遠赴巴黎學習芭蕾舞。

韓國菜式是香料調味，食客未下筷已聞到陣陣「香」味。全份韓國餐包括：韓國鄒湯，香料炒飯（糯上雜菜，及一隻大蝦餃），燒牛肉，鮮果沙律，咖啡或茶，另配以韓國人參酒，跟普通的西餐類似，惟其製法巧妙，色香味全，而且是治中西食品於一爐。其中最別緻的是燒牛肉，像廣東人的打邊爐，或北方的涮羊鍋，是在枱上烤食的。首先把肉片浸在特製的鮮汁中，吃的時候，用筷子把肉片放在煤氣爐上的鋼盤燒烤，鋼盤邊四下的一圈放汁液，肉片燒熟便醮熱汁吃。由於肉片剛燒熟，當然是「熱」烘烘的，加了美味的熱汁，更加鮮「甜」可口。據帝后酒店部長謂：這份特製的韓國餐是經名師吸收了六種不同的韓國餐式的精華所悉心烹製的。在吃餐時，配飲特製的「人參酒」，更覺滋味無窮。「人參酒」是韓國最著名的飲品，不但品質好，也是一種補身藥品。

國泰航空公司並專程由漢城運來大批韓國靈斗，分贈來客，以留紀念。

「韓國晚會」右起：帝后酒店總經理，傅爺華、李敎男、廷姬徐、李參喜、國泰公司公共關係主任衛彼得合照。

東南亞中文報研討會 今天在港揭幕
台菲等地報人抵港參加

【本報訊】來港出席國際新聞協會香港分會主辦的東南亞中文報紙研討會的台灣方面報界及作家等，於昨由台北乘機抵港。

到港的人士，計有名作家林語堂、世界新聞學院院長成舍我、台灣聯合報社長王惕吾、徵信新聞社社長余紀忠、大華晚報社長耿修業。

該會定於本月十九日至二十三日在九龍總統酒店舉行。討論議程，包括現代報業管理排字與排字機械化、新式出版方法、新聞翻譯、中文新聞從業員之培養、中文報紙之地區性合作等專門技術問題。大會討論地區性合作問題後，預料將在國際新聞協會之規範內成立一永久性之組織，以促進亞洲及全球各地中文報紙的業務水準。

其他於昨日到港人士，還有馬尼剌新閩日報社長吳重生、馬尼剌公理報總編輯楊華琪、新加坡南洋商報總編輯施祖賢等。總計參加該會代表，除香港外，有新加坡、馬來西亞、泰國、越南、菲律賓、台灣及日本。

此間報界人士昨天到機場迎接的有陳訓畬、張國興、鄭郁郎、卜少夫、曾恩波、馬彬、黎明、林太乙、吳倫仁、金達凱、劉一樵、劉念慎、王德馨等多人。

台、馬、菲、星、泰、越等地的報人代表，紛紛抵港後，昨晚八時，星系報業有限公司總經理、國際新聞協會香港分會主席胡仙女士，在總統酒店設宴歡待來自各地的嘉賓。

台文化報業人士 圖爲昨由台抵港的歐修業、林語堂、成舍我、王惕吾、余紀忠合照。

屹立花園道歷史悠久 聖若瑟聖堂 已拆卸改建

【本報訊】具有近百年歷史的中區花園道聖若瑟天主教堂，由前日起已開始拆卸，昨並已有搭棚工人在該堂四圍，搭上竹棚。該堂爲天主教最初到港從事宣揚教義的初期建築物，現因年遐代遠，實有改建的必要。至改建圖則經于日前發表，由名建築師伍采堅繪圖，建築外型新穎，並有許多層地作爲停放汽車之用。

該堂這次拆建，與花園道天橋計劃有關，按：天橋路綫，啣接半山區的天橋，是經該堂旁側，因此天主教方面，曾向當局提出要求，請在興建天橋時以不礙該堂莊嚴爲原則。

入選優秀學員 定廿六日上課
「國泰」演員訓練班

【本報訊】國泰機構第一期演員訓練班，經初選複試後，從二百餘名中選出五十名優秀男女學員。本期錄取學員，將於今日起辦理註册，並定本月廿六日正式開課。

該班教師，均爲影劇界知名人士，有易文、王天林、袁秋楓、唐煌、屠光啓、馮毅、梅破、李影、英傑、鄭華實、鹿瑜、梁漱華、劉丹青等，擔任各項課程。

該班本期錄取學員名單如下：王金鳳、郭曼方、冷古翠霞、鄭娜、林琪、區燕濟、徐延年、傅雪梅、曾吳多葵、麥群材、陸香蘭、陳淑實、顧淑媛、楊夢珊、區惠茹、陳佩芬、姚若蘭、陳志娜、魏飄、黃長雄、金麗芬、童榮珍、邢麗華、康妮、周惠明、羅漢華、蔣啓惠、羅浩鍇、譚惠政、許慧敏、尹統成、李幼慈、梁展文、錢培麗、唐寶賢、劉江、李靜雯、王光鏗、梁秀嫻、陳麗鳳、尹陽來、李梅莉、陶威康、李漢城、區聰。

涉嫌向學生行刼 兩疑犯明移地院

【本報訊】涉嫌在沙田紅梅谷向兩名學生行刼手表、攝影機，及現款的兩名男子，日前在粉嶺裁判署提堂後，定明日移送地方法院審訊。

兩被告是：㈠胡瑞清，十八歲；㈡陳德強，廿一歲，均住九龍東頭村徙置區。

兩被控本月一日，在沙田紅梅谷，向男子彭濟發暴力行刼，搶去一具攝影機值一百元，一隻手表，値八十元，另現款十八元。

纜車總站及何東樓 部份道路封閉
如有反對者限期提出

【本報訊】山頂纜車下總站前院及沙田何東樓前的一段道路，當局下令予以封閉，及更改。任何市民如反對是項措施的，須在下月六日前，用書面呈交輔政司署。

該兩項措施，均由總督根據更改街道條例（即香港法例第一百三十章）而頒發命令。影響範圍涉及：㈠山頂纜車下方總站的前院，及位於內地段第七九七七號以南，而與花園道平衡的地區，包括打架道及火車路兩道路的部份地方在內。該段區域的更改，是與擬行新建的木屋道一段道路有關。㈡將大埔道位於何東樓的一段道路予以封閉，及將該段轉移至經已填成的鄰近土地上，該段封閉道路，乃靠近鐵路局擬建修理廠的地盤西邊。凡上述兩項措施，有反對的，須於下月六日前，用書面呈達輔政司署，向輔政司叙明其本人對該項物業的權利，並述明反對理由及證明因某項物業的業權或租住權而反對，並述明某人持有若何權利。

兩苦力受傷 貨車鐵枝下墜

【本報訊】昨日上午十一時，一輛貨車滿載鐵枝駛至皇后大道西二六五號門前上址時，突然車上鐵枝墮下，同時兩名苦力一齊滾下，兩苦力同告受傷。傷者名：唐錦，三七歲，住粉嶺無門牌木屋；陳明，四十三歲，住觀塘徙置大廈M座六六二號屋。

電業總會宴賀 李東海獲勳衛

【本報訊】港九電業總會以賀該會永遠會員東泰貿易公司東主李東海，榮獲義大利總統頒授勳衛爵銜，於前日在軒尼詩道昌業大廈該會所設筵歡賀李氏，到有嘉賓義國駐港商務專員柯孟炎博士、務專員范華榮等多人。席間，賓主交換港義貿易及有關電器事業前途的意見。

港九電業總會歡宴獲義國勳銜的李東海，圖爲李氏于宴席上與各嘉賓合攝。

九龍持牌小販互助社 選出第六屆理監事

【本報訊】九龍持牌小販互助社日前舉行會員大會，除選出第六屆理監事外，並決定申請註册爲有限公司。同時推定陳林、梁枝、黃蘇、阮生、呂寶、梁潤清、尹楓、李熾、李汝榮、譚成祖、區日、梁惠瓊、李紹良等十三人爲辦理註册負責人。該社續聘李森正大律師爲法律顧問，黃文賓會計師爲會計顧問。至於互選首長及各部職員則在一週內舉行。

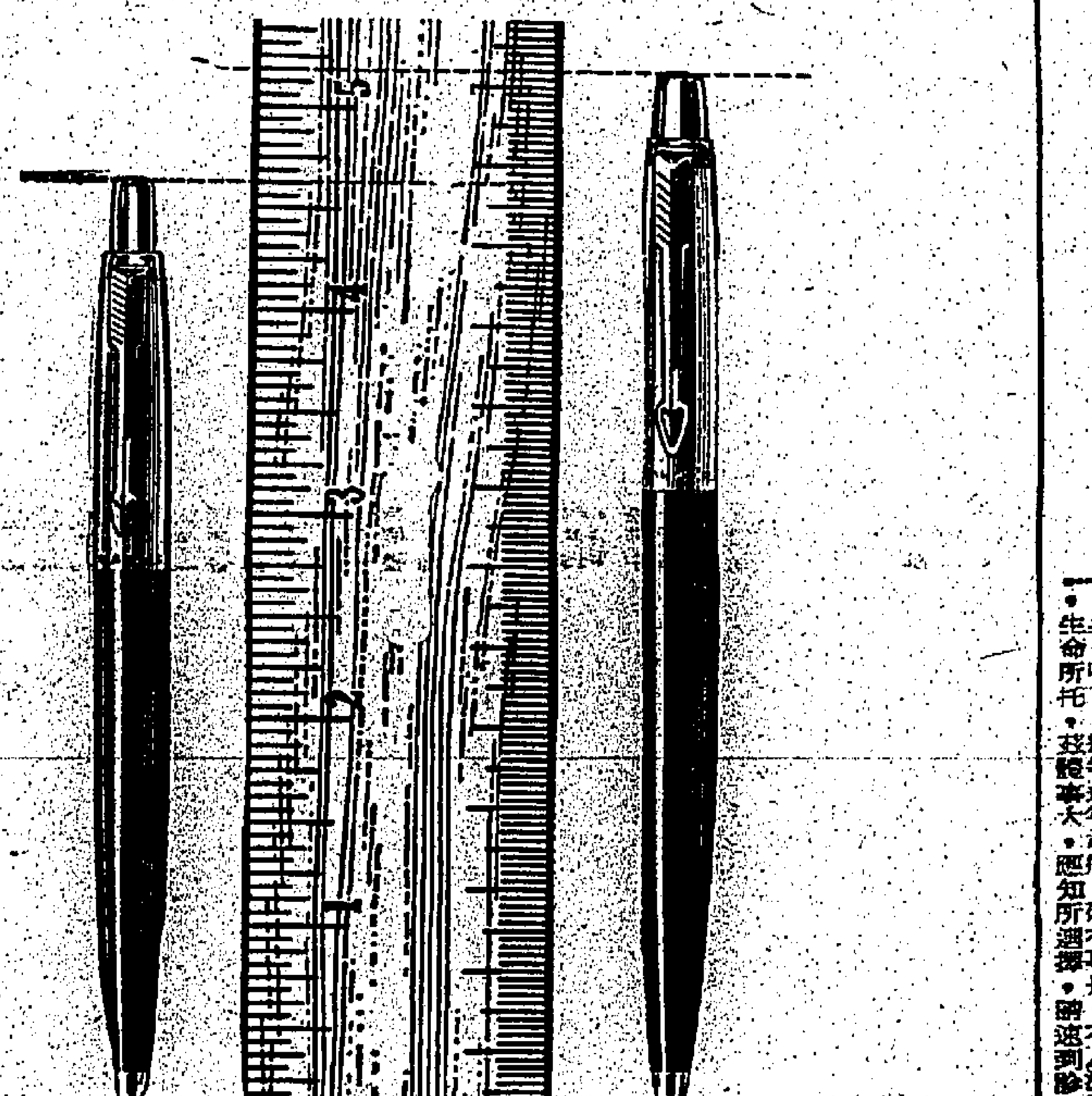
又該社創辦人陳林、黃傳澤、趙旺三人，經公推爲永遠當然理事。

吳伯惠國畫 定期展覽

【本報訊】萬國藝術專科學校校長周世聰女高足吳伯惠，定本月廿四日至廿八日一連五天，在香港大會堂E座二樓舉行個人畫展，內容豐富，作品包括山水、人物、魚、蟲、鳥、獸，其中一鉅幅「虎嘯圖」，以及其他獅、虎、豹、豺狼、狐狸等多幅，均栩栩如生，歡迎參觀。

麥太夫人病逝 今日舉殯

【本報訊】前派駐新界離島區警署偵探部，現駐本港水警總部探目羅係明之令堂麥太夫人，於昨日下午六時，終九龍廣華醫院，享壽八十一歲。羅氏家人隨侍在側，遺體移北角香港殯儀館治喪，定今日下午二時大殮，隨即出殯，下葬柴灣華人永遠墳場。



著名
派克丁波原子筆
最新袖珍型問世

新款袖珍型派克丁波原子筆筆身輕巧玲瓏比普通型幼細而較短但仍可配裝適用於普通型原子筆的巨型筆芯可書寫達八萬字.

袖珍型及普通型派克丁波原子筆筆珠均經特別構造鑲在堅硬無比的不銹鋼珠套內不虞磨損筆劃清楚玲瓏揮寫始終自如.

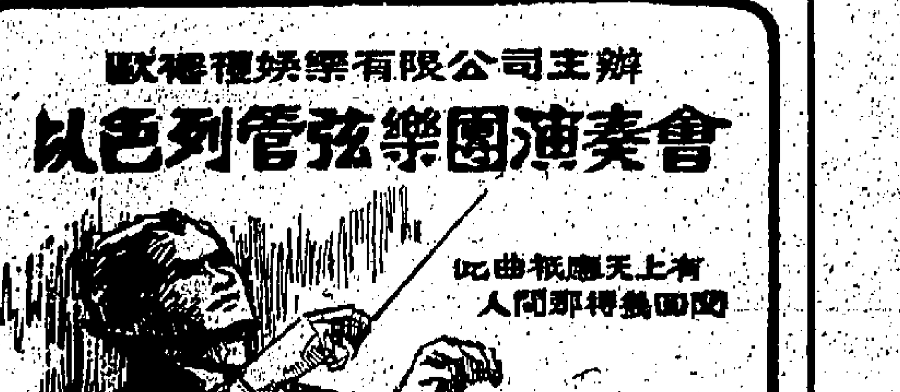
最佳紀念禮品握筆思人永感隆情

PARKER 派克 出品爲世界上最受歡迎的書寫工具
總代理：派克（香港）經銷有限公司
陳列室設修理部 地址：皇后大道中五號信託大廈102室

吳石俊
中醫 專科診所 主理
腦 頭暈痛
耳
鼻
喉
癌

京都 鎮咳露
不破膠瓶 附有量杯 服量準確 用量極少
好藥不須多。有獨到效果。
包裝與別不同
寧神降燥，靜止傷風咳嗽及夜咳。
日本京都藥品工業株式會社出品
香港興亞貿易公司總代理
電話：四四二九五〇·四三八三七
各大藥房公司藥行均有代售

歐樂禮娛樂有限公司主辦
以色列管弦樂團演奏會



此曲祇應天上有 人間那得幾回聞
ISRAEL PHILHARMONIC ORCHESTRA
九月十七日，十八日，十九日一連三晚
地點：大會堂音樂廳 時間：下午九時正
聽世界第一流的交響樂團
是愛好音樂人仕的最高享受
全部團員均由馳譽世界之音樂名手組成
票價：五十元·四十元·卅元·廿元·十元
·即日開始售票·
預售處：(1)歐樂禮娛樂有限公司畢打街8號414室
(2)大會堂票房（每日下午六時至九時）
(3)SHOW BOX 中環大廈入口處
(4)於仁行地下商場售票處
(5)太子行地下商場售票處
(6)通利琴行九龍加連威老道18A號
(7)通利琴行軒尼詩道527號
(8)上海商業銀行九龍彌敦道666號
(9)上海商業銀行銅鑼灣百德新街
勿失機會 最後一天

干諾道中聖佐治行地盤前 前被封鎖行車綫 今恢復雙綫行駛

【本報訊】由於路面發生裂陷而封鎖了兩條行車綫的干諾道中聖佐治行建築地盤前單行行車交通，今日將可多開放一條行車綫，而成爲雙綫行車，西行交通將可減少窒礙；同時並加建一條有欄杆的行人橋，使來往行人較爲便利與安全。

中區干諾道中聖佐治行建築地盤前馬路，於數月前繼續打道方面馬路塌陷後，亦發現裂陷情事，有關各方面乃即進行補救，爲便利工程展開，將該段西行三條行車綫，封閉了兩條，祇保留近路心鐵欄的一條行車綫，成爲單綫行車，並以方形互木叠起，高出路面約二尺，成爲一道橋狀，讓車輛通過，並在橋邊留回一條狹窄的路面，俾行人來往。

最近由於工程進展，並在情勢許可之下，當局將封鎖了的兩條行車綫，開放了一條，並一如最初保留的行車綫一般，以巨型方木及鐵板，將行車橋擴闊一倍，成爲兩條行車綫。並在行車橋邊另以巨型工字鐵及木橋架設了一道與行車橋一樣高的行人橋，近西邊橋口有五級梯級，但東邊橋口則爲斜路，兩旁橋邊並豎有鐵欄杆，以保障安全。

行人橋昨已全部建成使用，來往行人較感方便與安全。至於行車橋的擴闊部份，亦大致完竣，今日將可開放而成爲雙綫行車，西行交通窒礙雖仍未全部消除，但可大爲減輕。

中英醫學交流
英國針灸學院主席接受九龍中醫學院聘任顧問

【本報訊】英國針灸學院主席荷士蘭、創辦人史扭拔，因景仰中國醫學優良，探效卓著，悉心研究中國針灸醫學凡七年，并研究中國醫藥多年，特在英國創立英國針灸學院，養成英國針灸醫學人才不少。荷史二氏近爲採探東方醫學資料起見，前來遠東各地考察醫學，本月抵港，得悉九龍中醫師公會創立九龍中醫學院辦理完善，學員百人以上，而該院院長陳易公、導師梁覺玄均爲本港卓著聲望之針灸專家，特於日前晚間八時到該院考察，該會會長温必良、理事長黃渡生、榮譽會長陳述堯、名譽院長陳景山、院長陳易公、副院長蘇三天、針灸導師梁覺玄、傷寒導師包天白及全體學員百餘人熱烈歡迎。

首由院長陳易公致歡迎詞及報導荷史二氏研究中國針灸醫學之成就，并擬得該國政府嘉許等情形，繼由英國針灸學院主席荷氏致詞，對九龍中醫學院辦理成績備極讚揚，并稱此次到遠東考察醫學，搜集中醫藥資料，以訪問貴院院長爲最多，彼此兩院成爲姊妹學院，自應互愛互助，今後凡携有貴院畢業證書之同學到歐洲英國各地，本院定必一視同仁，竭力協助，渠甚速承等語。同時，九龍中醫學院以荷氏同意親切，遂聘荷史二氏爲顧問，藉以加强醫學交流。

旋由九龍中醫師公會理事長黃渡生代表公會獻旗，會長温必良致送紀念冊，榮譽會長陳述堯致送聘書，名譽院長陳景山代表學院獻旗，院長陳易公致送畢業證書樣本，荷史二氏接受聘書，深感光榮，及看到該院畢業證書樣本，獲有中文篆書四方大印，甚感有意義，特托照樣代刻「英國針灸學院之印」中文篆書四方大印一枚，以備爲其學院蓋畢業證書之用，以表兩院形同一體，中英醫學交流。最後與該會及學院諸首長、導師座談，研討中醫學理後辭出。

英國針灸學院主席荷士蘭（圖左）訪問九龍中醫學院，接受榮譽會長陳述堯（圖右）致贈聘書。

保良局賣旗 獲各方贊助
續收捐欵逸園捐五千元

【本報訊】保良局于本月廿四日舉行的賣旗籌款，已得各方廣泛之同情贊助。各大汽水麵包餅干公司，以各校熱心學子，義務爲該局担任戶外賣旗工作，熱情足感，紛紛報效其所出品，招待各步，以資鼓勵。除七喜汽水公司及可口可樂汽水廠分別報效港九兩區各供應站汽水外，屈臣氏及淘化大同兩汽水廠，各報效卅打，嘉頓公司報效餅干二千包，振興公司報效餅干一千百三包，玉山公司報效餅干二百包，馬寶山公司報效餅干一百包。該局全體總理，同深致謝。該局連日所收捐款源源不絕，日昨復收到一大批，計有澳門逸園公司五千元，無名氏二千元，白英奇主教五百元，新濟時輔政司五十元，顧季諾副教育司一百元，列治牖員八十元，羅理基議員及羅斯議員各五十元，關祖堯議員、伊輔議員各廿五元，黃廣文卅元，周有、曹錦泉各二百元，協興五金廠、均興五金號、富有良記號、富有泰記、協興隆、順利鋼廠、昌機、偉記、馮義、蘇錦華、梁振邦各一百元，其他百元以下者百多宗。

盲目青年獲獎學金 將赴美研習鋼琴課程

【本報訊】一名盲目青年梁洲田不久將赴美，接受盲人鋼琴師特別訓練課程，該課程爲期兩年。在香港盲人輔導會的安排下，梁氏獲得波士頓拉敬時盲人學院的獎學金。同時得到柏立基基金的支助，使到赴美之行得以實現。梁氏倘於薄扶林道心光盲人學校就讀至F4，平生愛好音樂，常望能成鋼琴師。

盲人獲支票

圖示柏立基信託基金委員會主席麥道軻在華民政務司署，將支票交給梁洲田。兩旁立者爲助理華民政務司陳樹菁（該基金秘書），和香港盲人協會秘書史篤女士。

中大校外進修部 彭煥堯主講新課程 理辯學原理與運用

【本報訊】香港中文大學校外進修部主辦的新課程「理辯學之原理與運用」，由哈佛大學尼曼新聞研究院院士彭煥堯主講，定本月廿二日起，每週一次，由下午六時至七時在九龍葛量洪師範學院上課。彭煥堯爲嶺南大學文學士，領有香港大學教育文憑，並爲美國哈佛大學尼曼新聞研究院研究院院士，領有哈佛大學文理研究院「大學教學法」證書。多年來服務華僑日報編輯部，並兼任香港政府英文夜校英文講師。並曾在香港大學校外課程部主講「新聞學」，中文大學校外進修部主講「演講技術與聽衆心理」等科目。「理辯學」在歐美極爲流行，課程分理論與實際兩部，前者以心理學及修辭學爲出發點，探討表達意見的基本原理。後者則側重於心理的實際運用，範圍更涉及草擬講詞和致詞技術。該課程共分十二講，用粵語講述，學費三十元，報名可到旺角廖創興銀行大廈三樓中文大學校外進修部，或到香港德輔道中恒生銀行總行，或該行旺角分行中文大學繳費處辦理。

新界的士商會，第三屆新職員就職，嘉賓中交通事務處長[illegible]監誓情形。

黃兆龍黃寶健結婚

【本報訊】永興建築公司經理黃啓義女公子寶健小姐，與殷商黃兆華介弟兆龍，下午三時，在九龍窩打老道基督教中華宣道堂舉行結婚典禮，由何時鑑牧師證婚。新郎現任教真仁書院，新娘畢業於羅富國師範學院，現任教官立學校，一雙璧人，乾坤兩宅，並於是晚在京華酒家歡宴親友，到賀中外嘉賓千數百人，場面熱鬧，堪稱盛況。

黃兆龍與黃寶健新婚儷影

荃灣各界籌祝國慶

【本報訊】荃灣各界爲慶祝雙十國慶，於前晚八時在福系畜業職工總會荃灣分會召開籌備會議，商討結果，除決定是日在荃灣戲院舉行慶祝大會外，並指定各部門工作人員。該籌備會議選出賢達担任主席，即席通過下列議案：㈠大會定名爲：荃灣各界聯合慶祝中華民國五十五年雙十國慶紀念大會；㈡地點：荃灣大戲院；㈢時間：當日上午八時卅分至下午二時；㈣經費：由出席各單位及熱心僑領樂助；㈤主席團：由出席單位派出代表一人參加；㈥大會職員：秘書：王光亭、楊蓋及賢達；總務：郝振及新荃新民會；財務：高州同鄉會、佛堂、海明武中學、柳[illegible]、赫蘭；糾察：白鶴健身學院及白鶴派忠盛；欵接：培光學校與月明，再由各校派出女教員一人協助；司儀：薛漢華。

星辰表填色賽 馮寶寶薛家燕同頒獎

【本報訊】星辰錶廠主辦之「獅子與我」兒童填色比賽，經鄭重評選後，已於本月七日揭曉，優勝者名單亦曾於各大報章刊出。現定本月廿四日（星期六）下午三時半在九龍尖沙咀金巴利道新麗琪餐廳敦請電影明星馮寶寶、薛家燕主持頒獎，并備茶點款待。各得獎人日內接正式通知，屆時請依時携同該函出席領獎。

歌星楊菁鍾玲玲 應邀飛曼谷獻藝

【本報訊】本港名歌星楊菁及鍾玲玲，昨由港飛曼谷，應當地的漢城夜總會邀聘，主持本月廿三日該夜總會開幕典禮，並在該夜總會主唱時代曲及英文曲。她們在曼谷將逗留兩個月，然後返港。

歌星鍾玲玲（右）楊菁合照。

顏成坤夫婦飛英 參加英汽車展會開幕禮

【本報訊】中華汽車有限公司總監督顏成坤夫婦，前晚乘泛美班機前往英國，參加英國汽車工業出品展覽會開幕典禮後，並往各地旅行考察有關交通事業，以便將來返港後有所改進。前往機場送行者有：潮州公會、公學及各僑團首長代表麥烈文、蔡章閣、黃志强、黃耀南夫婦、高文、黃燦光夫婦、丁祖傳夫婦、陳慰生、李于芳、劉文俊、周坤成、馬松深、黃兆東、馬鑑魂、連樂全、周亮星、胡應波、蘇宗黎、周振德、黃天賜、于俊文、倫之榮、黃錦江、蕭偉強、陳維信、鄭貞馨、陳錦波、林思齊、謝錫奎、周欽宜、林少德、劉夢齡、鄭植之、鄭雲濤、黃岳、鄭中瞬等及親友多人。

顏氏在機場稱：此次度假旅行，爲期約四週，除被邀參加英國兩年舉行之汽車工業出品展覽開幕典禮外，并乘此機會研究最新出品之新型車輛。由於本港交通日繁，中巴方面，已積極加强巴士交通服務外，並籌多量新車加入行走。本公司以前向英訂購之新型巴士，除部份已運港外，現尚餘六十餘輛仍未運港，此行將與英國廠方洽商，早日將車運港應用。顏氏抵英後，將與其公子傑强、第三公

怡和要員赴美開會

【本報訊】本港怡和有限公司董事歐蓋，前日偕同夫人，搭機返港。又：本港怡和機器有限公司工業機械部高級職員周振榮，前日搭機赴美，出席由十一月一日至四日在佛羅里達州羅拉德堡舉行的一九六七年度船尾機國際經銷商大會。周氏除參觀一九六七年度船尾機出品的陳列和示範以外，還將充分了解該地區國際船尾機工廠製造的成品及零件供應情況。莊生船尾機在本港是由怡和機器有限公司代理的。

美亞水險部經理陳良棟 赴西出席國際水險會議

【本報訊】美亞保險公司水險部經理陳良棟昨乘國泰班機赴西班牙巴塞隆納，出席廿四日開幕的國際水險會議。會議結束後，陳氏將作環球旅行，訪問歐洲及美國各地的美亞保險公司，作業務上的考察。

圖爲陳良棟近照

陳永昌教育官 獲獎學金赴英深造

【本報訊】皇仁書院生物系主任陳永昌，獲中英研究基金會頒發獎學金，將于明日乘機赴英國倫敦大學深造。陳氏爲香港大學教育學會主席、委員，及官校組秘書和理事，又爲英國紅十字會香港分會的少年團團長等。

金蝴蝶派傳單

【本報訊】偏光出品的「偏假金蝴蝶」，是一部奇情打鬥片，由丁瑩、薛家燕、朱江、石堅、麥基等擔大演出。該公司爲增加該片給觀衆印象，昨由兩位少女穿

新夜行衣，裝扮成「金蝴蝶」的造型打扮，在香港九龍繁盛地區，大派傳單，該傳單印刷精美，圖片豐富，市民亦紛紛向「金蝴蝶」索取，每到各區，均極哄動。「假金蝴蝶」亦由昨天起在太平、環球、九龍等院聯合公映。

時新鮮果公司秋節禮品廉宜

【本報訊】時新鮮果公司，秋節禮品的價格，經已宣佈。由于各主要貨品，較去年秋節低廉，連日以來，採購訂單的頗爲踴躍。該公司向以顧客「貨唯我最平，同價貨唯我最優」爲標榜，毫無欺詐，不論多少，電話通知，即送到。該公司秋節鮮果訂價特廉，並有特價禮盒，鮮果禮券，參觀後購買。

中國筆會學術演講

【本報訊】香港中國筆會本月份學術演講，定本月廿四日下午四時，在大會堂九樓大會議室舉行，由會理事金達凱講「漫談中國詩學」。金氏曾任「民主評論」總編輯多年，近應台北新聞專科學校聘請，即將赴台任教。

香港大學校外課程部 陳璋講「歐洲近代史」

【本報訊】香港大學校外課程部特爲中文中學歷史教師舉辦的「歐洲近代史——第一次世界大戰的探討」課程，由陳璋用粵語講授。該課程計共六講，前三講闡述十九世紀末至二十世紀初歐洲政治、社會、經濟的發展與國際關係；後三講則概論大戰爆發原因，經過及戰後國際的新形勢。地點在香港大學校外課程部市區中心，時間則由下月四日起，每週二下午六時十五分至九時十五分，學費全期只收十元。

吉隆坡女畫家 梅笑櫻黃國瑛 在港舉行畫展

【本報訊】吉隆坡女畫家梅笑櫻、黃國瑛，定期下月三日至五日在思豪酒店聯合展出國畫近作。據悉：展出作品內容包括馬來亞、台灣及香港等地的名勝寫生。在港展出後，並將在東南亞各埠巡迴展出及繼續旅行寫生。

圖爲女畫家梅笑櫻及黃國瑛。

露華濃與瑞興合辦 澳洲模特兒學校 獎學金競選大會

【本報訊】露華濃化粧品公司與瑞興百貨公司，將於十月初聯合舉辦澳洲時裝模特兒獎學金競選。

這是爲女青年會籌款所舉行的澳洲時裝表演大會中一項特別引人注意的節目，但並非選美性質。凡長久居住本港，年逾十八歲的女子，中學程度，英文流利，經父母或監護人許可者，均可申請此項獎學金。申請表格可向各大公司、西藥房、露華濃化粧部及港九各瑞興公司索取。參加者，須詳細填寫表格，並附近照兩張，於十月四日前郵寄「香港郵箱六三二八號」。（信封上註明：「參加澳洲模特兒學校獎學金競選」），唯露華濃與瑞興公司職員及其家屬均不得參加。

競選會將依據個人風度、姿勢、儀態、個性等適合爲時裝模特兒的條件，選出前十名；再於十月十二日在九龍瑞興總店舉行決賽，由女青年會英籍部委員會人士，及澳洲地莉威金森模特兒學院創辦人地莉威金森小姐等担任評判，選出優勝者一名，優勝者將由瑞興公司爲其置備全部新裝，露華濃公司供應全套多類名貴化粧品，並搭乘菲律賓航機前往澳洲，進著名的地莉威金森模特兒學院，專修時裝模特兒課程，爲時約十六星期，並由澳洲人士爲安排膳宿。

交通版

法國郵船 高棉自日返港 明日抵步泊海運大廈廿一日返歐 樓晉士廿一到埠卸貨翌赴日本

【本報訊】法國郵船公司旗下名輪高棉號（CAMBODGE）定明（二十日）由日本駛抵香港，該輪在港停留至翌（廿一日）離港返歐。另該公司客貨輪樓晉士號（VAUCLUCE）則由歐洲駛運貨物前來香港，預計本月廿一日抵港，並將由香港放往新加坡，停留兩日，起卸貨件後，擬定翌（廿二）日離港經航赴日本。

汎美羅志强受任乘客部營業代表

【本報訊】汎美航空公司前日宣佈委任羅志强爲乘客部營業代表。羅氏在上海出生，於一九五六年加入該公司香港乘客服務部，曾被派往汎美紐約總部受訓，後更協助創辦漢城票務部，又在本港汎美票務部受訓新員。羅氏任職汎美十年，對一切航空業務，皆富經驗。

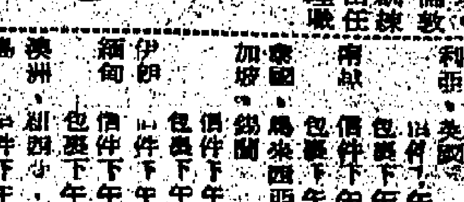
新任汎美航營業代表羅志强。

安東尼堅抵港 暫代英航公司東北亞區經理

英航公司新任駐港東北亞區營業經理安東尼堅已抵港，暫代柯理翰之職。原任柯理翰參加一個高級管理訓練課程。安東尼堅出生於巴基斯坦，曾在英國皇家空軍服務，後在英國電器公司服務，一九五三年加入英航公司。參加英航後，曾被派在日本兩年，所任職務有訂位部主任及業務發展主任。此次派在香港代職，任期爲三個月，以後將出任駐日本營業經理。他亦於最近在倫敦接受一年的管理訓練，以前他曾一度出任英航商務委員助理職位。

英航東北亞區營業經理安東尼堅。

截信時間



今（十九日 星期一） 空郵

印尼：信件上午十一時，包裹上午十時

南非：信件下午一時，包裹正午

英國、中南北美洲：信件下午二時，包裹下午一時

埃及、敘利亞、約旦、希臘、塞浦路斯：信件下午一時，包裹下午一時

德國、瑞士、意大利、非洲、法國、尼日、利比亞、美國：信件下午一時，包裹下午十二時

南越：信件下午二時，包裹下午一時

泰國、馬來西亞、新加坡、錫蘭：信件下午二時，包裹下午一時

伊朗、緬甸：信件下午六時，包裹下午五時

澳洲、紐西蘭、北婆：信件下午六時，包裹下午五時

印度：信件下午六時，包裹下午五時

菲律賓、關島：包裹下午五時

平郵

美國、中南美洲、英國：信件正午，包裹上午十一時

東埔寨：信件正午，包裹上午十一時

馬來西亞、新加坡、英國、歐洲：信件正午，包裹上午十一時

加拿大：信件正午，包裹上午十一時

明（二十日 星期二） 空郵

澳洲、紐西蘭：信件下午五時，包裹下午四時

沙巴：信件下午五時，包裹下午四時

台灣：信件下午四時，包裹下午四時

加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時

印尼：信件上午十一時，包裹上午十時

以色列、法國：包裹上午十一時

台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時

馬來西亞、新加坡、山打根：信件正午，包裹上午十一時

巴基斯坦、印度、大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞典、非洲、尼日：包裹上午十一時

今日來往班機

到港班機（星期一）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度	下午三時四十分
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午五時
國泰	亞庇馬尼剌	下午五時十分
國泰	金邊西貢	下午五時十分
加航	溫哥華東京	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
澳航	東京	下午九時五分
民航	台北	下午三時十分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午三時廿五分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	下午八時廿分
法航	巴黎馬印曼	下午四時三刻
越航	西貢	下午四時
韓航	東京	下午三時
印航	印度曼谷	下午七時五十五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午一時五十五分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	馬尼剌亞庇	上午九時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午五時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時五十分
日航	曼谷印度喀拉蚩	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午九時一刻
法航	東京	下午五時卅分
越航	西貢	下午五時卅分
韓航	曼谷[illegible]	下午三時三刻
瑞航	東京	下午四時四十分
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時三刻
泰航	馬尼剌	上午九時三刻
泰航	曼谷	下午三時
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
印尼	耶加達	下午二時五十五分

出入口輪船預告

(中文船名)	(船類)	(英文船名)	(何埠來)	(到港)	(離港)	(往何埠)	(所屬公司)
景斯威利	貨船	KINGVILLE			二十	美國	多利順
浩生	貨船	HOSANG			二十	斗湖	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI			二十	澳洲	渣華
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE			廿八	華北	怡和
蘭利	貨船	RANEE			二十	星洲印度	鐵行
士打麥組漢	貨船	STR. MAGELHAEN			二十	日本	渣華
霧絲	貨船	PIONEER MIST			廿一	美國	美輪
東頭	貨船	EASTERN MUSE			二十	日本	怡和
海明	貨船	HAIMENG			廿一	山打根	多利順
邊那第	貨船	EBNARTY			廿二	歐洲	邊行
海雄	貨船	HERO			廿一	星洲仰光	多利順
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	新加坡	二十	廿一	日本	日郵
遮巴莎	貨船	CHYEBASSA	日本	二十	廿一	非洲	鐵行
羅斯威利	貨船	ROSEVILLE	美國	二十	廿二	溫哥華美國	多利順
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	二十	廿二	美國	美輪
高麗總	貨船	KOREA BERA	馬尼剌	二十	廿一	沖繩日本美國	美輪
貴州	貨船	KWEICHOW	日本	二十	廿四	紐西蘭	太古
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	新加坡	二十	廿一	日本	日郵
祥川丸	貨船	SAGHIKAWA MARU	高雄	二十	廿一	非洲	太平
高棉	貨船	CAMBODGE	日本	二十	廿一	星洲馬賽	法郵
旺川丸	貨船	AKIKAWA MARU	日本	二十	廿一	歐洲	太平
捷途	客船	CHITRAL	日本	二十	廿二	歐洲	怡和
羅沙里奧丸	貨船	ROSARIO MARU	日本	二十	廿一	星洲南非南美	大阪
丹飛	貨船	M.M. DANT	曼谷	二十	二十	美國	怡和
東興丸	貨船	TOUN MARU	新加坡	廿一	廿二	日本	日郵
樓晉士	貨船	VAUCLUCE	歐洲	廿一	廿二	日本	法郵
邊地亞	貨船	BENDEARG	歐洲	廿一	廿三	日本	邊行
芝加連加	客船	TJITALENGKA	日本	廿一	廿三	星洲南非南美	渣華
赤城山丸	貨船	AKAGISAN MARU	日本	廿一	廿二	紅海地中海	大阪
芬斯些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿一	廿三	上海	怡和
泰勒總統	貨船	PRES.TYLER	美國	廿一	廿二	日本美國	總統
伊利莎白	貨船	ELIZABETH LYKES	美國	廿一	廿二	美國	總統
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT	新加坡	廿二	廿三	沖繩釜山日本	福來
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	廿二	廿三	美國	捷成
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	波斯灣	廿二	廿三	日本	捷成
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MAAU	新加坡	廿二	廿二	日本	大阪
海利	貨船	HAILEE	日本	廿二	廿四	山打根	多利順
嘉倫碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	西澳洲	廿二	廿三	溫哥華	鐵行
華諾素寶	貨船	WONOSOBO	歐洲	廿二	廿三	中國大陸	渣華
可倫坡城	貨船	C.COLOMBO	日本	廿二	廿四	歐洲	鐵行
海多	貨船	HAILDOR	新加坡	廿二	廿三	日本	多利順
安多那	貨船	ANDORRA	日本	廿二	廿五	歐洲	寶隆
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	廿二	廿三	星洲非洲	大阪
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	日本	廿二	廿三	非洲	大阪
利達連	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿二	廿四	日本	渣華
邊羅門	貨船	BENLOMOND	高雄	廿三	廿七	歐洲	邊行
明寶山丸	貨船	MEIHOMSAN MARU	新加坡	廿三	廿三	日本	大阪
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	非洲星洲	廿三	廿五	日本	渣華
奈良	貨船	NARA	歐洲	廿三	廿四	日本	太平
被羅西亞	貨船	BORUSSIA	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
萬利斯德士	貨船	MENESTHEUS	日本	廿三	廿四	歐洲	太古
寶那華利	貨船	BONXVILLE	美國	廿三	廿四	美國	鐵行
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿四	廿六	歐洲	渣華
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	廿四	廿五	星洲非洲	日郵
多菲巴士	貨船	TALTHYBIUS	歐洲	廿四			太古
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿四	廿五	美國	捷成
夏華士丹	貨船	HAVELSTEIN	歐洲	廿四	廿五	日本	捷成
安順	客船	ANSHUN	基隆	廿四			太古
安慶	客船	ANKING			廿六	基隆	太古
東寧	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿五	廿七	澳洲	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	廿五	廿六	曼谷	多利順
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿五	廿六	非洲	捷成
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	廿五	廿六	星洲非洲	大阪
萬年舒頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿五	廿七	非洲	渣華
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	新加坡	廿五	廿五	日本	大阪
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	曼谷	廿五	三十	台灣美國	太平
海利	貨船	HELIOS	上海	廿六	廿八	山打根	多利順
星牌	貨船	STAR ALTAIR	日本	廿六	廿七	星洲庇能	福來
丹碧綸亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	廿六	廿九	歐洲	怡和
芬獅	貨船	FERNSEA	美國	廿六	廿七	美國	多利順

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
景斯威利（貨）	KINGSVILLE	美歐非澳	多利順	A 泡	下午
海明（貨）	HAIMENG	日本	多利順	B十四	上午
海雄（貨）	HERO	上海	多利順	A 泡	上午
蘭利（貨）	RANEE	日本	鐵行	A 泡	上午
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEEVLT	美國	總統	海運大厦	上午
霧鋒（貨）	PIONEER MIST	美國	美輪	A 泡	上午
東頭（貨）	EATSERN MUSE	新加坡	怡和	A 泡	上午
詩好頓（貨）	SCHOUTEN	非洲馬來亞星洲	渣華	A 泡	上午
邊那第（貨）	BENARTY	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
路易安納丸（貨）	LOUISIANA MARU	加拿大	太平	A八	上午七時
太原（客）	TAIYUAN	澳洲	太古	海運大厦	正午十二時
嘉連利安（貨）	GLENLYON	歐洲	怡和	九龍倉碼頭	半夜
天馬利（貨）	TEMERAIRE	美國	多利順	A卅三	下午
漢斯馬士基（貨）	HANS MSK	印尼	捷成	A六	上午
安順（客）	ANSHUN	基隆	太古	西環碼頭	下午五時
華盛頓郵（貨）	WASHINGTO MAIL	溫哥華	福來	A二	下午
羅斯福總統（客）	PRES.ROOSEVELT	日本美國	總統	海運大厦	半夜

安慶快輪
太古輪船公司

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"M.M. DANT" 輪
往：檀香山、三藩市、聖地牙哥及羅省。
九月二十日到港收貨 廿三日開行

"WASHINGTON" 輪
直航：溫哥華、西雅圖、朗菲路及砵蘭等埠
十月一日到港收貨 二日開行

"CALIFORNIA" 輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。
十月十一日到港收貨開行

"ILLINOIS" 輪
往：溫哥華、西雅圖、朗菲路及砵蘭等埠
十一月四日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓

聯賽今續演一仗
東華鬥警察
五時一刻花墟上演

【本報訊】足球聯賽，今天有一場甲組在花墟球場舉行，由東華對警察，下午五時十五分開賽。雙方預備組即于下午三時卅分打頭陣，門票一律收一元二角。

今日警察、東華對抗，以雙方球員均肯拚，不失爲一場精采緊張的戰事。警察早已展開積極操練，準備功夫充足，因而各將氣力充沛。觀其在木屋賽中表現不俗，今日在聯賽初次上陣志在必勝。

至於東華實力，較上屆爲弱，但敗陣之特色，爲每戰必拚，此役迭強敵，則東華各將戰意更濃。倫在花墟球場作戰，警察佔地利，且以氣力及近況論，警察球員亦勝一籌，今日如能演出水準，應可擊敗東華。

警察東華陣容

（警察）劉守政 伍炎勝 謝錦華 楊潤華 謝國強 鍾華傑 余洽華 馬興華 何義新 劉倫卿 蘇錦棠

（東華）甘燊柏 阮家宕 黎展球 陳志剛 李錦威 孫偉光 郭秋明 陳炳櫂 陳炎新 梁建中 李德桐

元朗出師不利
慘敗於愉園
鋒力太弱淨輸三球

【本報訊】香港會球場，昨日的一幕甲組足球聯賽，愉園以三比零擊倒元朗。上半場紀錄是零比零，下半場雙方未分高下。

愉園與元朗雙方均不能全力應戰，愉園有吳滔來波臨未滿期，郭棠腳傷未愈，迫得用預備組的葉禮文任左中衛，並以何耀強掛帥，郭滿華移踢右翼。元朗有高保強缺陣，改用吳偉文守中路，由何志坤充右後衛。

觀元朗昨仗的演出，以前鋒弱點爲多，由大部份鋒將脚法未到家，致發動攻勢時，既不能盤過對方守衛，傳交亦多錯誤，根本就沒有埋門威脅，尤以劉繼照、黃卓橋、馮俊德三內鋒演出使人失望。難怪連光蛋也不能打破了。守衛方面，破壞力不錯，溫蕭各守將力排不懈，上半場仍能保持不失，但下半場各人氣力稍差，已不如上半場穩得那樣緊，乃被愉園所乘。不過，元朗所失第一球及第二球，門將張國駒與吳偉文均難辭其咎，祗要兩人演出較爲穩健，定可避免不失。假如此兩球不失，元朗的形勢便告不同，昨仗的戰果如何？實難逆料。

愉園雖然淨勝元朗三球，惟踢來亦非理想，前鋒積傳過多，起腳過慢，因而攻勢多威脅卻不大。此外，何耀強掛帥，與郭滿華調任右翼，都不能稱職，反而中路因少了一個擅于衝射的郭滿華，無與自行創造鋒力。昨日愉園仍能以三比零告捷，主因還是他們的前鋒傳射工夫，比元朗勝一籌。

港會球場昨日有四千六百多人，祭款收六千七百餘元，但比賽過程，卻是緊張而不精彩。

上半場無紀錄

愉園預備組，以四比一打敗元朗預備組後，愉園與元朗甲組繼續交兵，接戰後五分鐘，雙方分別遭遇一次大險。四分鐘，黃卓橋吊球愉園門前，馮俊德衝入接應，力射出界。愉園解圍後，馬上揮軍相向。五分鐘，黃文偉得機在元朗門前十碼抽射，越門而去，元朗一陣虛驚。中場混戰多時，無驚險，廿分鐘時愉園有羅國泰腳傷離場治理，但仍然向元朗進攻，廿五分陳鴻平出擊，廿餘碼遠射，直向元朗球門窗去，張國駒拍救，球落門前，愉園無人衝門，張國駒乃從容將球接間，解去重圍。

相持到廿六分，馬福培躍頂高球跌倒地上受傷離場，此時愉園僅得九人應戰。及至廿九分，羅國泰與馬福培治傷後再上陣，才恢復十一人參加比賽。以後按戰至上半場完，兩無紀錄，暫時打成零比零，不分高下。

下半場 愉園連下三城

開賽後，愉園已漸佔優勢，元朗祗有招架之力。四分鐘，郭滿華大腳盜上，元朗門將撲救脫手，陳振權及時趕到，順腳射球入空門，紀錄由是打開，愉園先勝一比零。

元朗仍無力反攻，愉園則加緊追擊。十五分，黃文偉單騎直進，滲入元朗門側將球刮出，吳偉文與張國駒欲搶救，但郭滿華先到一步，射球入網內，成二比零。

元朗失兩球後，部份球員踢來時有過火動作，致比賽略帶火藥味。十八分時郭滿華在十八碼附近抽射甚勁，張國駒撲救無術，直飛網窩，但因陳振權越位，徒勞無功。

元朗錯過一個破蛋機會後，又被愉園攻。卅七分，羅國泰盤球而上，甫入元朗禁區，即發球左方空檔，陳振權迎上腳門力射，一蹴中的，以後再比賽至完場，紀錄依然是三比零，愉園擊敗元朗。附陣如下：

（愉園）秦禮文 陳振權 黃文偉 黃根旭 何耀強 羅國泰 鄧德先 馬福培 陳鴻平 郭滿華

（元朗）林尚發 莫振華 馮俊德 吳偉文 劉繼照 黃志光 張國駒 黃卓橋 何志坤 曾錦光 陳□強

獲得本屆渡海泳冠軍的女子組陳娟秀、及男子組冠軍陸海天，于領獎後合影。

流浪輸二比三
星島勝得艱苦

【本報訊】花墟一場足球好戲，星島賽流浪，球迷不嫌二元四角票價，到場者有八千六百七十五人，收入二萬零二十九元四角。比賽結果，星島以三比二勝流浪，預備組，星島則勝流浪四比一。

星島昨贏得辛苦，更極有可能負于流浪，因爲流浪曾一度以二比一領前。

星島的守力，依然弱，莫敬強、鄧國根、黎子福的腳法好，守將常被盤過。星島欲張子岱、張子慧的個人良好技術，由小小鑽隙處入射門，來得相當精彩。攻門，雷來並不高明，星島以地波盤入攻破。

昨賽是兩隊戰術上的分野，星島採用四二四戰術，流浪則取八二或九一密集防守，經常禁區內最少駐紮了六人，窄閉不易攻門，星島絕有可能失球，應以其傳急攻破密集，如果不是流浪貪勝不知輸，弈到後防空虛，星島實難獲勝。

流浪採取密集防守，正宗突擊戰術，流浪所得兩球，均是突擊得來。

以星島攝射之前鋒，在千辛萬苦下才僥倖勝利，將來的強旅遇著流浪，看來求勝實非易事。

如果不是門將雷煥璇演出其本身最高水準，在星島全場八成多攻勢彈如雨下而不致多失，實功不可沒。

黎春宜昨天演出水準，由於人高腳長，每次大腳長傳去星島攻勢，不過流浪若干球員，不時以雙足掃人或手歸頂人，全場流浪犯規被罰者共十六次之多，星島犯規亦有，僅及流浪四分一。

上場雙方 各入一球

比賽展開，由流浪開球，黎子福在底線傳中，鄧國根走進中路，離門十四碼抽射，球中左內柱反彈入網，未及半分鐘，流浪先勝一比〇。

二十分鐘前，星島猛攻，最險的一次爲張子慧妙射，寬爲雷煥璇接得，二十分鐘時，區彭年角球開出，馮紀良向門頂頂，雷煥璇躍起撲擊，由於人馬雜亂，雷煥璇未抽中皮球，球落門前三碼，張子慧衝前頂入網中，上半場完，一比一，未分勝負。

兩度平手 子岱建功

下半場張子岱、張子慧、區彭年先後妙射被接，最驚險一次爲區彭年傳與馮紀良命射，球中門柱彈出，張子慧加上一腳，應入而未入。

九分鐘，超過中央大圓圈，煥璇開門球，莫敬強衝上加一腳，球落門前，劉志深衝上以第一時間抽射，球中門柱彈出，失一必入機會。

十二分鐘，雷柏齡抽筋換出，補入黃文光。十九分鐘，馮紀良得球，撥傳隊友，黎子璃立即將球斬高，米柏球落門前空位，黃和立即衝出已慢於衝前之莫敬強半步，莫敬強快腳將球斬高，吊入門中，二比一，流浪後來居上。

流浪貪勝不知輸，流浪以爲本身攻力強，採取攻勢，是知在廿三分鐘時，被星島突擊，黎春宜犯規，鄺演英吊中，流浪守將未克密集，爲區彭年以打鍵腳兜入網中，二比二，打成平局。

廿四分鐘，區彭年深入，不射而傳，張子岱乘機捉路，柱邊入網，三比二，星島將流浪擊敗。雙方陣列如下：

（星島）馮紀良 鄺演英 陳少雄 張耀國 張子岱 張子慧 區彭年 朱湛和 胡慕新 郭錦洪

（流浪）雷煥璇 陳燦林 霍柏齡 黎子福 劉志深 莫敬強 鄧國根 張子□ 黎春宜 黃和 鄭國康

婦游網球賽圓滿結束
徐婉圓威風八面
包辦「三料」冠軍
雙打決賽又勝葉周組奪標

【本報訊】富於活力的徐婉圓，在本屆婦游會主辦的第四十七屆全港硬地網球錦標賽中，奪得了全勝，包辦的女子單打、雙打，與混合雙打三項錦標，她是在昨日與梅雅麗合作雙打中，以六比一、六比四，擊敗了曾紅絕一時的葉楊淯澂與周雷愛齡，奪得了女子雙打錦標。從而實現了「三料」冠軍的美夢，葉楊淯澂與周雷愛齡屈居女子雙打亞軍。

婦游硬地網球標賽已基本結束，雖然還有一場男子雙打冠軍的爭奪未完成，但已無礙宏旨，主要的三項錦標已名花有主，賽會亦擇定月底卅日（星期五）晚上八時舉行頒獎典禮，並設雞尾酒會慶功。

廿五歲的徐婉圓，雖然有過六奪全港女子單打冠軍的輝煌戰績，但在雙打中，不論與黎民貞、何勉君等名手合作，亦始終鬥不過葉楊淯澂，但卻於新婚後（與林方成親）創造了前所未有的佳績，是繼葉楊淯澂、黎民貞、與陳梁麗中之後，成爲香港有史以來第四位「三料」冠軍人物。

參觀這場女子雙打決賽的人特別多，有些是爲葉楊淯澂與周雷愛齡迎對全港雙打最佳搭配，如何應付徐婉圓與梅雅麗而來的，另一些人是專爲欣賞徐婉圓的凌厲手法而來的，更有些人是欣賞洋女梅雅麗的忝笑動作而來，單是徐婉圓的捧場親友已有一二十人之多，使平日靜寂的半山區婦女游樂會，平添不少熱鬧。

是役徐婉圓與梅雅麗一直佔得上風，梅雅麗將即前歸美亞其人，兩位都是教育司署的體育視學官，本來梅雅麗球藝平平，賽前許多人也替他們耽心，但接戰之後，梅雅麗出人意外的演得特別好，比平時水準高出數皮，簡直有如神助，她大半時間貼網而立，專門迎頭痛擊，而由徐婉圓在其後包抄掩護，伺機叩殺，梅的穩健程度竟比徐婉圓有過之而無不及，網前截殺成功了十一次，只有兩次失手，而徐婉圓在攔截方面只成功了五次，但失了五次，只是功過相抵，發球直接得分的兩人都有五次，但在勝殺高球方面，徐婉圓卻出盡風頭，使中西人士大爲喝彩，計共成功了十二次（失手六次），使對方往往一記重叩，已無從接手，而梅雅麗亦有三次扣殺得手的紀錄。

葉周組之敗，固然是體力方面比不上對手，而往往追不及。

東昇淨送五球
陸軍飽吃光蛋

甲組足球聯賽，東昇對陸軍，昨在嘉山場上演，比賽結果，東昇以五比〇勝陸軍，上半場東昇已以三球領前。

昨日之戰，雙方實力，亦有一段大距離，東昇以強勁陣容應戰，以寶權踏爲最突出，陸軍雖以密集防守，仍未能抵擋東昇前鋒之凌厲攻勢。

開賽後五分鐘，周志雄直線交寶權，射球入網，東昇先開紀錄。十八分鐘，周志雄吊球入禁區，陸軍門將曾國強出，爲寶權踏射球入網，成三比〇。斯時東昇各將，實行留守，故有多次近門機會，均射球出界，或遭陸軍守將撲出，東昇未幾上半場完。

換邊再戰，五分鐘，姚卓然交寶權踏帶球入禁區，抽射中鵠，成四比〇。十分鐘，寶權攻門，失破蛋機會。二十二分鐘，小黑（黃國雄）單刀直入，爲寶國所援，二十七分鐘，寶權直線交梁偉雄，近射又中，成五比〇。斯時陸軍傾巢而出，力圖破蛋，但無法越過梁永達之五指關，卒以零比五負於東昇。兩陣如后：

（東昇）林英傑 姚卓然 黎寶忠 梁永達 葉錦華 寶權踏 周志雄 陳輝洪 李國強 梁偉雄

（陸軍）梁玉麟 郝耀 泰利 張士卓 克力 曾國強 亞士文托 居加 卡力 東加張 欽

（預備組）
星島勝流浪 三比二
愉園勝元朗 四比一
東昇勝陸軍 五比一
星島勝流浪 二比一

（丙組甲）
屈臣勝港青 二比〇
無煤勝港九青 三比〇
鴨脷洲勝劍橋 九比〇
天天勝滙華 七比一

（丙組乙）
中青勝青漁 四比〇
消防勝大東 二比一
中健勝先得勝 六比一
港體勝天祥 六比二

渡海泳男女冠軍
均爲勵進包辦
會方另加獎勵 謝興銓送出金筆

【本報訊】渡海泳昨日比賽的結果，蟬聯男子冠軍的陸海天，而女子亦由勵進會的陳娟秀奪得，陸海天已連續三屆冠軍，十四歲的陳娟秀亦已連續兩屆冠軍。勵進會昨在會所舉行自助餐，由會長何賢、吳金鑾、黃文達、謝興銓等頒獎，陳娟秀、陸海天二人並獲得謝興銓送出的金筆，名譽會長何賢、吳金鑾、謝興銓、優悅明等均有出席，及教練少池的男女泳員，熱鬧一時。

渡海泳賽角逐熱烈
陸海天與陳娟秀
蟬聯男女組冠軍
依時到岸者四百四十五人

【本報專訊】第五四屆全港公開渡海泳賽，昨晨在風和日麗中展開爭逐，勵進會陸海天、陳娟秀，不負衆望，分別蟬聯男女兩組錦標，海天王敏超，中青何漢析、女子組勵進會陸錦穗，中青蘇奬爵，分取男子組亞、季軍，女子組亞、季軍。本屆成績比去屆爲優，男子冠軍十八分卅四秒三，（上屆廿分十二秒八）距全港紀錄僅差十份之六秒，堪稱佳績。

本屆報名參加泳員五百卅八人，六十八名缺席，計四百七十人參加競賽。賽程由尖沙咀鐵路碼頭泅至新皇后碼頭東邊爲終點，分三批出發，由大會裁判伍儀文、胡祖堅、分別、英酩向各泳員宣佈應注意事項後，十時半發令吳啟文鳴鐘一響，首批泳員一百卅八名，即躍入水中疾泅，一時海面浪花飛濺，卅秒鐘後，第二批一百九十名人魚相繼下水，半分鐘後，最後一批亦躍下水中，直向港島海面鼓浪前進。中青何漢析偏東南直泅，陸海天、王敏超稍近西南方前進，昨晨東北風，海水被向西流，得順風順水之利。女子組陳娟秀、陸錦穗，亦在前列緊隨男泳手之後浪而前，各泳手在海面停泊的九四四號和三二二號兩艘艦東西，繞過艦尾，直向終點前泅，斯時港九兩岸停立江干觀衆逾萬，爭睹各人魚翻波逐浪。十五分鐘後，即遙見陸海天越過何漢析領前，王敏超又後少許緊隨。最後二百碼，小陸一氣呵成，以十二公尺佔先，蟬聯男子組錦標，成績十八分卅四秒三。海天新秀王敏超，又快出何漢析卅餘碼，相繼泅畢全程，分列亞季軍。中青梁稚鈞、霍劭國，互爭第四名位極劇，稚鈞一手位佔先取第四。在男子組前十名到達終點後不久，女子組冠軍陳娟秀，鼓浪而來，以百餘碼領先，蟬聯后座，陸錦穗快出蘇奬爵四碼，分取亞、季軍。其餘各將相繼泅畢全程，中途棄權泳員凡二十五人，在一小時內泅畢全程者凡四百四十五人，體育精神可嘉，將由泳總給予合格証明書乙張，以資鼓勵。賽後由泳總會長沙利士、副會長伍儀文分別頒獎。前十名賽績錄後：

男子組：㈠陸海天（勵進會）十八分卅四秒三，㈡王敏超（海天）十八分四八秒四，㈢何漢析（中青）十九分廿秒正，㈣梁稚鈞（中青），㈤霍劭國（中青），㈥陸海通（勵進會），㈦黃健（中青），㈧麥年盟（中青），㈨麥堅斯（陸軍），㈩陳耀邦（東方）。

女子組：㈠陳娟秀（勵進會）廿二分〇秒一，㈡陸錦穗（勵進會）廿四分廿八秒二，㈢蘇奬爵（中青）廿四分卅七秒四，㈣陳寶秀（勵進會），㈤曹旺卿（中青），㈥何明芝（東方），㈦梁滔蓮（南華），㈧岑燕瓊（南華），㈨衛淑妍，㈩曾坤鈺（海天）。

日乒乓隊今晚獻技
舉行單打淘汰賽

【本報訊】日本男女子國家乒乓隊，於昨日抵港，定今晚七時半，在九龍伊利沙伯場館與香港隊作三場單打比賽。頭場爲男子青年隊表演，第二場女子初賽，第三場男子初賽，由女子複賽及複賽，接續決冠軍，最後由男子爭霸，比賽定爲會長盾男女子分組單打淘汰賽，獲勝之男女子冠亞軍，各獎銀盾一座。

據乒乓消息稱，今晚比賽之三元半門票全部沽清，六元之門券僅得三百張，售完即止。

中游網球賽
今單打五場

【本報訊】婦游會主辦的全港公開硬地網球錦標賽剛結束，中游會主辦的另一個全港公開硬地網球錦標賽，今日接續開鑼。下午五時半，在銅鑼灣道中華游樂會內，首先舉行五場男子單打初賽。原定今日有六場比賽，但林方對蔡旭演一場因事改期，故只得五場，而明天的六場男子雙打秩序，卻無變動。茲錄今日秩序如下：

一、格林對龔元相，二、高世平對希活，三、許子石對鄒國棟，四、秦良對葉觀榮，五、毛概恩對陳偉林。

晨操摘述
神魔媚惑進度速

．陶樂蝮．

週內的早課本來很冷淡，可是，昨天頗有瞄頭，以後的一段時間，大家都忙於趕功夫了。

第二班的媚惑，有從頭操起之勢，郭子猷對此駒很重視，連課均以六化郎爲主，跑來很活躍，氣力實注，三段均勻速度，衝力較前時強得多了，在新馬的時候，多人忽略了，以後速度，都有好分填，段速是夠快的，因此，六化郎四十碼也有相當的實力。

神魔是專攻五化郎的短途良駒，因勝出時間不快，上季的魔力很大，能夠把大熱門金將擊倒，上季屬於第二班的一匹寄賢良駒，昨由助手試六化郎，全程扣韁任馳，步伐齊整，神采清新，依然活潑可愛，尤以末段跑順，氣勢豪雄，有此佳態，第一回合的六化郎四十碼，亦有相當實力了。

土王子有鐵馬之稱，本季仍可與軍奕起度，很難說，昨由彭利來出來，與內欄按緊相隨，光亮曰上力，步伐豪爽，光亮在第四班，土王子在第二班，如有大師傅助陣，仍有爭雄之力。

仁仁加速有進步

吳子霖試仁仁六化郎，跑來分段加速，氣勢增強，步幅開得濶，佳態保持，助手試安勝牛里，輕抒步伐，保持穩進，近況仍佳。

慈心復課姿態美

慈心，上季勝打吡是沿途放返，有餘未盡。

……清脆敏銳，惹人好感，此一課進展良多，過終點後仍有強烈衝刺，佳態奪目。

梅道登試大膽六化郎，功夫加快，脚法清秀，漸入佳境；繼而試秀麗六化郎，秀麗已在第三班，從質素估計是估不到便宜了，但本季的狀態有很足進步，在內欄全程昂頭直前，騎者緊韁收緊，有雄渾氣度，勇態畢呈；飛碟在外欄，步幅夠大，亦有強勁。

鄭棣池試醒目快牛里，步伐雄勁，氣力增強，漸入佳境。

紅寶由助手出試，起步不久即作快放，氣勢雄渾，但在直路上揮下騎者，空跑一圈，仍待觀察。

和味金手指活躍

陳浩祥試和味六化郎，起步即搶前湧，酒開大步，矯捷如龍，氣實豪放，過終點後仍有強烈衝刺，佳態奪目。

何國英試實山快牛里，走勢爽朗，步幅寬潤，餘勁猶強，已有進步。

B班馬，金手指近期的狀態循序躍進，麥英倫試六化郎，步法揮洒，清秀有勁，而氣力亦顯著增強，全程有一氣呵成之美，進展良多。

郭子猷試飛沙六化郎，脚法齊整，氣力漸強，毛色光潤，神采飛揚，亦見顯著進步。

本年度首次賽馬
提前截止報名
三天賽程公佈

一九六六年至六七年度賽馬季，第一次舉行第一次搞測驗馬三天分場賽，將於本月廿一日揭定公佈，換言之，第一次賽馬，馬匹報名，已定於該日正午十二時止截，在較早時間，馬會公佈第一次賽馬定本月廿七日才止截報名，現提前六日止截。

馬會又定於本月廿七日下午五時十五分試算機及售票機，第一次賽馬馬匹報名提前止截，可能係避免與試機「攪介有關」。第一次賽馬定於十月十五日（星期六）、十七日（星期一，公衆假期）及廿二日（星期六）舉行，此三天，即在八天之內，從馬會三天，相當繁忙，馬會提前將第一次賽馬分場公布，可使馬迷有充分時間研究。

三天賽馬，擬定共舉廿六場至廿八場，首天九場，次天九場，尾天八場至十場，每天均設一場杯賽。由第一班以迄新馬C班，任何班次的馬，均有機會出戰。

第一次三天賽馬程如下：

首天 十月十五日（星期六）

第二班：赫頓錦賽，六化郎四十碼；第四班：路得分賽（甲）（乙）兩項，任擇一項參加，（甲）般咸錦賽，半哩一七〇碼；（乙）金馬倫錦賽，一哩一七一碼；新馬A班：加拿芬錦賽，一哩；新馬B班：布老活錦賽，一哩。

次天 十月十七日（星期一）

第一班：渣甸錦賽，半哩一七〇碼；第六班：沙灣錦賽，六化郎四十碼；第七班：路得分賽（甲）（乙）兩項，任擇一項參加，（甲）勝利錦賽，半哩一七〇碼；（乙）比利錦賽，一哩一七一碼；新馬C班：路得分賽兩項，任擇一項參加，（甲）勝利錦賽，半哩一七〇碼；（乙）洛克錦賽，一哩一七一碼。

尾天 十月廿二日（星期六）

第三班：黑山錦賽，一哩；第五班：寶烈山錦賽，一哩；第八班：鋼石山錦賽，六化郎四十碼。

賞明月！賀中秋！

酬謝顧客

買 嘉頓月餅

送 生力啤酒

凡購
嘉頓月餅一盒
即奉送細生力啤一枝
多買多送

ZANUSSI 利時牌 品質第一

全自動洗衣機

替妳解決
洗衣問題

只要將應洗
之衣物放入機內
一經開掣即自動入水
煲水泡洗過清水
五次之後自動乾衣

TH4 可洗九磅乾衣
TH5 可洗十一磅乾衣
現金特價 $1,250—$1,350
分期付款每月五十八元起

總代理：亞西利有限公司
總經銷：[illegible]洋行有限公司
電話：222579—222589

中秋節前市場動態

秋節快將屆臨，昨日領取做會月餅者衆，居民送禮，將在本週內展開，各種節貨亦將隨之而趨好市，由於今年內滙銳縮，港九居民消費力增强，預料節貨市不致太差，其他秋季貨品，亦陸續出倉應市，因此商場銀根仍緊，惟遠洋所辦聖誕節貨，已將付齊，銀行同業拆息反爲回降，部份廠家生產轉緩。

【一週經濟綜述】現在距離中秋佳節僅有十天，中秋月餅已於上週日（即農曆八月初一）大量上市，而各種應節貨品，亦源源運到，目前門市，雖仍未進入旺盛的階段，但昨天因屬星期日例假，各界居民到茶樓餅家領取做會月餅者頗衆，因秋節送禮，將於本週內普遍展開，所以除了月餅市三兩天內漸見暢旺外，他如：鮮果、洋酒、土酒及糖菓餅乾等銷流亦漸多。

査今年月餅市價，大致與去年相同，由於僑滙銳減，增强港九居民消費力，而港九入口增加，所以於工商業平淡中，節市亦不會太差，各種節貨銷流總量，可望保持去年的水平，且有可能比去年微增。

在秋節前，因天氣漸凉，由外地運到的秋季貨品，紛紛辦單出倉，以應市，所以商場銀根，頗見緊俏，惟遠洋所訂購的聖誕節貨，絕大多數已運出，銀行對於出口貿易所需現金不如旬日之急切，所以上週同業銀行拆借款項，成交轉少，該項拆息，亦由六厘降至五厘八七五。

由於聖誕節貨，大部份已運出，部份以英美綫爲主的工業廠家，生產轉緩，部份已無需加班。

據洋行消息：英國今年向本港訂購聖誕節貨，因徵附加稅影響之影響，大部份比較去年約減少一成左右。又因英國所辦之聖誕節貨，爲避免與十二月一日後的兌稅貨衝突，現已全部由港運出，將於十月底以前到齊，美國、加拿大及歐洲各地向本港訂購之節貨，亦有八成以上運出，其餘將於本月底全部付船，否則須改用空運，才可趕及應市，至於中東及南洋各地所訂購之聖誕節貨，因路程較近，則可較遲付運。

目下英美及歐洲各地所來的新訂單，大部份是已採辦明年春夏季貨及四時貨，英國入口商所要的新單，多聲明要十二月一日以後才可運到，須到了十月底或十一月初付船，所以港貨付船運英，在未來四十天內，將成眞空狀態。又査本港製聖誕節貨輸英，旣然比較去年略減，玩具自難例外，所以除了一、二家較大規模的玩具廠其出品輸英或不致減少外，其餘大部份玩具廠對英綫貿易，都比去年同期減縮一成以上。

銀行方面

上週間最受人注目，一爲有餘商業銀行被滙豐銀行接管，一爲中秋節前港僑內滙冷落。

査有餘銀行在一年前於「銀潮」後，已接受滙豐銀行的財政支持，今因業務不振而受滙豐控制，繼續營業，對於社會金融並無影響，各界存款亦不致受到絲毫損失。

本港銀行局勢轉定後，因存款激增，而放款審愼，大部分銀行寧願將閒資以較低息向本港或海外同業拆放，亦不隨便放寬信用透支，所以在利潤方面，一般比前減薄，因此，有些小銀行在營業上未免感覺困難，惟自一九六四年底銀行管理條例訂立後，在銀行新法例下，各大小銀行業務，已逐漸轉入正常狀態，擠提之事決不會重演，例如有餘銀行，雖然存款減少，但因有滙豐銀行支持接管，繼續營業，其情况亦甚安定，該總行及分行昨日並未發生擠提情事。其他各華資銀行，亦安定如恒。由於工商業不景況非好，而銀行法例之兩年期整期，又將於本年十一月底告滿，大家對於放款，依然審愼，預料在今年農曆年底以前，亦不會作進一步放寬授信，祇有根基較好及組織健全的廠家商行，其透支額可望增加而已。

說到僑滙方面，現因中秋節已逼近，原是僑滙的旺盛季節，但今年因受大陸「紅衛兵」造反的影響，故至昨日爲止，除了海外華僑滙款到港外，由港滙回大陸的內滙仍然廖落。預備內滙之款項，不及去年同期之二成，其冷落情形，爲近十七年來所僅見。郵寄大陸包裹亦同樣稀疏。其主要原因，約有如下數點：㈠當「紅衛兵」初期在城市暴動時，對於華僑眷屬一反常態，除了入屋焚掠衣物外，並大唱「自力更新」的高調，聲言不稀罕僑滙，並嚴備僑眷爲「寄生蟲」；㈡現在「紅衛兵」已調到農村去，且說已奉令暫停文化革命整肅活動，但實情如何？港方僑眷仍未甚淸楚；㈢有等被困在大陸僑眷因恐「紅衛兵」加害，會致函港方親友暫緩滙款及郵寄包裹；㈣由大陸寄港函件，多被塗改或擱置，此間華僑亦不敢隨便與眷屬通訊，以致聯絡困難；㈤海外華僑因懷疑中共暴行，且未明被困大陸眷屬實況，滙款來港轉駁亦比往年減少。有以上種種原因，港方華僑爲免其被困眷屬受累，所以暫緩滙款歸鄉，更不敢郵寄衣物。

工業鉅子丁熊照談
今年玩具出口增百分之二十

由於最近玩具超向電動化・本港小摩打製作有驚人進步・已臻國際最近水準，同時電池廠亦應時而生。

本港玩具工業積極趨高質化，此一努力已使今年以來玩具出口價值有百分之二十之可觀進步。配合電動玩具需要之小摩打之產製亦有驚人之開展與改進，美國辦家數達一千萬隻小摩打訂單經已抵達，但爲優先供應本地玩具廠需要起見，廠家只予局部接納。另一方面，美國一家最大規模之電器廠委托本港一家新廠製造其本牌最新型半導體電池，迅速引起世界工業界之注意，譽爲本港工業界之光榮紀錄。而此種高質電池之供應，對本港玩具廠，電器廠及日用品廠之產銷同樣亦有配合性之支持力量。

據本港玩具工業鉅子丁熊照（丁氏爲本港塑膠工業開拓者，開達實業公司東主，香港工業總聯會委員）報告稱：根據今年以來出口紀錄看來，本港製玩具今年產銷續有長足之進步，且爲塑膠及五金類製品產銷情況中，表現最佳之一個部門。估計今年整個玩具行業出口總值提高百分二十左右，際此若干低質中價玩具之遠洋訂單轉流台灣南韓（該地區工資比較本港低廉），港製玩具出口總值仍有增加，足以反映本港高質化之重要，在整個玩具出口當中，高質品已佔較大之比值矣。丁熊照氏指出：年來台灣玩具工業雖然開展頗速，但只要本港廠家步步爲營，訂價合理，交貨準時，品質精益求精，而力向高質化發展，否則人產銷業務尚可保持穩健，而無眞正受到威脅之可能。在答覆記者詢問時，丁氏舉出該廠產品商標「地球OK牌」之意義。本被認爲海外買家，本港廠家，本港工人之利益原係有所衝突者，但此三方面，必須坦誠合作才能共存共榮，以開達實業公司經營宗旨，向來不願向海外買家苛索高價，而交付劣貨，務必以合理價格對付買家，使買家認識採辦開達產品確實稱得上「OK」（合理）。基於訂價合理，品質精良，交貨依時，服務週到，故開達OK牌子產品才能風行世界。銷盈日亘，以對工人來說，如果開達只謀暴利，不管工人生活福利的話，即使工人不會缺乏，但製出貨質恐難理想，所以，開達十多年來改善工人待遇不下十次，且經常保持偏高水平，故目前進附屬工廠已有二千工人以上，但流動率十分微細。丁氏透露彼經過三個半月之研究，經已創立一最新式工資考勤制度，現已實行數月，工人因此獲得更佳之待遇，而新制度之品質獎，已使開達產品次貨降至空前最低水平，此足以表示廠方對工人亦待之以誠，所謂彼此「OK」相處之意也。

小摩打每分鐘轉三萬次

此一著名工業家透露：配合電動玩具、家庭用品之小摩打」，本港在產製技術上已有驚人之改進，且受到英美大買家之好評。作爲開達附屬機構之精達五金廠經過認眞之改良後，其出產之小摩打之性能已臻國際最佳水平，每分鐘可轉三萬次之多，（日本最好產品去年爲二萬五千轉，今年才進爲三萬轉）故最近美國一大買家已有一千萬隻小摩打訂單送到該廠，（目前小摩打出廠價每隻一元左右）但該廠目前月產僅約一百萬隻，且以供應開達電動玩具電氣創配製爲主，可供出口數尚有限，故目前只能局部接受美商訂單而已。由於玩具及電動日用品銷量日增，此類小摩打之產銷前途頗爲光明。

丁氏更透露彼另一附屬機構：明達電池廠之產銷進展情況，此廠設立不到一年之新廠，在國際市場上已嶄露頭角，爲本港工業界創出光榮一頁。該廠之產品經過精密試驗後，已被美國最大之通用電器廠（GE）確認達到世界第一流水平，且已向該廠訂立長期託製合約，每月由該廠應用GE商標製造9V半導體電池一百萬枚，經過多月之交貨，與抵美後複驗，GE廠認爲滿意，更大數量之訂單已在洽商中。由於電池可供玩具、電器、時鐘、日用品、廣告招牌等，用途甚廣，海外市場上之實銷亦有不斷擴展之勢。

工商界

砂糖市閃縮

目前國際糖價似在低潮中逐漸泛起的跡象，雖然最近一週間倫敦及紐約市場的原糖價格，仍是閃縮不定，暫未有力上升，惟是物極必反，在全世界市場任何一種農業加工品，其價格都沒有像食糖那麼低，很多產糖國家都承認現在糖價已經低過生產成本很遠，倘若下一年度世界食糖有減產的消息，則國際糖價比現在回升一倍，亦爲意中事。

台灣砂糖最近幾個月，未有向香港正式開盆，因爲現在台糖公司的出口額差不多售清了，等待十一月新糖登場時，然後才決定新方案。

但香港糖商對於今後幾個月的糖市，一方面因尙未敢看好，一方面因爲東德、捷克、南非、澳洲的白砂糖均向港放盆，對香港糖商心理有影響，另方面香港糖市現在已是旺月的尾聲，到了中秋節後，就踏入淡月邊緣，糖商未敢大量存貨。

上週一國際行情未有報告，本港市情仍屬牛皮，台灣特砂碼頭交貨每担廿八元，成出三十噸，棉花粗砂花色貨每担廿一元四毫，成出二十噸。

週二國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由十四鎊十先令升上十五鎊，十月份花貨每噸由十五鎊二先令升上十五鎊十六先令，十二月份花貨每噸由十六鎊四先令升上十六鎊十九先令。紐約市場現貨每百磅由一元四毫八仙美金升上一元五毫五仙美金，十月份花貨每百磅由一元五毫四仙美金升上一元六毫二仙美金，十一月份花貨每百磅由一元五毫八仙美金升上一元六毫五仙美金。本港市情仍無變動，棉花粗砂每担以廿二元成出乾包貨一百噸。

週三國際行情報告：倫敦市場現貨每噸企住十五鎊，十月份花貨每噸由十五鎊十六先令降爲十五鎊七先令，十二月份花貨每噸由十六鎊十九先令降爲十六鎊十一先令。紐約市場現貨每百磅企住一元五毫五仙美金，十月份花貨每百磅由一元六毫五仙美金降爲一元六毫二仙美金，十一月份花貨每百磅企住一元六毫五仙美金。本港市情，牛皮狀態，棉花粗砂花色貨每担以廿一元二毫成出十噸，中粗砂恢復大量充塲，碼頭交貨每担以廿一元成出一百噸。

週四國際行情報告：倫敦市場現貨每噸企住十五鎊，十月份花貨每噸由十五鎊七先令升上十五鎊十先令，十二月份花貨每噸由十六鎊十一先令升上十六鎊十六先令。紐約市場現貨每百磅由一元五毫五仙美金升上一元六毫美金，十月份花貨每百磅由一元六毫美金升上一元六毫五仙美金，十一月份花貨每百磅由一元六毫五仙美金升上一元六毫九仙美金。本港市情，尚告穩定，棉花粗砂，倉內交貨每担以廿一元八毫成出三十噸，中粗砂碼頭交貨每担以廿一元二毫及廿一元一毫成出六十噸。赤砂每担以十八元八毫成出十五噸。

週五國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由十五鎊升上十五鎊五先令，十月份花貨每噸由十五鎊十先令降爲十五鎊九先令，十二月份花貨每噸由十六鎊十六先令降爲十六鎊九先令。紐約市場現貨每百磅企住一元六毫美金，十月份花貨每百磅由一元六毫五仙美金降爲一元六毫美金，十一月份花貨每百磅由一元六毫九仙美金降爲一元六毫三仙美金。本港市情，雖疲仍穩，棉花粗砂碼頭交貨每担以廿一元九毫成出二十噸，中粗砂碼頭交貨每担以廿一元二毫及廿一元一毫成出四十噸，赤砂每担以十八元八毫成出三十噸。

週末國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由十五鎊五先令降爲十五鎊，十月份花貨每噸由十五鎊九先令降爲十五鎊五先令，十二月份花貨每噸由十六鎊九先令降爲十六鎊八先令。紐約市塲現貨每百磅企住一元六毫美金，十一月份花貨每百磅由一元六毫三仙美金降爲一元六毫美金，明年一月份花貨每百磅由一元七毫五仙美金降爲一元七毫二仙美金。本港市情，交投轉靜，中粗砂碼頭交貨每担以廿一元二毫成出三十噸，其餘按價無一成。

生油市暢醒

油類市情，已告暢醒，基於中秋節將臨，食油銷量增加，花生及菜籽油很多成出。

花生油，上檔貨仍以非洲產品佔優勢，皇冠牌每担扳硬一百七十六元，鑽石牌每担扳硬一百七十三元，斑馬牌每担扳硬爲一百七十元，雙V牌每担以一百五十元成出三十桶，大陸香味生油每担拆沽一百四十八元，泰國龍麥生油以一百五十元成出三十桶。

煉豆油與菜籽油，日本產品花貨較多成出，翌年廠煉豆油九至十月付船每担一百一十三元成出一百桶，吉原廠煉菜籽油九至十月付船每担亦以一百一十三元成出四百七十桶。

豬油來途仍疏，荷蘭豬油訂價高昂，來途無化算，金橋牌與黑白豬油均未有花貨放盤，現貨每担拆一百卅七元至一百卅八元。

熾油日本貨有充塲，但因來途訂價緘張，現貨價格跟升，每担先以一百九十三元成出十桶，再以一百九十五元成出二十桶。

煉椰油來途價格極穩，緞降順，麗麥碼頭交貨每担以一百〇九元成出百罐。

海味與雜貨

中秋節漸近，海味雜貨漸告暢銷，但因魚翅、鮑魚、多菇價格高昂，銷量將比去年減少。

魚翅近來甚少開盆，翅，價格扳硬，普通勾翅每担成三千三百五十元，大黑婆翅每担成一千二百三十元，大白翅每担成一千〇二十元，中什翅每担成一千元。

乾鮑魚貨疏，價格堅定，四十三頭禾麻鮑每担六千〇五十元，六頭品鮑每担九千二百五十元，十五頭吉品鮑每担成七千三百二十元，五十三頭禮文鮑每担成五千一百二十元，五十五頭船鮑每担成五千〇五十元。

罐頭鮑魚，價格比乾鮑魚廉宜，銷量增加，日本四打庄湯鮑每箱成四百元及四百二十元，美國四打庄車輪牌每箱成二百六十三元及二百六十五元。

本港土魷市情暢好，價格廉宜，中魷每担成六百三十元及六百七十元，五寸魷每担成五百六十元，魷魚仔每担成四百八十元。

蝦米價格特別高昂，甲級大白蝦每担成一千五百元，乙級大白蝦每担成一千二百元，丙級白蝦每担成七百元，中白蝦乙級勾蝦每担成一千三百九十元，丙級勾蝦每担成九百元。

冬菇價格亦高，貨天字花菇每担成三千七百元，櫻花牌中上厚菇每担成二千九百五十元，紅乾字上並菇每担成二千五百一十元。

明春夏季成衣廠商展開接單

香港輸往英、美及西、北歐市塲，明春夏季銷售的成衣，現在已進入接單的階段，除了英國今年落單可能推遲外，美國商人於本月初已有新單寄到，而西、北歐商人亦於上週開始洽訂，相信下月間西、北歐訂單將會寄到。由於今年的冬季成衣輸往各地遲到，十一月份便要全部付運完竣。對於明春夏季成衣的生產，廠家已積極展開接訂，現時除了美國商人已有落單外，西、北歐商人最近亦表現了很好的初步洽訂，本港廠商已紛紛將很多新樣辦寄出，相信下月間西、北歐商將會陸續有訂單落行。

鈴木電單車

50cc - 250cc

新款現貨供應

兼辦代客服務手續

SUZUKI 50

總代理：祥泰行有限公司

香港思平道26號 760137 760679

九龍太平道11號 853969

Kidder, Peabody & Co. Limited

致投資者

投資學上，「適時」是非常重要的，所謂適當的時候，是指在什麼時間買賣和應以何價來購進及沽售而言。

● 諸兆鴻著：「投資美股須知」一語

（該書免費，歡迎索閱）

投資者們，當你們作投資決定的時候，本公司備有各種詳細的資料，對個別公司股票的前途多有分析，可供你們參考。

美國旣得投資公司香港分行

經理：諸兆鴻　代表：王錫武、鍾祖耀

地址：香港中建大廈六二一—六二四室

電話：二三三四一九、二三三一八一九

二三〇九五九、二三三一八一九

影壇一新一人換一舊一人 五個最有希望文藝新星

布蘭達寶義　婁地嘉娜　巴巴拉寶飯　戴絲達莉　馬嘉烈布萊

·文秀·

自從嘉寶退休，費雯麗及比提戴維絲老去，改變了戲路後，好萊塢一直沒有後起的文藝新女星，在特務打鬥燦行一時的世界影城仍積極物色能演正派戲的女星，下述是五位好萊塢的新美人，她們可能是未來的琪烈特嘉寶、費雯麗及比提戴維絲，影界對她們寄很大的希望。

第一個是符湼艷麗的布蘭達寶義，這個可人兒已首次在卜合的「世界大事」中露過臉，她又在美國的電視客串多次，有優秀的表現，銀幕會有立足的位置，其他幾部少女海灘片，亦擔任了角色，布蘭達四歲時即學習舞蹈，高中時代常公開演出，而且在長堤的輕歌劇場上演涉翁名劇及另一部曾搬上銀幕的音樂劇「篤歡歌載舞迎春」，她最喜歡的運動是滑水，又愛在野外紮營休息，滿時及她發大利菜式，多數是手燒給朋友們嘗嘗。影城的人士敢打賭她在銀壇走紅，以她這麼艷麗及有天才，誰也同意的。

婁地嘉娜是列為有前途女星的第二人，她的一股秀麗是媚人的，也是最大的資產，她曾與男星李察穀，東尼蘭施奧沙及史超城共擔合演過幾套西部片，她是被大導哥頓陶格拉斯從二百個中剔做明星的靚女，挑選出來的，其他幾部皆悄香艷片，亦有她的份兒。婁地嘉娜一九四一年在康納狄吉州新倫敦城出世，她是海軍上校的女兒，因而曾遍遊各地，除了亞利他州，美國各州均有她的足跡，她曾做過模特兒，又是水上遊助家，這對于保持身段苗大有幫助。她把空閒消磨在繪畫及閱讀，或研究新舞蹈，她的銀幕前途是光明的。

神秘美人巴巴拉寶飯是有大希望的第三個新女星，影迷對于她的外型充秘，大有神秘女郎琪烈嘉寶的地位之勢，荷里活明加拍的「海上長城」，她佔一席位，前此還有好幾部香艷片及喜劇，有她充任女配角，數年前遊居來美，卜居三藩市時茲次遷美倫克，巴巴拉寶敘有充份的限的條件，立刻做模特兒，導演拉夫李維看中了，把她物色了安排在一部喜劇中，與馬龍白蘭杜合作，居然成績甚佳，她現在居住在比華利山，小姑娘與伴宿的是一隻小貓，她最喜歡粉藍色，又愛燒菜及縫紉。

戴絲達莉亦是前途光芒的第四個新血，她已有幾部片的銀燈下經驗，與貓王皮理斯利拍一部歌唱片，大受影迷歡迎，她原籍英國而在音樂之鄉維也納出世，十六歲曾在倫敦登台，此後下其心在繼續發展，第一部片是在英國拍的，以後拍過十部英國片十二部義大利片，一九六四年被聯美公司物色來美，在「阿里巴巴王子」一片內露臉，她喜歡騎馬及欣賞游泳，燒菜及古典音樂，她現時在逐步爬升的途中。

馬嘉烈布萊是德薩斯州出生的美人兒，她第一部片擔任女主角時，遲無銀幕經驗，馬田烈特聽過她唸一遍劇本後，遂不躊躇與她簽訂拍片合約，而且與男星保羅紐曼唱對手戲，她亦在步步扳升中，在美國的電視界甚有名氣。獨家鄉匹士頓城在台演實敘……

由本週一起，殿為本片而繁忙。

「氣派不同凡響」狄娜三國突出

……的女角連孖。她死後，常在「酒店」出現，因而與才子楊于畏邂逅，產生一段人鬼姻緣。這個楊于畏正是「金馬影后」李麗華所反串，倜儻瀟灑。這對影后在片中，各持其才華，織成多幕抒情畫面，和動人的密語。嚴俊對於寫情的故事，本就獨具風格。加以片中人物，其一是愛妻，另一個則是新結親誼的契女，在精神上他似乎就更賣力了。至本片之趕速完成，因李霄要在本月底前離港飛韓，拍攝「鐵頭皇帝」的韓國外景。假如順利，她行期將是廿九日，偕行的，除了她的母親之外，還有田琛，井會為另一部新片「大五義」拍攝外景。李霄留韓時，將……

走進國際片廠的後樓，忽見一輛漂亮的淺藍色房車駛入停車場，車中有一個穿白色衣服的女工人，還有一個司機。我問身邊的片場朋友：「這車子是來接誰的？」朋友說：「這是狄娜的車子，他們來接狄娜放工。」我說：「啊！狄娜的生活氣派不小啊！」「她自己是有錢的，」朋友說：「她拍電影，完全出于興趣，完全是對藝術有興趣。」我早就聽人說過，狄娜的家境非常富裕……好，此刻，君見她的排場，不禁羨起來。狄娜加盟國泰機構後，備受重用。在兩部新拍的打鬥片「英雄膽」中，狄娜都任重要角色。她的受重用，不是沒有理由的，任何人都比不上她的三圍是突出的，「肉彈」與狄娜之類然失色。狄娜的臉型是瓜子型，這是最美麗的臉型，她的眼睛具有勾魂攝魄的魅力，一分變剪水雙瞳，不知令多少人着迷。據說狄娜曾經遇過香港小姐。

娛樂

「芭蕾雛鳳」男主角 為享譽國際舞蹈家

克朗斯丹，是世界上第一流的芭蕾舞蹈家之一，在少年時代即開始研究此種高超的藝術舞，他在「芭蕾雛鳳」內，要與一個沒有經驗的舞伴表演。克朗斯丹在兒童時期即醉心芭蕾舞，七歲即進入一間私家學校習的舞蹈，他的母親反對他以芭蕾舞為職業生涯，後來，他考取了皇家劇場的表演，她才打消此念，以後的八年，他學習芭蕾舞與戲劇普通科學變管齊下。

十六歲時，克朗斯丹離開學校，成為蘇俄芭蕾舞教師瓦拉伏高娃夫人及丹麥教師史丹利歐康斯的高足，兩年後，他成為哥本哈根芭蕾舞團員，一九五六年他才廿二歲，擢升為獨出場表演的藝員，這是皇家芭蕾舞團最高的位置，此後，他成為許多偉大芭蕾舞的要角，包括在「羅密歐與朱麗葉」、「湯婦卡門」、「睡美人」、「天鵝湖」擔任主角。他的舞技在歐美佳評如潮。

在國際上享有最大聲譽的「芭蕾舞之家」——丹麥京城哥本哈根拍攝的。男主角亨寧·「芭蕾雛鳳」是……

圖為亨寧克朗斯丹在「芭蕾雛鳳」中的舞姿。

連瑣已拍竣 李菁月底飛韓

於本年一月開拍的「連瑣」，經七個月來的琢磨，在本週末前，已全部拍竣，故此過去的最近半個月來，李菁一直……

銀壇散筆

賀蘭外遊談客旅 小鶯生日客盈門

這個生日宴會，簡單而隆重，旅下好幾位影星，也跑來向她道賀，莫看她年紀輕輕，對人真有禮貌，慇懃的招待，使每一位真有盛興而返。

「還有辦化妝嗎？」閒談中，我想及她進邵氏前，開辦那間化妝公司。「現在沒有了，」她坦率的回答：「沒有時間哦！尤其最近，每天都在趕戲。」「妳會去台灣拍外景嗎？」我關心地問。「這我不大清楚，」她仍然是那般靦腆的回答：「原因妳也知道的，公司沒有通知之前，我們甚麼也不知的，說起來我真的希望有機會到台灣。」

八年，這位年才十九歲的小姑娘，邵氏似乎對她頗重視，當日曾派她往韓國，在「亞展」中表演一些節目，歸來後，先後參加演出幾套影片，其中目前正在開拍的是「盤絲洞」，和她演蜘蛛精之一，她扮演蜘蛛精的有何滿子，子倩等。

同時同日，要參加四個宴會，真有分身乏術之感，避免顯得厚此薄彼，每一個約會也要一到，因此，那天阿薇可被忙煞了！趕上其他兩個約會後，先到王小鶯那裡道賀，小鶯是最近才投進邵氏，一紙合約簽了……

個談中，賀客又來了，好客的王小鶯迎忙上前招呼，我藉此機會，靜靜地不辭而別，匆匆的趕往「漢宮」，赴賀蘭之約。賀蘭是隨香港貿易拓展會赴瑞典斯德哥爾摩參展，往該地共十六天，遊過好幾個地方歸來的，這次是向友好們報告有關這次赴瑞典參展經過。

賀蘭說：「瑞典華僑稀少，全國總計不會超過四十人，因此華僑中很少碰頭，故我這次前往，一位華僑對我說，在瑞典十幾年，第一次見到自己人。」「該地有甚麼地方值得一談？」我問。

「值得一談的很多，」她考慮一番後回答：「例如氣候有別，晝夜變化很大，現在每天早上四時半，便告天亮，故酒店俱有特殊窗簾設置，以防陽光驅擾住客清夢。」「在該地買了甚麼特產回來？」我又問。「特產該地不少，但我甚麼也沒有買，」她笑着答：「原因價錢非常貴，普通一瓶汽水，伸算港幣也差不多要三元，其他的更不用說了。」「歸來之後，有甚麼新片開拍？」「未開拍的目前尚與度中，」她答：「未拍完的有兩套，其中一套是和莊雪娟合作的。」（張玉玲韻友：給蘇宵信已代轉，蘇宵目前正在拍兩套新片，詳情明日報導。）·江紫薇·

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台供稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺，短波：三九四〇千週，波長：四十四兆週。七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦導語新聞及國際現況報導。十五分，天氣報告，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公眾活動報告，特別報告。十五分，英語初階。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱，點唱節目。十五分，天氣報告，天氣報告，粵語新聞，特別報告，十一時十五分，粵語報告。廿分，時代曲。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，專曲。十五分，氣預告，名作品「蒙妮坦日記」。一時，北調精華。廿八分，京曲。二時，國語新聞，特別報告。三十分，京曲。三時，特別報告，專曲及時代曲。五十八分，天氣報告。四時，專曲。卅分，科學與工業。五十五分，時代曲。三十分，咪前展覽。四十五分，時代曲。五十五分，媽媽講故事。六時，國、客語新聞，特別報告。廿分，時事剖析。三十分，農產品市價報導及特別報告。四十五分，英語初階。三十分，音樂小曲。四十五分，少年體育運動新聞報導。十五分，專題新聞報告。十五分，轉播乒乓球賽「香港對日本」。九時，天氣報告，漁民天氣預告，閩語新聞。十時，專曲。廿五分，時代曲。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

麗的銀台

七時，早晨音樂。進行曲，廣東音樂。十五分，英語教授。卅分，口琴，今日節目報告。四十五分，英語時事。八時，天氣預測，節目報告。十五分，時代曲。卅分，新聞報導，天氣報告。十五分，朝話「辯才」。卅分，廣東音樂，節目報告。四十五分，專曲。九時，空中間答。三十分，錄轉港台，播音完畢。

麗的金台

七時，麗的呼聲，進行曲，早晨音樂。三十分，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日節目。十五分，街市行情。廿分，潮曲。四十五分，客家人「續游錄」。十時……

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。七時，晨早音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。卅分，天氣報告，潮汐報告，時代曲。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報道。十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報道，十五分，祝壽節目。卅分，天氣報告，潮汐報告。……

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。七時，晨長音樂。卅分，天氣報告，潮汐報告，節目預告，音樂體子。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告，潮汐報告。……

綠邨電台

中文台波段：三千週，波長四百〇八公尺。七時，早晨音樂。十五分，晨鐘專敘。卅分，輕音樂。天氣報告。……

中文電視

預告：下午六時二分，卡通節目。……

龍城雙虎將

邵氏公司發行槍打鬥片 · 今年又勝過二度 …… 本片由 阿倫 史葛 佐治 馬田 主演

七彩全景闊幕 大華 麗都 連日客滿 今日續映

真光

即日起義映 深遠 勾踐復國 壯觀偉大名片 趙雷 江青 西施

麗宮 電話：99010

今天仍映 女賊金絲貓 李馬榮

真假金翅鳥

黃卓漢出品 丁瑩 朱江 薛家燕 石堅 空前爆棚

國寶

片期關係 最後今天 單斯麥堡

中央 尚有戲院刊第十一頁

業餘乒乓球比賽

神犬妙技 美良技術訓狗表演 天大面子

東方快樂 大華 利舞臺 新華 麗聲 皇后 皇都 娛樂 荷李活 樂聲 新聲 國華 新華 豪華

今天 戰地尤物

連滿 今天續映 龍城双虎將 TWO VIOLENT MEN

一致讚好 BALLERINA 芭蕾雛鳳

今天請早 熊山恩仇記 THE NIGHT OF THE GRIZZLY

今天映 金屋藏春 Life At The Top

第十九天獻映 兇殘的搏殺！慘烈的打鬥！ 獨行連奪七彩捨命 FISTFUL OF DOLLARS 奇連伊士活

今天請早 碧血藍勳 THE BLUE MAX 特別時間 2·30 5·10 7·30 9·45

港九首輪影院聯合廣告

寄人之罌子粟

花草蟲魚

梁晉竹「鴉片篇」云：「窄衾小枕一榻鋪，陰房鬼火紅模糊，中有窩肩鶴背客，夜深一口青霞呼，——其氣既窒血壺耗，其精隨失髓亦枯，——噫嘻屋底炊烟孤，床頭猶自聲嗚嗚。」

顧靄

鴉片之爲害，甚於洪水猛獸，人所共識，年來當局搞毒，餘力不遺，凡吸毒者，導之以戒，懲之以刑，政刑兼施，其販毒者，尤重其罰，然猶不能根絕，足見其惑人之深也。鴉片乃採自罌粟果實之液汁而製成者也。罌粟亦名罌子粟，俗呼原產，草本，越年生，高四五尺，葉白綠色，長橢圓形，或長卵形，平滑，有缺刻及鋸齒，無葉柄。花莖常下垂，初夏開花，或紅，或白，花片二枚，花瓣四枚，雌蕊甚多，雄蕊一枚，如壺狀，柱頭放射形，無花柱。果實爲乾果，亦成壺狀，未熟時，取其乳狀液汁，製爲鴉片。

又有雅片、阿片、阿芙蓉等別名。種子用途甚多，可供榨油，製藥物，製石鹼諸用。嫩葉論之可爲蔬食，此則人所罕聞者也。其花亦可供觀賞。名見「開寶草本」。又有御米花，米囊花等別名。李時珍曰：「其實狀如罌子，其米如粟，故有諸名。」鴉片煙之流入我國，似始自清代，徐伯齡「蟫精雋」云鴉片產於西番，彼處名爲合甫融。楊秋衡「海錄」云向止行於閩廣，今則各省並皆漸染，其類有三：一曰「公班」，出「明鴉喇」；一曰「白皮」，出「孟買」；一曰「紅皮」，出「曼達剌島」。「公班」爲上，「白皮」次之，「紅皮」又次之。「紅皮」又有三種：「花紅」爲上，「油紅」次之，「鴨屎紅」又次之。「兩般秋雨盦」載：「凡內洋載鴉片之船曰躉船，省城（指粵垣）包買之戶曰窰戶，其來往安土之船曰快蟹艇，亦曰扒龍艇。販烟者皆在零丁洋。近年每歲來二萬箱，烏土約八千箱，每箱約八千圓，白皮約一萬三千箱，每箱約六百圓，紅皮約二千箱，每箱約四百圓，計每歲耗洋錢約一千五百萬圓。」以道光間之幣值而言，確屬龐大之數目。此不過入口之數目，在國內種者，尚未計也。又有在浙種者曰「台漿」，在閩種者曰「建漿」，在蜀種者曰「葵漿」，其後滇又有「甕南白」，滇土至民國後仍盛行。相傳軍閥時代，滇軍攻粵，發烟土以代餉，爲士兵奮力破敵，蓋入粵垣後，所領烟土，價值比軍餉何止百倍。吸烟成癮，耗時傷財，廢時失業，梁晉竹「鴉片篇」一云：「窄衾小枕一榻鋪，陰房鬼火紅模糊，中有窩肩鶴背客，夜深一口青霞呼；非關非飽氣若革，加膠如餳色則烏；或云烏者成花子，逕以土化搏泥塗；加以水齊炮製法，文火武火煎爲酥；清光大來渣滓去，鍊金而液成醍醐；此品來自西域地，居奇莫不成窰戶；朝廷嚴禁官曉諭，捆儎來若牛腰粗；關津吏胥豈不覺？近聞中國亦能製，僞而略者千青蚨；況復此輩盛彌嗜，一見寶者皆珊瑚；其物愈雜毒愈重，吁嗟黃金買糞土，可爲痛哭長無辜；翔聞此物妙房術，久服亦復成虛無，其氣既窒血盤耗，其精隨失髓亦枯；夜而成引屏不止，參苓難起膏肓軀；可憐世人溺所好，寧食無肉此不疏；典裘質被靡不至，那顧屋底炊烟孤；噫嘻屋底炊烟孤，床頭猶自聲嗚嗚。」又吸鴉片之烟筒名曰槍，前人有句云：「此與殺人兇器等，不名烟筒故名槍」，警絕。

市聲

寧龍

西岸

有時在夜裡，當寂寞折磨着我的靈魂的時候，我會渴望要拋棄這種生活，但一到天明，睜眼一看現實的天地，我就把昨晚的奢望忘得一乾二淨了。

有人說，一個人寂滅的時刻就是在黑夜裡，可惜這種消融被陽光一照就消逝了，人經常是在半昏睡的狀態下過活的，發離睨解的不是這個世界的人和事，而是自己本身，也許忙碌了一生，到死神向你招手時，你不能明白這一輩子忙些什麼。

又整整的等了一個星期，立德還沒有訊息，我想他一定在動手術期間，沒有精神想到我，他的醫生要通知也祇會直接打電報給立德的太太，不會理會到我們這些不够資格和做他的家屬的女人。

我打了幾次電話到大太太家裡去詢問，也打過去二姨太那裡，都得不到答覆，她們根本不接聽我的電話。

後來，我終于拍了封電報去立德住的醫院。

在等候覆電的那十多個鐘頭，我感到焦灼和徬徨，他不在面前，我已減輕了對他的憐惜感覺，而他的想都不想到我，也令我惱恨。他應該知道我是很難從其他方面得到他的消息的，除非他自己和我聯繫。

他不會病得連吩咐侍候他的人拍封電報都沒有氣力吧？他會不會突然死去？

這些想法都增加了我的憂慮，因爲他一去世，我可能就會馬上被追離開玫瑰苑，我又要像幾年前那樣，到處去闖門路，出賣色相和靈魂，去重新想辦法實現我的繁華的美夢，無論如何，把自己固定的賣給一個人，總比零售姿色好。

我在臥室裡來回地踱步，心情是忐忑不安，患得患失的，想到我或者會失去這裡的一切，我就下意識地摸摸白色鑲金花的臥床，又摸摸那長垂到地的金線流蘇，我想抓住一點實質的東西來安慰自己。但一想到我可能是百萬財產的繼承人，心裡又湧上一陣狂喜，「要成功是要付出代價的」，也許這龐大的畫業就是我陪伴了立德兩年的代價。

整個晚上，我想到的不是立德，而是立德的死可能帶給我的後果，我，媽媽，和他所有的親人，都在打一個垂死的老人的主意，而我們都並不覺得這是可恥的。

晨光才透進窗紗，電報就來了！「我已動過手術，情況尚好，日內回港休養。」上面這樣寫着。

媽媽急不及待地發上來問：「啊，他說情況尚好！」她彷彿有幾分失望，怔怔地看着那封電報，我卻很有幾分高興，我到底還沒有壞心眼到那個程度，要希望他早些死去，早日分到遺產。

「這樣也好，」發了一會獃，媽媽忽然說：「他這時死了對我們也不知是禍是福，不如等他回來，妳還有機會對他多用些工夫。」（五九）

半靜寂地帶

丹尼

九龍一間學校，教師們處罰學生，要孩子們口含粉筆，或用膠布封口唇，或罰雙膝跪地，兩手直伸，掌上各放滿水的玻璃杯一隻，倘水濺出，即重打手掌。引起學生家長不滿。

這些學校的教務處，應貼上關公肖像才對。

× × ×

朱古力雪糕夾心月餅已經上市。這是香港「發明人」今年的新發明。這種月餅的好處，就是一年四季都可以出賣。

× × ×

香港電車公司，繼九巴撤回加價申請後，表示短期內無意加價。

電車的三等客，目前已十分擠迫，倘頭等加價，三等勢非「爆塲」不可。

× × ×

明日又攬珠決定獲得兩年內落成的廉租屋入住者。凡與申請號碼最後三字相同者，均應得優先考慮。

這是二十三萬多申請人關心的大事，但，必須知道，首次攬珠入圍的申請人，還未有屋可住呀。

柳絲絲

上陽文武著

四三：新奇玩意

絲絲聽了陳德這話，知道事有蹊蹺，因爲世界沒有這樣便宜的，于是藉詞要到洗手間，丟了朱帝出去，緊張的說：

「朱帝，你猜陳德這玩意是怎樣的呢？」

「嗯，我想不出，不過，世界沒有這樣便宜的。」

「當然，」絲絲說：「所以我才拉你出來商量。」絲絲頓了頓後，說：「我想，陳德不懷好意，他想用這方式來玩弄我們。比方：你抽到七萬元那張支票，你睡在頭房，他也跑到你的房間……」

朱帝聽了，張大眼睛，沒有做聲。跟着，絲絲又說：

「朱帝，假如眞的是這樣，你怎麼樣？」

「嗯……」朱帝哪着小嘴，瞟着絲絲，好像怪她問這令人難爲情、難作答的問題。這時，她的心緒非常紊亂、矛盾，要是陳德的目的眞的是這樣，那末，第一次見面便和他睡覺，實在令人難堪，也失了自己的身份，可是想到那七萬元的支票，她的心又有點動搖了。因爲在這年頭，一下子便賺七萬元，委實不容易呀。……

絲絲冷眼旁觀，瞭得金錢與貞操正在她的心海裡衝擊着。于是再說：

「朱帝，你應該作一個決定，假如你準備接受陳德這玩意的話，你就要準備他下一步的要求，不然的話，我們應該馬上告辭……」

「絲絲，你打算怎樣？」

「我不接受，」絲絲不假思索的說。

「換言之，你要走？」

絲絲注視朱帝，點了點頭。

「你和余百孝返回酒店？」

「我不管余百孝，我自己決要走。」

過了一會，絲絲要離開洗手間，朱帝忙牽着她，說：

「絲絲，我想跟你商量……」

「什麼事？」

「絲絲，我們是拍檔伙伴，我不妨對你說，我近來急于等錢用，而余百孝方面又遠水救不得近火，所以，我打算接受陳德的玩意。……」

「一切由你自己決定好了。……」

「但是……」朱帝說到這裡時又面有難色。過了一會，才嗎啡的說：「我接受了陳德這玩意，余百孝對我當然破裂了，至于要他投資拍片，就要靠你了。」

朱帝此刻的心，就是怕得了陳德的錢，就失了余百孝這條財路。所以很是苦悶，想向絲絲說明，將來從余百孝處得到利益，自己也佔一半。那是不能說出口的，絲絲見她這樣子，便鼓勵她說：

「朱帝，你不要太多考慮，以後的事，我們才慢慢談吧。」况且，陳德比余百孝更調皮，豪爽，搭上了他，也是一條生路呢。

正當她倆商談的時候，陳德和余百孝在房中也得意洋洋的談論這事，百孝說：

「德哥，你眞不愧是個玩家，想出這個辦法來。哈哈，你猜她倆會不會接受你這玩意？」

瘟君夢

岳騫著

第六回 香語難通良機易誤 望洋空嘆息鬼蜮便成功

毛澤東明知道李瑛說的道理正大，但心中仍不服氣，當時未再開口，回到宿舍中越想越氣，再也睡不着，點起燈一口氣寫了一篇文章，題目就是「暗殺北洋軍閥」，開頭先把自己的妙計寫出來，既爲北洋軍閥作惡多端，政府不能任免，百姓不能推翻，每人皆手握重兵，爲所欲爲，要想除這個禍根，捨暗殺之外無別方，祇要把各省頭號軍閥刺死了，繼起來必再敢當軍閥，再當軍閥就再度暗殺，一直把軍閥種子殺盡爲止。毛澤東在文章最後並且註明這一妙計是同好友李瑛、陳恩生共同斟酌擬定。

文章寫好連夜抄了幾份，分送到幾間報紙，過了一天，居然有一間報紙刊出來了，社會登時轟動，不知道三個青年人是誰，何以如此膽大。

少年中國學會的會員看了之後皆吃一驚，王光祈先到陳恩生家中問道：「恩生，你們怎麼同毛澤東商量暗殺？」

陳恩生還未看見報紙，當時笑着說道：「我們不是商量暗殺，而是聽毛澤東講笑話，他說得有聲有色，我們笑得前仰後合，你知道毛澤東的爲人，高興時什麼話都說，說過就無影無蹤，何必計較。」

王光祈跺腳道：「你還不知道，毛澤東回去寫了一篇文章，說明要暗殺北洋軍閥，並且說出是你和幼稚與他同謀，已經報紙登出來，你看。」

陳恩生又驚又笑，說道：「竟會有這樣的事，他怎麼未曾同我們一聲，就把消息發表了。」

說着話，李瑛來了，進門搖頭嘆息道：「毛澤東這個瘋子可眞是害人不淺，我來找你商量，我們要想避避風頭。」

陳恩生吃驚道：「要避風頭，事情會這麼嚴重嗎？」

李瑛道：「事情的確很嚴重，照我估計，步軍統領衙門及警察總署要抓人的，如若被他們抓進去，再想出來就難了，還是事先作個準備，到天津租界裏住幾天，等到風聲過去了再回來。」

陳恩生恨恨說道：「也祇好如此了，毛澤東這人實在是個禍根，以後不能同他來往了。」

李瑛問道：「我們搭幾點鐘的車走？」

陳恩生說：「要走就走，何必再耽擱。」

李瑛道：「我們要通知毛澤東一聲，要走大家一道走，不能把他一個人扔下。」

陳恩生道：「我實在怕了他，到天津再慢慢想辦法，還是由他去吧！」

王光祈搖手道：「這個麻煩可不可以，在公的方面說，他是少年中國學會的會員，他這人膽大性粗，但是我們當初已經准他入下會，就應當照顧他，怎能把他一人扔在北地。私的方面說，毛澤東這人個性太衝動，絲毫不沉重，若拉到步軍統領衙門，不用怎樣用刑，他就會一五一十，加油加醋說出來，到時你們一定被他扳上，以後再想回北京都難，所以說不論公私，都要把毛澤東帶去，免貽後患。」

三人正說着，毛澤東從外面興高采烈，一步三跳走進來。（一七九）

嫁

是你們的昏庸造成了他整你們的條件！」

李步堯沈默着，無話可說。

劉世鑑站起身來，在女婿前面走了好幾個，冷笑了幾聲，說道：「我們四川人有句俗語，叫做見豬不整三分罪，你們當之無愧啦！」

劉太太覺得有點不開心，認爲丈夫嘲笑親家和女婿太過份了。可是她又明白他的脾氣，他是從不在晚上饒人的。

隔了一會，劉世鑑覺得自己說得够了，便回過頭來問女婿：

「你們眼前有什麼打算沒有？」

「因爲我們太窮，而方策却處處用詭計，所以我們可說是猝不及防。」

「就算你爹糊塗，你也糊塗，連你們那個丈也糊塗，也不可能弄到這步田地的！方策並沒有用手槍對着你們的胸膛，你們爲什麼任由他擺佈呢？」

「因爲簽下字據的時候，的確留下許多漏洞。」

「這張字據你曾經過目嗎？」

李步堯支吾了一下，說道：「我過目的。」

「這就好了，方策並沒有用詭計，而」

「我們想到上海去。」

「還是一句老話。」

「除了去上海，我們沒有別的打算。」

「過去你們可以到上海去請那批新公司，現在還要去幹什麼呢？」

「到了那邊看有沒有甚麼事可做。」

「我以爲你們遠到那邊去教書都用不着，因爲路途有些隔閡。」

「或者可以做點別的事。」

「我是到過上海的，我知道上海祇吃自己的飯，你們沒有人事關係，而不容易立足啊！」

「我們也祇好去碰碰運氣。」劉世鑑嘲笑道：「上帝給了你最好的運氣，叫你做千萬財的繼承人！現在你還要遠走他鄉去找碗飯吃，還不是太冤枉了嗎！」

李步堯心裏十分不樂意聽這種話，不過他現在在受了種種打擊以後，已沒有任何銳氣了。

劉世鑑抬頭望望天，問道：「你不是要如和他一起到上海去了嗎？怎麼又沒有成行呢？」

「哦，他們在等船，」劉太太扯了個謊。

「對，你們兩人都嬌生慣養，讓你們去吃苦頭也好！」

李步堯從岳父家裏回去，就到處打聽劉吳如的下落。

後來從船公司的登記處，他找到了她的名字，但是已經乘三天之前的一班船去上海了。（一〇八）

二月皇后

歷史小說 南宮搏著

一三五 皇后昏倒

宿衛人數祇有二百餘人，戰力雖然強，但因倉皇迎敵，本身散漫，沒有聯絡好，因此，在各別作戰中受創甚重，獨孤開遠在酣劇的戰鬥中已經受傷，但他仍竭盡所能地揮兵衝殺，希圖與裴虔通會合在一起。

叛兵越來越多。獨孤盛也受了幾處傷，在血流披面中，拒絕投降，胡亂地揮刀……

於是，叛兵中的用長武器者參加入內，一支矛刺中了獨孤開遠，倒下去，接着，獨孤盛的刀被打掉，幾條武器同時落到他的身上……

這時，在西閤，皇帝和皇后都已起來，蕭皇后宮廷的最後防衛瓦解了——

於最後關頭時丈夫自後苑門逃走，楊廣在最後關頭變得麻木了，他看皇后，搖頭說：

「宮門已破，怎能逃得了？」

「皇上，我們關上西閤總門，有時間——」朱貴兒接口說。

於是，大隋皇帝現出恍惚的笑容，雙手一攤道：

「一道平常的大門，怎能阻得了叛兵，唉，完了！」

「阿麼，你快走，不管如何，走了再說，」蕭皇后上前，牽拉皇帝起身。

楊廣發出一聲長嘆，順勢站起來，但是，他並不移動腳步，祇是反手捏住蕭皇后的臂膊，沉厲地說出：

「還能走嗎？不行了！我們完啦！靜怡，我和你，我的江山，完了！」

蕭皇后的身軀起了一陣抖動，無力地叫出一聲：「阿麼！」隨後，身軀搖晃着，軟了下去，她在這重大的刻暈倒了。

楊廣幾乎被她牽跌，連忙鬆開了手，看着暈過去的皇后，像被吸起，背轉身去，他不忍看——這一瞬，他六神無主，不知如何是好。

外面，人聲雜亂。

惶恐和敗壞中的朱貴兒，於招呼宮女抬扶皇后上楊之後，再轉而向皇帝，她問：「怎麼辦？」

楊廣自然也不知怎麼辦，在混亂中，他出室，走到陽台上看外面的情形。

他走出時，叛兵已攝到了西閤的總門之外——面宏大的大殿，夾離着搖門的聲響——門內祇有內侍和宮女，自然抵不上抵抗的，很快，西閤總門被撞開了，一羣人闖入，他們中，有許多支火把，昭亮了周圍。

大隋皇帝楊廣和叛兵們直面了。叛兵，似乎也看到了皇帝在陽台上，忽然，吼嚷之聲停止。

鐵獄亡魂

偵探小說 梅理斯原著 南汀譯作

馬禮信總幫辦對白迪衛說：「熊獨天在電話上，要求你送衣物給他外，可有對你說甚麼嗎？」

「沒有什麼了。」白迪衛說。

「他沒有說及他今後的打算嗎？」

「沒有，」白迪衛補充說：「這是眞的，因我關心他，我曾問及他今後打算怎樣，但他的答覆，認爲我還是不要知道爲妙。他要求，待他逃出難關後，他便會給我消息。」

「你拋給他那包東西，裡面究竟是甚麼呢？」

「一件運動衣，一條淺灰色薄絨褲，一對灰色短襪和一雙棕色皮鞋，一件奶油色襯衣，一頂帽子和一條領帶。」

「就是這些麼？」馬禮信問。

「還有，就是鬚刨，刀片，肥皂，面巾，手帕，香烟，以及一具手電筒，」白迪衛說：「手電筒是他指定需要的。還有四張面額一磅的鈔票，和一些兒輔幣。」

「都是張雅倫的東西嗎？」

「不，現鈔和香烟，是我給他，其餘，是我要求張雅倫給他。」

「喂！」張雅倫說：「不要說甚麼你我了，有福同享，有禍同當，」他向馬禮信總幫辦說：「總之，是我們給他就是了。」

× × ×

熊獨天躲在麥頤記磨粉廠，從電話裡跟他的好朋友白迪衛通話後，他已計劃好他的安排。他從磨粉廠的裝包工場，暗中摸索到他和白迪衛約好的地點去。他在等待，耐心地等待，在他的時間裡，是特別溜得慢的，在他的估計，他的等待已超過一小時。可是他並沒有失望，終於，他聽到一陣並不凌亂的腳步聲，他的估計，是兩個人慢步朝向着他指的圍墻外邊來，而這種腳步聲，決不是警方人員與皮靴踏地的聲音。他全身的脈搏加速了跳動，他的情緒興奮極了，他祈禱着這來者將是他的「死黨」老友，將是他的救星。

他聽至腳步聲突然停止了，而一個小小的黑影從圍牆外飛過來了。碰的一聲，從空地上發出，他知道他成功了，他的救星到了。

他並不立即循聲走去，他恐怕那聲音可能驚動到其他的人，尤其是警方人員。不過，他立即認爲是過慮，如果附近有警方人員，他的老朋友也不會把東西拋進來呀。

他已忘了飢餓，也忘了疲乏，他精神奕奕的輕步跑上前去，把軟軟的一小包東西拾起，仍奮走回他認爲較有隱蔽的地點去。

本來，他是打算立即換過衣服，但他覺得仍未安全，於是，他挾着那包東西，再度爬進運水罐裡去了。

當然，他是料想不到白迪衛和張雅倫的一切，是會全在警方高級人員馬禮信眼中，他更料不到警方人員，已向他完成了大包圍的形勢。（四五）

餓

世界短篇小說名著選譯 俄・辛娘妤姬著 傑克譯

「潘西！你倒霉的日子到了！」地窖下發出嘔聲來。這是她伯父列夫金的聲音。

「哎呀！」勞苦工作使她疲乏地聳聳小肩胛，「伯父開始發脾氣了。」

她趕忙下去。

「你這死人頭呀！拿你去餵蟲好了！幾時你才把這地板洗乾淨呢？」伯父暴怒地。「昨天你把食物燒成煤炭；今天你又忘記了放鹽。」

「少放幾粒鹽，何必這樣大驚小怪呢！」她說。

「在猶太人的律法上，記載着如果妻子在他那盆湯裡忘記了放鹽，丈夫有權跟她離婚，」伯父說。

「也許伯娘因此便提早回老家去了。就落沒法滿足你的胃口。」

老頭兒陰鷙地抬起枯黃的皺臉瞅着她。

她暗想：「伯父的人生爲了甚麼？他最大的快樂，是『吃』跟『睡』。他還能活得幾個年頭呢？」想到這裡，她勁了一陣憐憫之感，「我爲甚麼不仁慈些待他？」

正凝思間，伯父粗暴地說：

「你可曾弄一味洋葱餅魚給我吃過？」

她蓦然感到自疚。旋即省悟剛才那陣魚腥和葱臭使她難受的緣故。

「那一件事你放在心上過？」伯父的聲音灌着她的耳朵，「你的頭腦是空的。你整天祇在發夢幻想。」

一股反叛的怒潮，把她方才的同情心一掃而光，她抖顫地說：「我再也忍受不住了！你另外找人罷！」她的突然發作，自己也感到驚異。

「好利口，你！那就是我把你從饑餓中拯救出來的酬謝嗎？」伯父說。

「兩年以來，我做得指甲都脫落了，你沒有給過我一個銅板。」

「乞兒相！你爲的是錢嘛？你一吃飽，便爲着頭甚麼都不管了。你忘記了當年怎樣搭船來的——一身破爛衣服襤褸是猪崽。如果你在俄國就一百年，你腳上會有一雙新鞋穿嗎？」

「別的女孩子都得赤裸地來到美國，都憑着工作拚起來了，幾個人在美國做工賺有工資——（一〇）

尚有戲院廣告刊登在第十頁

英京 今日早場十一點半 廣東 順母橋 新馬仔・余麗珍 今日兩點半 卅六小時間諜戰 奧高梅士占士格尼 今日七點半 七彩 七金剛 就映：少女心

娛樂 荷李活 不日盛大獻映 郵船鉅劫案 ASSAULT ON A QUEEN

紐約 大世界 今明最後獻映 松竹公司 武俠巨片

倫敦 國寶 樂都 京華 黃金 五院旺場 邵氏出品 香艷七彩巨片 不是冤家不聚頭 夜靜海灣有鴛鴦戲水 卿卿我我此間樂不思蜀

金陵 國民 金華 新舞台 狂滿續映 通緝令

特務猛片又出籠！ 紐約 大世界 下期獻映 諜網四金剛 OPERATION UNDERCOVER 一個金剛不得了！四個金剛點樣頂？

荒唐滑稽 烏龍百出 一笑餐飽！ CHINESE ADVENTURES IN CHINA 新華・豪華 下期推出開劇

瞻血痔丹 瞻頸癧丹 分類廣告 莫敬仁 痔 瘺 朱仁生 外痔 小便 吳景雲 喉 方仲中醫師 啓德遊樂場

麗斯 東方 百樂門 利舞臺 魂斷藍橋 WATERLOO BRIDGE

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性質廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二二三八
(二)灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九〇七・七三〇七八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油麻地上海街三一九號老寶公司
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）
(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）
(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）
(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道廿七號L）
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號B）
(十四)元朗康莊市場街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到灣仔分城街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：201 203 204 205 207 208 210 213 216 222 229 232 233 236 240 241 242 244 245 246

萬基大廈

九龍窩打老道86號

宜廉價售 宅仔尚高 住即買即 型新計設

地下二三四樓租售均可適合商業・展覽・寫字樓・娛樂場所

洽購處：九龍窩打老道86號 萬基有限公司 電話：844211

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

住宅廉售 向南 深水埗荔枝角道二八號六樓十五元四百元每月租金 [illegible]

梗房平賣 石硤尾 [illegible]

賣層送層 旺角亞皆老街近砵蘭街先到先得 12號地下上14號三樓 [illegible]

志在沽清 僅餘數層 九龍界限街及大角咀道交界 建福大廈 [illegible]

特價平售

寶城大廈 **萬基大廈** **東南大廈** **發祥大廈** [illegible]

崇德樓 九龍大角咀道315至319號 [illegible]

廉售旺舖 **金華樓** **樂利康樓** [illegible]

招租

旺舖平租（香港）[illegible]

旺舖廉售 [illegible]

旺興寫字樓大廈

士丹利街74至78號

商業旺舖・經濟實用 付款容易・過平交租 即日入伙・從速購洽

章記 [illegible]

洋房別墅 **新樓急售** **平石屋賣** **吉屋廉售** **石屋平賣** **地盤廉售** **舖樓** [illegible]

樓宇廉租

單邊旺舖 **旺舖招租** **旺舖位** **百德新街** **租二百餘**（九龍）**旺舖住宅** **住宅廉租** **診所分租** **商店** **塑膠廠平租** **診所平租** **官塘梗房** **單邊旺舖** **農地式千** [illegible]

西營盤近旺盛地區 式樓及地下兩舖面 分租亦可 免頂電話 水電俱備 適合住宅 小寫字樓 工場貨倉 電話八三九〇二一一二 至五洽

廠房平租大小任擇

譚東道1155——1161由3200呎起至13000呎
偉業道265——277由1400呎起至5200呎
詢租電話：891340

舖位 **工廠** **貨倉** **招租** **鴉蘭街** 旺角廣東道交界九層工廠大廈

出租 **知租處** 中華漆廠 電話：890556 893287

工廠平租 **地大租廉** **旺樓平租** **觀塘式毫** **二樓平租** [illegible]

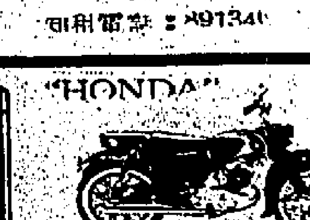
出讓

學校檯椅 **尖沙咀樓** **農場住屋** **機會難逢** [illegible]

汽車買賣

英明車行 [illegible]

狼狗平賣 **英文書院讓** [illegible]



安達牌電單車

經銷處：達安有限公司 ・常備各種大小電單車・ 歡迎參觀 并備專人 免費辦理 各種手續 地址：干諾道西158號 電話446465 455870

招生

英文日語 **緯安旅行社**

各國留學

協助申請學位代購機票專人接送代運行李直接送到學校經常辦理各種家長服務解決一切困難辦事快捷有各項資料歡迎垂詢

尖沙咀東英大廈三樓 電話：669114 [illegible]

香港打字商業學院

商科英文打字班招生 名報即送打字書一本

CIF件文切一科商教費免 旺角砵蘭街388號五樓 [illegible]

函授（英文）[illegible]

港九中醫研究所

[illegible]

展雲跌打健身

[illegible]

冷氣教舞 **英人男女教師** **洞玄術** [illegible]

中英文夜中學 正導

校本年利學不辦主仕人美中

招 英文中小學P一－F4（課程與政）中文中小學小三至中四中六 府夜校同）

校址：九龍鼓油街110號全座

寄宿托兒 **招宿生** **小學寄宿** **巴域中學** **招寄宿生** **速成廣告** [illegible]

徵求

介紹男女婚姻 **會計服務** **會計人員** **讀華理帳** **經驗補習** **理賬報稅** **經驗補習** **風水** **出口報稅理帳** **中大理科** **經驗補習**

待聘

守一學院 修精 養神 [illegible]

指導你 [illegible]

聘請

請管理員 **中文打字** **男女推銷** **高薪優職** **外埠優職** **請推銷員** **揍仔女傭** **請打雜** **聘請教員** **播音演員** **機構聘請司機** **婚姻職業介紹** **誠徵女友** **誠徵伴侶** **一流校舍** **徵辦學校** **聘請職員** **車床技工** **請女校工** **聘男女教師** **聘女教員** **請釘鞋** **明仁公司** **三藩市** **請學徒** [illegible]

啟事

領長壽金 **遺物候領** **代郵** **友聯公司** **友聯公司** **西環街坊會** [illegible]

遺失

遺失倉單 **失物啟事** **遺失聲明** **遺失聲明** [illegible]

尋訪

讀失聲明 **尋胡寶花** **唐雪芳** **陳玉君** **楊子小姐** [illegible]

商業

噴油修理 [illegible]

高尚托兒

高尚托兒所 聖嘉達達托兒所 尖沙咀漆咸道83號 [illegible] 電話：634981

萬能角鋼 **萬能角鋼** **精修梳化** **鷄眼機** **影印** **百葉簾** **萬能角鋼** **西裝專改** **地毡門口** **益珍茶莊** **打字機大平賣** **會計挈原** **珠算** **物品名目會計詞釋** **昌記裝修** [illegible]

益珍茶莊 名茶發行 總滙一律 價格相宜 九龍總發行 參茶行門市 九龍旺角鼓油街一一六號 電話：八四六二一三

搬運

凱旋搬屋公司 三十元 [illegible]

九龍搬運公司 專門搬屋

大方公司 專門搬屋 電話：854856・882529

新龍搬屋公司 電話：852427 849159 工作最好・收價最平・大小歡迎

聯運搬屋公司 大昌・順利 立興・安寧 日夜服務 九881064 港738488 規模大！車輛多！價平！大小歡迎

卅元搬屋 [illegible]

大中影印 [illegible] **萬能角鋼** **百葉簾** **油漆最平** [illegible]

中聯搬屋公司 日夜服務 港717922 九631288

立新搬屋公司 日夜服務 港735584 九848810 取價最平・工作妥善・大小歡迎

雄記搬運搬屋 [illegible]

永安搬屋公司 九840909 港736921 日夜服務・運費廉宜・大小歡迎

安全搬屋公司 九857370/846411 港453146 日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

平安搬屋公司 日夜服務 九850787 港734400 取價最平・工作妥善・大小歡迎

醫藥

廿元搬屋 請電858103光華

劉達材 **氣** 獨有法門專治 [illegible]

喉 專理一切喉病 [illegible]

永 高轟元 中醫 [illegible]

優待病者 **藥費特廉** **輕重尿病** **一服斷根** [illegible]

余玉芬 婦科（孕驗費免）[illegible]

洪冠洲 頭暈痛耳臭鼻塞喉白蝕喉專科 [illegible]

同力丸 **戴美德 婦科** **黃素珍 婦科** **鄺友良 耳鳴** [illegible]

狐臭 **曲線** **疤痕** **面容** 日本新法 隆鼻 雙眼 [illegible]

血癬丸 疑似紅斑狀 **許鎮波** [illegible]

毒 **許德** **張藝娛** **謝金行** **男性寶** **男人虛弱** **梁為人 婦科** **痔** **能尊爵** 痛痔翻肛 **氣** **徐熾生** [illegible]

腦 **根除鼻病** **黃素蘭 婦科** **陳玉梅 婦科** **竹林氏 手腳** **藥簡治療 港九獨一 收費實際** [illegible]

歐威廉

前上海六合路太和大樓老牌治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

專科老中醫師

擴充診所 舉行 贈診七天

最老・最早・最經驗・最多・成績最好・收費最廉

贈診期內 診金全免 藥費減半

為暑季治瘋事半功倍 日無多幸勿錯過

即日起至本月廿五日止

・星期假日不停・

鵝掌瘋 灰指甲

[redacted]

白蝕 白瘢 即白瘋

[redacted]

歐威廉以根治白蝕 鵝掌瘋享譽廿八年 提防魚目混珠冀施救 診所：香港東區波斯富街二十號三樓近銅鑼灣 [illegible]